

# EL "RANGER VII" envió fotografías de la Luna

☆ Son "excelentes"  
dice la N. A. S. A.

WASHINGTON, 31. (Urgente.) — Las cámaras del «Ranger VII» funcionaron. El «Ranger» ha fotografiado la Luna. La N. A. S. A. ha recibido las fotografías de la Luna tomadas por la astronave. Estas fotografías de la Luna tomadas por el «Ranger VII» «parecen buenas», declaran en un principio funcionarios de la N. A. S. A. Posteriormente, un funcionario de la citada agencia declaró que la astronave continúa enviando «excelentes fotografías de la Luna». Más tarde, la N. A. S. A. declaró oficialmente en la capital federal: «Las seis cámaras del «Ranger» funcionan normalmente.» Las primeras fotografías de la Luna han sido tomadas por la cámara de «gran angular» de la astronave. Se cree que tal cámara es capaz de fotografiar una superficie de unos 290.000 kilómetros cuadrados, y las últimas «fotos» que envió permitirán distinguir los objetos situados sobre la superficie lunar del tamaño de un automóvil. Las últimas noticias recibidas señalan que el «Ranger VII» se ha estrellado en la superficie lunar sobre las 14,25 (hora española). Una señal electrónica potente y clara ha sido percibida en las instalaciones de la N. A. S. A. en el momento del impacto lunar

(Pasa a la pág. siguiente.)

# PUEBLO

Depósito Legal M. 16-1958

Director: Emilio Romero



FERCAN, S. L.

SERRANO, 98

Teléfonos 275 48 16

276 79 85

ALQUILER AUTOMOVILES  
NUEVOS, con o sin chófer

Año XXV ☆ Número 7.750 ☆ Dos pesetas ☆ Huertas, 73 ☆ Tel. 227-39-91 ☆ Madrid ☆ Viernes 31 ☆ Julio 1964

## UNICA POLITICA: LA COEXISTENCIA

★ LA GUERRA ATOMICA SE  
HA CONVERTIDO YA EN  
ALGO IRRACIONAL

NEW YORK, 31. (Crónica de nuestro corresponsal, Manuel Blanco Tobío, por telex.) — Por razones complejas, pero coincidentes, los Estados Unidos ven con agrado que Erhard y Kruschef vayan a encontrarse, y que un primer ministro rumano aparezca en París. Ambos sucesos se catalogan como favorables a la política coexistencialista que los americanos defienden como la única racional en una era termonuclear. Los Estados Unidos han estimulado siempre la idea de una Europa unida, partiendo de la reconciliación de Francia y Alemania. Pero nunca han favorecido, ni favorecerán, una amistad franco-germana contraria a la influencia y los intereses americanos en Europa, ni favorecerán una unificación de ésta, que traiga división entre europeos y americanos. En Washington poca gente parece creer en esa Europa autónoma, pero no en contra, sino al lado de los Estados Unidos de que habla De Gaulle.

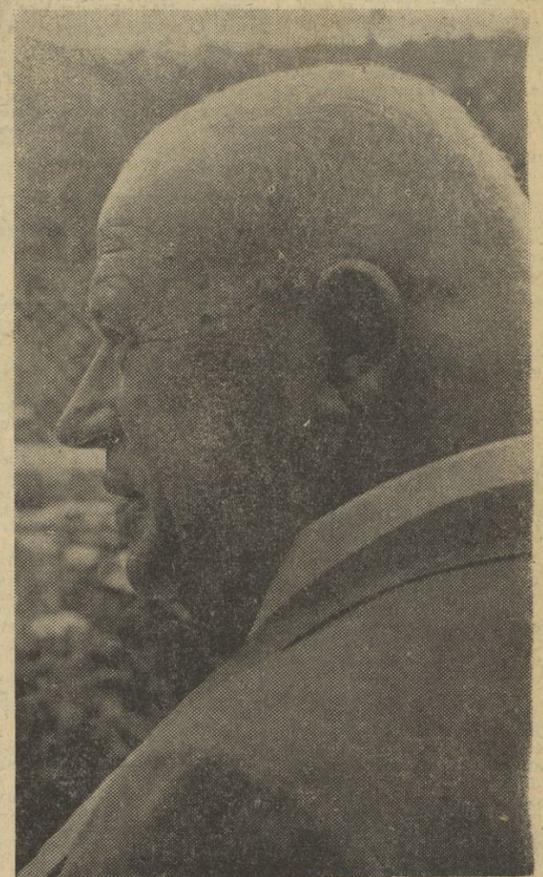
Esta es la razón por la que en América Erhard se está haciendo popular, y por lo que no producen consternación alguna las averías que han aparecido en la entente Bonn-París. Washington, que hizo cuanto pudo por jubilar a Adenauer, contabiliza como una victoria política y diplomática suya la resistencia de Erhard a la idea europea gaullista. Aquí parece creerse que se le ha demostrado a De Gaulle que, desde el otro lado del Atlántico, América puede influir más todavía sobre Alemania que la próxima Francia.

Por supuesto, los alemanes se prestan a este juego porque la inviolabilidad del Berlín occidental y la reunificación de Alemania son aspiraciones alemanas permanentes que continúan apoyándose en la presencia de los Estados Unidos en Europa. Cada país tiene sus pesadillas particulares, y la pesadilla americana con respecto a Alemania es un nuevo «Rapallo», un entendimiento entre Bonn y Moscú, y por eso aquí no se sienten enteramente confortados con cualesquiera aproximaciones entre esas dos capitales.

Pero ahora, cuando la coexistencia pacífica entre bloques de naciones tiene incuestionable prioridad sobre toda

(Pasa a la pág. siguiente)

«NIKITA»  
VERANEA  
EN ASTURIAS



Se trata de don Adolfo Díaz, «Nikita» para sus amigos, que tiene un gran parecido con Kruschef. (Pág. 7.)

### SOBRE LA MARCHA

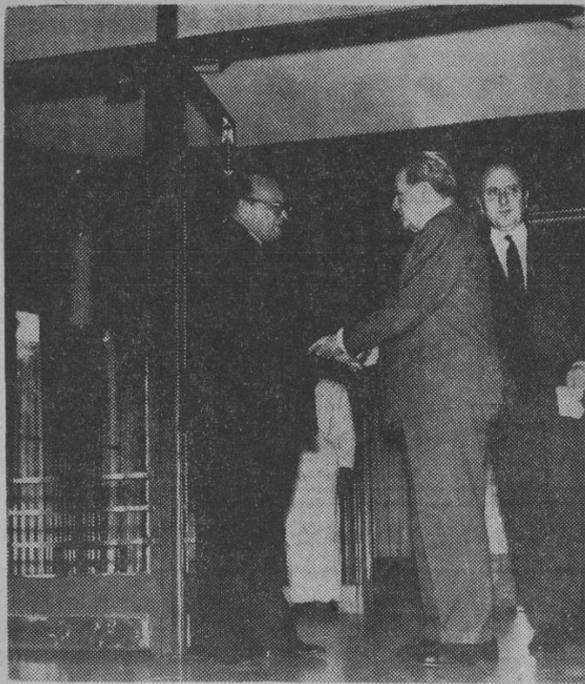
El grupo de turistas ha tomado posesión del banco público madrileño para devorar los bocadillos de su almuerzo. Son millares y millares de viajeros que ahora mismo recorren España perseguidores autónomos de paisajes, costumbres y monumentos. En la economía sistematizada del turismo son éstos los que alcanzan menor estimación, pero constituyen el sector que experimenta mayor incremento. En coche o en moto, con presupuesto reducido y apoyados por la cordial hospitalidad española, estos peregrinos de menudados recursos —estudiantes o productores— viven alegremente la aventura de conocer el mundo; comen lo que pueden y donde pueden, y al final de la excursión atestiguarán la libertad de que en España gozaron. Sólo una glosa sugiere el jovial y despreocupado apetito de los comensales: ¡Que siente bien! (Foto Cifra.)



### EL JEFE DEL ESTADO EMBARCA EN EL «AZOR»

El Jefe del Estado, acompañado de su esposa y de algunos de sus nietos, así como del ministro de Marina, desciende por el embarcadero de San Sebastián, para subir a una canoa que les llevaría a bordo del yate «Azor», fondeado en la bahía de la Concha. (Foto Europa Press.)





## EL MINISTRO PANAMEÑO DE TRABAJO, RECIBIDO POR EL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO

El ministro de Trabajo de Panamá, doctor don Bernardino González Ruiz, ha visitado esta mañana en su despacho oficial y acompañado por el subsecretario del Ministerio de Trabajo, señor Gómez-Acebo, al vicepresidente del Gobierno y jefe del Alto Estado Mayor, capitán general Muñoz Grandes. La entrevista se desarrolló en términos muy cordiales.

# Unica política: la coexistencia

(Viene de la página anterior.)

clase de irredentismos y aspiraciones territoriales nacionales, los Estados Unidos pueden encontrar deseable que Alemania suscriba la política coexistencialista con Rusia, aun teniendo los alemanes tantas cuentas pendientes con los rusos, y por eso, el Departamento de Estado ha expresado esperanzas de que una entrevista entre Kruschef y Erhard sea de alguna utilidad.

Los americanos saben que el miedo al militarismo y al rearme alemán no es en Rusia sólo una política, sino un instinto, y que en buena parte el coexistencialismo será posible en la medida en que los rusos —y los europeos del Este— pierdan el miedo a los alemanes. Pero es que además aquí se espera que un mayor entendimiento entre Moscú y Bonn induzca también a Francia a revisar su política, que hasta ahora ha sido antioexistencialista, y esto parece ser tan cierto que en el «New York Times» hemos leído ayer un editorial interpretando la visita del «premier» rumano a París como un principio de cambio de actitud de De Gau-

## AMNISTIA EN LAS CASAS DEL MINISTERIO DE LA VIVIENDA

Diez días de plazo para solicitar la suspensión de desahucio

El Ministerio de la Vivienda ha autorizado al Instituto Nacional de su Departamento para que, con carácter excepcional y con motivo de la celebración del XXV aniversario de la paz y de la creación del citado instituto, suspenda la tramitación de los procedimientos de desahucio administrativo incoados por ocupación sin título legal de las viviendas de su propiedad, acordando el sobreseimiento del expediente administrativo o dejando sin efecto la ejecución de la resolución.

En los procedimientos de desahucio seguido contra los titulares de las viviendas, por subarriendo o cesión total a terceros, no se llevará a efecto el lanzamiento de los ocupantes, siempre que éstos soliciten el otorgamiento del contrato a su favor, ante la Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda, en el plazo improrrogable de diez días, a partir de ayer.

## ANTES DE SEIS MESES

### Un valle lechero para las vacas estabuladas en Madrid

Un valle lechero para Madrid y su provincia se proyecta instalar en un plazo de seis meses, según ha informado a los periodistas el presidente de la Cooperativa Nacional Coes, don José María Sanz Pastor. Asistieron el director de la misma, señor Montero, y el doctor Khurody, especialista en ganado vacuno, así como representantes del gremio vaquero de Madrid.

El doctor Khurody explicó los proyectos realizados por él en Bombay, de donde sacó 16.000 reses de ganado vacuno estabulado en la ciudad, reagrupándolas en un complejo ganadero que se ha considerado con justicia modelo en su género.

Su presencia en Madrid obedece a que la Cooperativa Coes —conjuntamente con el Servicio Exterior de Agricultura de los Estados Unidos— ha determinado financiar el proyecto y estudio de la solución de los problemas que produce la estabulación en Madrid, y cuyo presupuesto asciende a más de millón y medio de pesetas.

—Los denominados valles lecheros están calculados para dos mil o tres mil vacas, en grupos de quinientas o seiscientas, sobre una extensión de trescientas cincuenta hectáreas, de las cuales, doscientas han de ser de regadío —nos ha dicho el director de la Cooperativa, señor Montero—. Estos grupos dispondrán de laboratorios, almacenes, sistemas de refrigeración previa para la leche y de otros sistemas de esterilización.

—¿Cuándo se efectuará en Madrid la instalación del primer valle lechero?

—Calculamos que dentro de seis meses. Todavía no hemos decidido el lugar exacto, pero estará muy cerca de Madrid.

—¿Qué costará su instalación?

—El coste total se estima en unas veinticinco mil pesetas por animal, y la primera unidad de explotación, setenta y cinco millones de pesetas.

El doctor Khurody explica cómo efectuará él esta labor, y dice:

—El problema de Madrid ofrece una pronta solución. Yo establecería tres clases de leche, de calidades distintas y de precios distintos. Existiría un control riguroso en la calidad de leche. Tengo entendido que su producción en Madrid proporciona unos dos mil quinientos millones de pesetas anualmente y que existen ochocientos establos.

### le frente al mundo comunista.

Desde luego, Francia no podrá suscribir por entero la política de deshielo, ni apoyar cosas tales como el tratado de Moscú, hasta que ella misma se gradúe como potencia nuclear. Pero una vez logrado esto, el porvenir del coexistencialismo dependerá sólo del comportamiento de Rusia. Para la lógica del Occidente, guerra atómica se ha convertido ya en algo irracional. Y los últimos reductos de irracionalidad que quedan en el mundo, con referencia a este asunto, son la filosofía goldwaterista y la China roja. Sólo que ésta tiene, cuando menos, la «excusa» de que se rige por otra lógica, la oriental, de la que se nutren creencias, mitos y religiones que se complacen en la idea final de la autodestrucción.

## Diario de un espectador

### LA VIOLENCIA

EN todos los tiempos los viejos y los maduros han hablado y escrito mucho sobre los excesos de la juventud. Hay quien dice para disculpar a la juventud: «Todos hemos sido jóvenes.» Más perjudiciales que los jóvenes, para establecer una tabla de valores espirituales y sociales, son los ex jóvenes. Los que no se resignan a haber dejado de ser jóvenes y temen, si no se suman a los extraviados juveniles, a que les llamen viejos.

Es difícil traspasar fronteras en el curso de la vida sin un juicio sereno. Es humano que los jóvenes rompan alegremente moldes, mas el proyecto y el anciano han de analizar excesos y defectos, en ese examen progresivo que los años imponen, ante la perspectiva de lo vivido y de lo visto y leído. Como siempre ha habido jóvenes y viejos, hemos de reconocer que en todo tiempo han existido maestros prudentes y discípulos indisciplinados y bulliciosos, sin desatender a los que dan saltos en el vacío. Lo grave es cuando un ex joven dice «nosotros los jóvenes».

Los Beatles constituyen un grupo de muchachos británicos inventores de música y canciones, que actúa como espuela frenética en el ánimo de los adolescentes. El entusiasmo en la juventud muchas veces suele convertirse en tumulto. Yo no conozco a estos artistas revolucionarios que, como en «Don Juan Tenorio», por donde quiera que van les acompaña el escándalo. Es efecto peligroso el que el Arte pueda convertirse en motín y que ante la sola presencia de estos jóvenes artistas tenga que intervenir la Policía.

Nos hallamos ante el espectáculo de una admiración tumultuosa. Pero debemos juzgar tales espectáculos como sintoma alarmante. Es el deseo de imponer nuestras normas, en cualquier disciplina, por la violencia.

Se dirá que todas las revoluciones se han producido así. Y es que la inquietud y la angustia contemporáneas llevan indefectiblemente a la violencia. El hombre aislado, el individuo, va dejando de existir, y es la multitud, el rebaño, sin conductor y sin guía, el que concita una violencia colectiva. ¿Por una idea? Simplemente por un baile o por un ritmo musical.

Francisco DE COSSIO



# El «Ranger VII» ha fotografiado la Luna

(Viene de la página anterior.)

del «Ranger VII». Durante los trece minutos y medio que han precedido al impacto lunar se espera que el «Ranger» haya tomado cerca de 4.000 fotografías de un sector de la Luna. Las fotografías de la superficie lunar tomadas por el

«Ranger VII» serán publicadas mañana, a partir de las cinco de la madrugada (hora española), por los laboratorios de la N. A. S. A. Las cámaras han funcionado bien y la N. A. S. A. espera que se hayan conseguido fotografías de una superficie mínima de la Luna de unos cuatrocientos metros cuadrados. (Efe.)



EL MINISTRO DE INFORMACION DE NIGERIA, EN MADRID Ayer llegó al aeropuerto de Barajas el ministro de Información de Nigeria, señor Benson, acompañado de su esposa. Fue recibido por el subsecretario de Información y Turismo, señor Cabanillas Gallas, con alto personal del Ministerio y representantes de la Embajada de Nigeria en Madrid. El señor Benson permanecerá en Madrid cuatro días.

## LA TELEFONICA, EN TV.

# Dentro de cinco años, los servicios entre todas las provincias serán automáticos

El consejero delegado de la Compañía Telefónica Nacional don José María Clara fué el personaje de la «Rueda de Prensa» que ayer presentó en la Televisión nuestro compañero Victoriano Fernández Asís.

Dijo que las demoras desaparecerán rápidamente, pero no de una forma espectacular, en general, sino por sectores. Cuando en el año 58 se estableció por primera vez la comunicación automática entre Madrid y Barcelona, pasamos de unas demoras que eran de tres horas y media a cuatro horas a la comunicación instantánea, en la que no había más que descolgar el teléfono.

● En el año 1958 se cursaron en toda España 105 millones de conferencias, y en 1963 se han cursado 156 millones. O sea, que hemos experimentado un incremento del 50 por 100.

● En el año 1958, el tanto por ciento de conferencias que tuvieron una demora de más allá de los treinta minutos fué del 45 por 100, en tanto que en el año 1963 ha sido del 25 por 100.

● Con un 50 por 100 más del servicio, ha habido, sin embargo, una notable mejoría en cuanto al retroceso en las demoras. Aquel año, el tanto por ciento de conferencias que se establecieron automáticamente, de abonado a abonado, fué del 6 por 100, y en el año 1963 ha sido la quinta parte de las conferencias de España, o sea, exactamente, el 20,5 por 100. El tanto por ciento de conferencias establecidas sin colgar ha sido de un 40 por 100, en tanto que en el año 1958 fué del orden del 32 por 100.

● Dados los planes de la Compañía y la seguridad que tenemos, dentro del plan de cinco años, que empieza a partir del actual 1964, pensamos que todas las capitales de provincia estarán automatizadas para marcarse de abonado a abonado, incluso las provincias insulares. Por lo tanto, si las demoras no desaparecerán, serán, por lo menos, un recuerdo del pasado.

● El retraso que existe entre la instalación de teléfonos y la demanda existente es lo que podríamos llamar una crisis de crecimiento. No quiero entrar en otro problema, porque quizá sea éste el momento, cual es el de la tarifa y el costo de los servicios; pero el hecho cierto es que en España hay una demanda extraordinaria en relación con otros países que tienen un nivel de desarrollo económico

co quizá superior al actual nuestro.

● Si en la Península, en general, se ha desarrollado la demanda del servicio telefónico, en Palma de Mallorca ha sido de forma extraordinaria.

De 2.550 teléfonos existentes en 1940, se ha pasado a 22.600 en 1960, lo que supone un aumento del 786 por 100, porcentaje que es el más elevado de los experimentados por cualquier capital española.

Estamos haciendo instalaciones. Hemos pasado de tres centrales que teníamos allí a la cuarta que vamos a inaugurar, y estamos adquiriendo los terrenos para la quinta. Pronto habrá en Palma de Mallorca más centrales que las que había en Madrid en 1950, donde teníamos cinco: las cuatro clásicas y la de Cuatro Caminos. Eso lo que indica es el desarrollo económico de la nación.

● Uno de los puntos que era necesario tocar, no para el desarrollo turístico, sino para el desarrollo general, era el extender el teléfono en España a todos los núcleos que fuese posible, y en esto sí que podemos decir que estamos adelantados respecto, probablemente, a otros países. Hemos podido (prácticamente, en unos seis o siete años) pasar de 3.000 centros o localidades que tenían servicio telefónico a más de 9.000 que tenemos en la actualidad. Es decir, que estamos haciéndolo a un ritmo de 600 por año, lo que quiere indicar que cada día laborable de los trescientos del año comercial abrimos dos nuevos centros telefónicos.

● Sobre la comunicación entre Madrid y Barcelona resulta que se ha rebasado el cálculo, pues si estaba previsto un crecimiento del 50 por 100 ha crecido en más del 100 por 100, y por ello se están poniendo canales adicionales al cable coaxial, y en el curso del año 1965 tendremos 380 circuitos. Habrán de ampliarse las centrales interurbanas automáticas.

● El problema telefónico con Canarias se sabe que tenemos los circuitos de radio, que era única técnica posible en aquellos tiempos pasados, pero la radio de mayor capacidad no es solución técnica. En la actualidad, aparte de los once circuitos que hay por radio, distribuidos entre Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, que luego están conectados las dos islas entre sí por éstos, están instalando dos sistemas de radio con objeto de ver si con la potencia se pueden quitar todos los ruidos que hay

alrededor, porque aquella zona del Atlántico es una zona en que hay interferencias de todas clases. Hemos instalado cuatro circuitos con una potencia de 30 kilovatios y, probablemente, en un mes quedará instalada una segunda serie también de cuatro circuitos con 30 kilovatios. Es decir, que habrá ocho circuitos adicionales de una potencia extraordinaria, aparte de que se va a hacer una rectificación en las antenas con objeto de mejorarlas. Además, se está fabricando el tendido del cable submarino, que es el de mayor capacidad que se ha construido hasta ahora en cable telefónico, puesto que tiene 160 circuitos y que será extendido entre Cádiz y Santa Cruz de Tenerife, y entonces pasaremos de 11 circuitos a 160. También se están fabricando las dos centrales interurbanas automáticas para instalarlas en Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife para que todos los abonados de las islas puedan marcar directamente con la Península en el momento en que se inaugure el cable submarino, probablemente en junio del año próximo, aunque puede que haya alguna dificultad en esto del buque cableero, pero creo que será uno o dos meses, todo lo más, que pueda retrasarse.

● Acerca de la instalación de los contadores, el señor Clara hace una exposición detallada y técnica de la razón por la cual el contador ha de estar en el edificio de la Compañía y no en el domicilio de los abonados. Técnicamente, es posible instalarlos en los domicilios, pero ello precisaría un abrumadorísimo material, pues cada abonado precisaría la instalación de cuatro nuevos hilos telefónicos, y considera por ello que lo mejor es como está establecido.

● Las previsiones que la Telefónica va a tomar de cara al Plan de Desarrollo —termina diciendo el señor Clara— son de dos órdenes: uno es el desarrollo urbano y otro el interurbano.

Nuestro plan es poder conseguir dentro de los cinco años, del 64 al 68, la automatización de todas las capitales de provincia; que todas, incluso las insulares, tengan el servicio automático y, dentro de las provincias, tratar de que el mayor número de pueblos importantes tengan también el servicio automático, y estuviera el mismo intercalado, como ocurre ahora con El Escorial y con la Costa Brava.

## La salud de los madrileños y la contaminación atmosférica

EL caso de los humos en el casco urbano de Madrid no es asunto nuevo. Como tampoco lo es en Barcelona y en todas las grandes ciudades del mundo. Ahora bien, la diferencia radica en que mientras en muchas de éstas se están tomando medidas urgentes—y en muchos casos eficaces—para acabar con esta contaminación atmosférica, que según las más recientes investigaciones son causa de enfermedades graves, como el cáncer, en otras no se ha tomado aún el más insignificante acierto para purificar el ambiente y hacerlo medianamente respirable.

RECIENTEMENTE se ha reunido la comisión, que entiende en estos asuntos, y ha decidido que es preciso tomar en serio este aire metefico que intenta acabar con la integridad física de los madrileños. El jefe provincial de Sanidad, previo el informe del subdirector general de Población y Saneamiento de la Escuela de Sanidad, estimó conveniente que para llevar a cabo una campaña efectiva es preciso dirigirse a todas las industrias, establecimientos y centros importantes de la capital para que colaboren en la campaña de purificar nuestro ambiente, instalando durante el verano, en las calefacciones y, en general, en todos los sistemas productores de humos, unos mecanismos que los supriman o disminuyan. Asimismo se solicita de la superioridad que no se den autorizaciones para la instalación de calderas de carbón o aceites pesado sin que lleven sus correspondientes mecanismos de depuración. Se le pide a la C. A. M. P. S. A. que fije los combustibles más adecuados para toda clase de industrias, servicios y transportes, con objeto de que la combustión no produzcan humos tóxicos. En una palabra, se intenta por todos los medios evitar ese constante escape de gases nocivos que, además de oscurecer nuestro hermoso y límpido sol, cantado por los poetas y admirado por los turistas que nos visitan, vicia la atmósfera y ennegrece los pulmones más aún que las labores de la Tabacalera.

POR otra parte convendría interesar a la E. M. T., máxima suministradora de gases letales, para que hiciera una revisión sistemática de los motores y de los tubos que expelen sobre los sufridos transeúntes sus nubes negras y pestilentes.

ESPERAMOS que los consejos de la Sanidad no serán desoídos y que con los humos no se repetirán las ya viejas historias de la depuración de aguas residuales o de las vaquerías establecidas en el casco urbano, con sus respectivas consecuencias de contaminación de verduras y de leche que luego ingieren los sufridos madrileños.

## Una reivindicación popular

# NO ES JUSTA LA REDUCCION DEL NUMERO DE BECARIOS

EN un reciente editorial del diario «Ya», titulado «Reivindicaciones de la enseñanza privada», se pide la supresión del cinco por ciento de alumnos becarios que hoy están obligados a acoger los colegios de Enseñanza Media. «Evidente resulta que esta carga pertenece por entero al colegio —se dice—, y se le impone por razón de habersele concedido determinados privilegios al reconocerlo. Pero recae indirectamente también sobre los alumnos, ya que entre todos se reparte la imposición.» A este razonamiento se añade que «cuando se dictó la medida no había otra opción que exigir a las instituciones docentes el cumplimiento de los deberes de justicia, en orden a la protección de los escolares; pero hoy día las cosas han cambiado notablemente», debido a la existencia del Fondo de Igualdad de Oportunidades, «que supera anualmente los dos mil millones de pesetas».

Quisiéramos hacer algunas puntualizaciones a esta estimación del problema. Comenzando por considerar inadecuada la palabra «reivindicación»; más acertado habría sido utilizar otra menos agresiva y altisonante, como «solicitud», que no entrañase la idea de reclamación ante algo injustamente impuesto. Poco después, como hemos recogido textualmente, se habla de la justicia de esa imposición, reconociéndola de forma rotunda, aunque se considera caducada.

Lo que no vemos claro es la correspondencia entre la creación del Fondo Nacional de Igualdad de Oportunidades y la supresión del coeficiente de becarios. Se trata de áreas y funciones por completo distintas. Mientras el P. I. O. tiene por misión evitar que se pierda un solo talento «por falta de medios económicos», ayudando a los muchachos notablemente dotados en lo intelectual e infradotados en cuanto a posibilidades económicas, los becarios pueden ser libremente elegidos por el colegio, y la selección queda dentro del área de su criterio particular. No nos engañen las cifras: está claro que esos dos mil millones no alcanzan para la atención específica del Patronato, aunque la cifra, así enunciada, imponga tanto respeto. Lo cierto es que se ha quedado corta, muy corta. El número de solicitudes sin atender es extraordinaria y alarmantemente alto. No autoriza, desde luego, a suprimir ninguna clase de colaboraciones en ese deber de justicia.

Nos parece asimismo demasiado amplia la extensión que se quiere dar a esta «reivindicación». No toda la enseñanza privada solicita que se le libere del deber de ayudar a los menos dotados económicamente. Sería injusto decir semejante cosa, y creemos que quienes tienen tan poco respeto para los mandatos de la caridad cristiana y la ciudadanía serán pocos, muy pocos. Decimos esto en defensa de los centros que cargan alegremente con este deber; algunos superan voluntariamente ese cinco por ciento, llegando a un diez, y, en algún caso que conocemos, hasta un veinte por ciento de becarios. Es poco respetuoso, pues, hablar de la enseñanza privada sin distinciones, cuando se trata de la postura de un sector limitado. No todos, decimos, «reparten esa imposición», ni mucho menos.

Por otro lado, las razones de aquella medida no fueron las que alega el editorialista. El planteamiento, a nuestro modo de ver, fue muy otro. Y sigue siéndolo. La falta de una acción estatal de montaje de la enseñanza gratuita, la confianza a los centros privados de la extensión de la Enseñanza Media, hizo necesarias estas imposiciones, por las que los colegios pasaron muy a su gusto ante la ventaja que para ellos suponía la existencia de un plan de erección de institutos. Hoy,



demonstrada palpablemente, ante el crecimiento de la población escolar que supone el Plan de Desarrollo, la incapacidad de la sola enseñanza privada para atender a las necesidades culturales del país, ese plan de creación de centros gratuitos o semigratuitos se ve como absolutamente necesario. Pero, mientras no se haya realizado, la supresión de ese cinco por ciento de becarios en los colegios supondría que un número enorme de muchachos españoles quedase sin estudios

«por falta de medios económicos». Al no tener plaza en el instituto, ¿adónde irían?

No sólo es de justicia, sino de caridad, no dejar en la calle, precisamente cuando la igualdad de oportunidades quiere ser lo más amplia posible, cuando se ha convertido en reivindicación popular, a esos estudiantes. Ya sabemos que hay algunos que consideran todo esto «música celestial», y que no se sienten solidarios de este deber de justicia; pero para eso está la ley.

## CONCENTRACION PARCELARIA

NOS escribe un agricultor de Gema del Vino, en la provincia de Zamora, y la síntesis de su carta es la siguiente: En la zona concentrada de Moraleja se ha distribuido a los propietarios el terreno concentrado y muchas de las nuevas y grandes parcelas, constituidas por agregación de varias pequeñas, están surcadas por desmontes y barrancos que antes constituían las lindes de las pequeñas fincas.

COMO consecuencia de ello se pierde una de las mejores posibilidades de la concentración, que es la de mecanizar las labores dado que las máquinas no pueden salvar los citados desniveles y tienen que trabajar como si no se hubiera concentrado, es decir, actuando en cada parcela antigua por separado.

CON los tractores que poseen los labradores no es posible ir a una explanación de los citados barrancos, por lo que están dispuestos a pagar para que el equipo de máquinas pesadas del Instituto Nacional de Colonización que trabaja en la zona próxima de Moraleja del Vino realice esta tarea. Según nos dice nuestro comunicante, se han hecho gestiones en este sentido, pero con resultado negativo.

Ahora se trata de concentrar el término de Gema, próximo al de Moraleja, y ante las dificultades que los labradores aprecian como consecuencia de que las grandes parcelas que se les entregan no quedan preparadas para la mecanización, ni luego existen medios para prepararlas, se muestran reacios a la operación.

EL problema consiste, por lo tanto, en que no basta concentrar, sino que las fincas concentradas han de entregarse, siempre que ello sea posible, preparadas de forma que constituyan una verdadera unidad de cultivo, ya que sin esta preparación se pierden gran parte de las ventajas que la concentración puede proporcionar.

## ESCAMOTEO INFORMATIVO

BAJO el título «Ni demagogias, ni reaccionarismos», «ABC» publicó recientemente en sus «Breverías» la transcripción de un párrafo de la carta que publicó PUEBLO el pasado día 24 y que titulaba «La distribución de la renta en España», carta firmada por don Antonio Segura Ferns.

En dicha carta nuestro amable comunicante mantenía la tesis de que la renta nacional de España no está tan mal distribuida y de manera tan injusta como PUEBLO viene señalando en sus editoriales de esta Tercera Página. «La distribución —dice textualmente en uno de los pasajes de su carta, refiriéndose a la ren-

ta nacional—, aunque no perfecta, y es evidente y necesariamente perfeccionable, no es tan irregular como la que ustedes señalan. Opino —continúa el señor Segura— no se hace ningún bien social alimentando la demagogia con deseos y elucubraciones imposibles de cumplir por ningún Gobierno...»

La carta que el señor Segura envió a nuestro director en relación con este artículo apareció en PUEBLO seguida de una amplia nota de Redacción, en la que se explicaba a nuestro comunicante que los datos utilizados en aquél procedían de la revista «Información Comercial Española», del Servicio de Estudios del Banco

de Bilbao y, finalmente, del Instituto de Estudios Agrosociales, y que tanto sobre la base estadística de estos datos como de los invocados por el señor Segura se llegaba a idéntica conclusión: «Que la renta está muy mal distribuida en España, desde el punto de vista personal, sectorial, funcional y regional.»

Y ante la inquietud por nuestra pretendida demagogia a que aludía el señor Segura, añadimos: «La preocupación que siente nuestro comunicante de Sevilla porque la campaña de PUEBLO en pro de una mayor justicia social y el logro del bien común en España degeneren en demagogia, con deseos y elucubraciones im-

posibles de cumplir por ningún Gobierno», no tiene fundamento, dado que en los países más progresivos del mundo libre la mayor equidad social y económica ha dado lugar a una mayor armonía entre capitalistas y obreros, como sucede en los países de la Europa occidental y en los Estados Unidos, salvo cuando los grupos reaccionarios o extremistas se empeñan en romperla. Afirmar que la preocupación por una mayor justicia social y económica puede crear tensiones sociales es algo semejante a decir que la promulgación de un código penal incita al delito.

Lo que resulta evidente es que sin profundos cambios estructurales, cuyo reflejo más demostrativo es la distribución de la renta nacional, no puede tener lugar un proceso sostenido de desarrollo económico-social. No se trata, por tanto, de quitar a unos para dárselo a otros, sino de que todos los grupos sociales participen de una manera equitativa en el crecimiento de la renta y de la productividad nacional. Esperar ad Kalendas graecas para iniciar una política de rentas acorde con las necesidades y aspiraciones de nuestro pueblo es provocar precisamente las tensiones sociales que nuestro comunicante tanto teme.»

Estas fueron en síntesis la carta y la respuesta a la carta, aparecidas en esta Tercera Página el día 24 de julio. «ABC», en su brevería citada, se limita a citar solamente la carta, con lo cual incurrió en una falta inefable de buen comportamiento profesional e incluso de elegancia, y nos sorprende. Si ha habido imputación y se han exhibido razones para defenderse de ella, lo correcto es publicarlo todo para que el lector juzgue. «ABC» ha hecho una inadecuada labor de escamoteo informativo.

Para mejor información de «ABC», insistimos en nuestra posición, recogiendo los datos fundamentales que publicamos en el editorial «Justicia social y salarios» del pasado día 8: «Nuestro país, con una mediana renta «per capita», ofrece el 30 por 100 de su renta nacional al disfrute de una clase superior que no representa más del 1 por 100 de la población total. De los 5.990.520 perceptores de rentas de trabajo por cuenta ajena, 5.439.419 recibían en 1962 menos de 90,30 pesetas diarias.»



### Acciones concertadas

El artículo 5.º de la ley que aprobó el Plan de Desarrollo prevé el establecimiento de acciones concertadas entre las empresas y la Administración. La acción concertada es, en esencia, un compromiso que la empresa adquiere ante el Estado ofreciéndose a colaborar en los planes de expansión y modernización que ha emprendido el Gobierno. En este «out des» la empresa dice al Estado: «Me comprometo a aumentar la producción, a incrementar mis exportaciones, a modernizar mis instalaciones para hacerlas más productivas, a elevar el nivel de vida de mis empleados...» Y el Estado responde: «Si es así, te daremos más créditos, otorgaremos exenciones fiscales, te concederemos

subvenciones a fondo perdido...»

Esta fórmula de compromiso —que en el último Consejo de Ministros se aprobaba para el sector metalúrgico y el sector piel— se nos antoja llena de fecundas posibilidades para el desarrollo económico y social, sobre la base de un entendimiento y colaboración entre las empresas y la Administración pública, que no tienen precedentes en nuestro país.

### Solares

Los precios de los solares aumentan de forma escandalosa. Ello repercute después en los precios de los pisos y, en definitiva, vienen a agravar más el ya grave problema de la vivienda.

El solar se ha convertido en un bien raro y, por consiguiente, en un bien económico altamente cotizable. La única solución a esto sería la de

crear grandes zonas de urbanización —como aquella del polígono de Santa Marca, que tanto éxito ha tenido entre los constructores— donde los solares puedan ofrecerse —con toda clase de servicios que brinda una urbanización, incluido el transporte en autobús— a precios razonables.

Pero esto de urbanizar es tarea en la que nuestra Administración sigue estando remisa y en la que nuestros urbanistas no demuestran excesiva imaginación ni audacia para enfrentarse con el Madrid del siglo XXI. Así seguiremos pagando a precio de oro el pie de suelo de la capital.

### «Eternidad»

En el VI Festival Español de la Canción, celebrado en la bella ciudad de Benidorm, ha obtenido el primer premio —como ya es sabido— la titulada «Eternidad», letra y música de Juan Hernando.

Vamos a transcribir la primera estrofa de esta canción:

«Eternidad hay en mi corazón  
al despertar de un amor  
tan feliz  
y al ver la tierra y el mar,  
por lo mismo que yo,  
sonreír para ti.»

Estamos seguros de que esta canción ha de ser un modio de ritmo y armonía, aunque aún no hemos tenido la fortuna de oírla. Pero la letra, don Juan Hernando, esa letra...

# Consorcio pesquero hispano-sudafricano

España enviará a aguas de Sudáfrica sus dos modernos barcos congeladores «Lemos»

JOHANNESBURGO (Africa del Sur), 31.—Acaba de constituirse una gran compañía pesquera, mediante el consorcio de diversas compañías sudafricanas y españolas, al objeto de explotar los bancos de pesca en el Atlántico Sur.

Comenzará a funcionar dicha compañía a partir del puerto de Saldanha Bay, en la provincia de El Cabo, de Sudáfrica, para principios del próximo año.

Dentro de los próximos meses llegarán a esta República dos grandes buques de pesca recién construidos y cuyo coste ha supuesto la suma de libras esterlinas 375.000 (63 millones de pesetas).

Las compañías fusionadas en el nuevo consorcio son las sudafricanas Imperial Cold Storage and Supply Company y la Southern Sea Fishing Enterprises, Ltd., y la española Pescanova, de Vigo.

La nueva compañía empleará técnicas revolucionarias en el congelado y refrigeración.

España enviará sus dos modernos pesqueros «Lemos» en sus primeras operaciones de pesca a partir de puertos sudafricanos. Se pretende que dichos barcos permanezcan largas temporadas en alta mar explotando los bancos de pesca a centenares de millas de la costa.

Las pruebas efectuadas han demostrado que el pescado congelado a bajas temperaturas, inmediatamente de su captura, es de una mejor calidad que con otras técnicas utilizadas con anterioridad. (Efe.)

## ● TRANSBORDADOR RAPI-DO SOUTHAMPTON - VIGO - GIBRALTAR

OSLO, 31.—La compañía noruega de navegación Klosters Rederi Inc. proyecta la construcción de un grande y rápido transbordador para el transporte de pasajeros y automóviles entre Southampton, Vigo y Gibraltar.

La compañía ha manifestado que tiene el proyecto de ordenar la construcción del nuevo barco en breve plazo, con ob-

jeto de poder disponer de él en la primavera de 1966 y ponerlo en servicio en mayo del mismo año. Según los cálculos de la empresa naviera, el transbordador podrá salir de Southampton el sábado y llegar a Vigo el lunes por la mañana. Se espera que el nuevo buque realice un tráfico muy intenso.

Otra compañía noruega tiene actualmente en servicio dos barcos semejantes que hacen la travesía del canal de la Mancha y acaba de encargarse la construcción de otro más.

# El Emperador del Japón recibe hoy a López Bravo

◆ Marcha a Buenos Aires el ministro de Trabajo

TOKIO, 31.—El ministro español de Industria, don Gregorio López Bravo, será recibido en audiencia hoy por el Emperador del Japón, Hiro Hito. Seguidamente, el ministro dejará Tokio para realizar una visita de tres días por el Japón central.

En el programa de visitas del señor López Bravo figuran el sector industrial de Kansai, en la isla de Hondo, los centros industriales de Osaka y la antigua capital japonesa de Kyoto.

En su viaje de regreso a Tokio visitará el ministro importantes fábricas en las ciudades de Gifu y Nagoya. (Efe.)

## ● FINALIZA LA ESTANCIA EN CHILE DE ROMEO GORRIA

SANTIAGO DE CHILE, 31.—El ministro

español de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, se trasladó ayer a Viña del Mar para asistir a un almuerzo que le ofrecieron los españoles residentes en esta ciudad. El señor Romeo visitó de paso el vecino puerto de Valparaíso.

En las últimas horas de la tarde tenía previsto su regreso a la capital para emprender hoy viaje a Buenos Aires, continuando su gira por algunos países de Iberoamérica.

Los asesores del ministro español prosiguieron sus reuniones con altos jefes de la Superintendencia de Seguridad Social, de la Dirección General de Trabajo, para seguir estudiando un Convenio de Seguridad Social y asuntos laborales entre los Ministerios de Trabajo de España y Chile. (Efe.)

# SE CASO MARCIA KUBITSCHKEK (HIJA DEL EX PRESIDENTE BRASILEÑO)

Su esposo, descendiente de españoles, es un rico industrial de Río de Janeiro

LISBOA, 31. (Crónica del corresponsal de Europa Press, Luis Fernando Velasco, recibida por te-

lex, especial para este periódico.) — Marcia Kubitschek, gentil novia, ha elegido Lisboa para celebrar su boda con el

industrial, descendiente de españoles, don Baldomero Barabar Nieto.

La ceremonia debía haber comenzado a las diecinueve horas, pero pasaba más de un cuarto de hora cuando la novia y su séquito llegaron al templo. La ceremonia ha sido oficiada por el arzobispo de Mitilene, su eminencia don Manuel Dosantes Rocha. El día antes, en el consulado general del Brasil, se celebró el matrimonio civil, ante el cónsul, doctor Manuel Pereida.

La hija del ex presidente se alojaba en el hotel Tivoli, y fue de este hotel de donde salió el cortejo nupcial, subiendo por la avenida de la Libertad, calle del Sol y, finalmente, la calle de Rato, donde se encuentra la iglesia de Santa Isabel, elegida para la boda.

La iglesia se hallaba engalanada profusamente, toda de blanco, con flores que hacían resaltar el dorado de las paredes del templo, en un bello y armónico contraste.

Alrededor de unas quinientas personas había en el templo al comenzar la ceremonia. Después se duplicó el número de asistentes, pues se permitió la entrada al numeroso público que se había estacionado frente a la calle. También hubo mucha gente a lo largo del trayecto desde el hotel a la iglesia que demostraron su simpatía a la joven pareja.

La iglesia de Santa Isabel, aunque es bastante antigua,



La feliz pareja ante el altar. (Foto Europa.)

detalles, por cierto no muy agradables, de esta ceremonia ha sido el comportamiento de algunos fotógrafos de Prensa que a ella han asistido. Había entre cuarenta y cincuenta. Antes de comenzar la ceremonia, a la puerta del templo, Marcia y su prometido posaron durante diez minutos, con gran condescendencia y simpatía. Pero no contentos con ello, algunos fotógrafos invadieron el

sobre ellas y poder fotografiar más a sus anchas. Llegó un momento en medio de la ceremonia en el que Marcia tuvo que pedir, casi con lágrimas en los ojos, que dejaran de fotografiarla. Algunos se habían acercado tanto a ellos que resultaban una verdadera molestia para la pareja y el arzobispo que oficiaba.

El vestido de la novia era de raso con pequeño escote, adornado con pedrería. Llevaba el pelo recogido sobre la cabeza, en forma de moño, con una diadema de diamantes. La cola del vestido era muy larga y también de raso. Cosa curiosa es que la novia entró en el templo con el velo sin echar sobre la cara.

## DALI SE ENCARGARA DE LOS DECORADOS Y FIGURINES DE «EL TENORIO» DE ESCOBAR

BARCELONA.—Salvador Dalí ha aceptado encargarse personalmente de los decorados, figurines, etc., de la versión de «Don Juan Tenorio» que el director Luis Escobar se propone presentar, en la fecha tradicional, en Madrid en el teatro Español. Dalí ha aceptado la propuesta en una visita que el señor Escobar hizo al pintor en su residencia de Cadaqués. (Cifra.)

## EN BARAJAS

● Marchó a Ginebra el presidente del Instituto Nacional de Industria, don José Sirvent.

● Llegó de Francfort el presidente de la Cámara de Comercio de Arizona (Estados Unidos), Mr. Lewis E. Haas, promotor del grupo financiero de hombres de negocios de Phoenix, que en breve comenzará la construcción de edificios turísticos en nuestro país.

# Argelia: Tribunal especial para los delitos contra la seguridad del Estado

● Tendrá actuaciones secretas y sus decisiones serán inapelables y de ejecución inmediata

● Ha dimitido el ministro de Turismo, Kait Ahmed

El Presidente argelino, Ahmed Ben Bella, ha establecido un tribunal especial, ante el que no cabrá apelación, para juzgar a las personas acusadas de delitos contra la seguridad del Estado, según ha anunciado un decreto oficial.

El tribunal podrá actuar hasta la expiración de los poderes especiales que Ben Bella asume actualmente al amparo de la Constitución. Tendrá autoridad sobre todo el país y establecerá sus propias normas y procedimientos.

«Las actuaciones del tribunal no serán hechas públicas y sus decisiones, para las que no habrá apelación, estarán sujetas a ejecución inmediata», señala el decreto.

El comité central del F. L. N. pidió al Presidente, hace algún tiempo, que asumiera poderes especiales ante un recrudecimiento de la propaganda contrarrevolucionaria.

Otro comunicado oficial da cuenta de la dimisión del ministro argelino de Turismo, Kait Ahmed, confirmando así los rumores que desde hace algunos días venían circulando.

El ministro dimisionario, mejor conocido por su nombre de guerra de comando, Sliman, había sido uno de los dos adjuntos del coronel Bumedian en el Estado Mayor del Ejército de Liberación Nacional en Túnez antes de la independencia. Había sido destituido de sus funciones por el G. P. R. A. en junio de 1962, al propio tiempo que el coronel Bumedian y el otro adjunto, el comandante Ali Mendjili.

Es el segundo que dimite, de entre los ministros llamados «militares» del Gobierno de Ben Bella, tras la dimisión de Ahmed Medeghri, ex ministro del Interior.

El Presidente anunció que, pese a su abandono de su puesto gubernamental, Kait Ahmed seguirá formando parte del comité central del F. L. N.

## ● TAILANDIA: RUMORES DE GOLPE DE ESTADO

El primer ministro tailandés, mariscal Thanom Kittikachorn, ha declarado que la Policía se encuentra en estado de alerta ante los rumores de que se va a efectuar un golpe de Estado. Al parecer, el intento vendría de elementos de la oposición. Hasta el momento, no se han realizado detenciones, según informa el primer ministro.

La Policía espera a que los conspiradores muestren su juego.

La alerta fué dada ayer y será levantada mañana.



Después de la firma en el Registro Civil, los novios se miran cariñosamente. (Foto Fiel.)

pues terminada en el año 1654 no tiene en el altar ninguna imagen. Sólo una custodia de gran valor junto al altar central.

Uno de los más destacados

templo y, sin demasiado respeto, estuvieron tirando fotos durante todo el tiempo que duró la ceremonia. Incluso llegaron a levantar de sus sillas a los invitados para ponerse de pie

## carlago

PETIT CABARET  
BRAVO MURILLO, 28 - TELEFONO 257-54-03

### REFRIGERADO

●

SENSACIONAL DEBUT  
DE LA ATRACCION  
INTERNACIONAL

●

### TRIO ELIPPE AND TAMARIT

●

SIGUE EL EXITO DEL JUVENIL BALLET  
**LAS SEVILLANAS**

# JOHNSON no ha elegido aún compañero electoral

El Presidente expone las condiciones que debe reunir el candidato vicepresidente

SEIS NOMBRES, FUERA DE JUEGO: ROBERT KENNEDY, MACNAMARA, RUSK, FREEMAN, STEVENSON Y SHRIVER

WASHINGTON, 31.—El Presidente Johnson ha celebrado una conferencia de Prensa, improvisada, en ella apoyó el llamamiento de los dirigentes de la Organización Nacional de Derechos Civiles de suspender las manifestaciones hasta la celebración de las elecciones presidenciales del 3 de noviembre, y en su lugar concentrar los esfuerzos en pro de un movimiento encaminado a inscribirse en las listas de votantes.

Entre otros asuntos tratados en su conferencia de Prensa, que duró treinta minutos, el Presidente significó que esta semana se cumple el primer aniversario del acuerdo de suspensión de pruebas nucleares.

El tema de la elección, por parte de Johnson, del vicepresidente que será su compañero de candidatura en la Convención del partido demócrata, que tendrá lugar el mes próximo, constituyó lo más destacado de la conferencia de Prensa, a pesar de que no fué comunicado el nombre de la persona sobre la cual recaerá la designación.

Interrogado sobre este asunto, Johnson dijo que aún no había tomado una decisión al respecto, añadiendo que deseaba una persona «capacitada para desempeñar las funciones de vicepresidente y la de presidente si esa responsabilidad pudiese caer sobre él».

«Debe ser un hombre que sea bien recibido en todos los Estados de la Unión y por todo nuestro pueblo—con experiencia en las relaciones exteriores y política interior», ha dicho Johnson, quien añadió: «Me gustaría que fuese un hombre del pueblo que sienta comprensión e interés por su bienestar, un hombre dedicado al servicio público.»

«Desearía que fuese un hombre atractivo, prudente y progresista», añadió Johnson.

Acerca del tratado de prohibición de pruebas nucleares, Johnson dijo que «un año sin pruebas atómicas en la atmósfera ha dejado nuestro aire

más limpio», lo que ha beneficiado a todas las familias del mundo, «dado que toda radiación, aunque pequeña, entraña cierta posibilidad de riesgo biológico para nosotros o para nuestros descendientes».

**LISTA REDUCIDA.**—El Presidente Lyndon Johnson ha anunciado haber puesto fuera de juego a Robert Kennedy y a otros cinco posibles candidatos al cargo de la vicepresidencia para las próximas elecciones del mes de noviembre. Así lo ha hecho saber a su ministro de Justicia, hermano del anterior presidente; al ministro de Defensa, Robert Macnamara, y a su secretario de Estado, Dean Rusk; al ministro de Agricultura, Orville Freeman; a su delegado permanente cerca de las Naciones Unidas, Adlai Stevenson, y a Sargent Shriver, director del Cuerpo de Paz y director del programa del Presidente contra la pobreza.

«Ello significa—señaló Johnson—que se ha estrechado considerablemente la lista de posibles candidatos a la vicepresidencia.»

**CONVENCION.**—El Presidente Johnson probablemente se presentará ante la convención democrática nacional para aceptar el nombramiento de candidato demócrata a la Presidencia de la nación el día de su cincuenta y seis cumpleaños, que es el 28 de agosto.

Los demócratas tienen el proyecto de elegir sus candidatos para la Presidencia y la

Vicepresidencia, respectivamente, en Atlantic City, Nueva Jersey, el 26 de agosto.

Intencionadamente ha sido señalada la fecha del 28 de agosto para la pronunciación del discurso que ha de hacer Johnson en el acto de aceptar su nombramiento.

Lyndon B. Johnson nació el 28 de agosto de 1908 en un rancho próximo a Stonewall, en Texas.

**REACCION DE KENNEDY.**—Robert Kennedy hizo pública una declaración, inmediatamente después de conocerse esta decisión presidencial adoptada ayer que lo excluía como candidato a la vicepresidencia, dirigida a sus seguidores y a los del fallecido presidente, pidiéndoles que apoyen a Johnson.

«Como siempre he dicho, la elección de vicepresidente es una responsabilidad del Presidente. En interés de todos nosotros, los que estuvimos asociados con el presidente Kennedy, debemos proseguir los esfuerzos por sacar adelante los programas e ideales a los que dediqué su vida y de los que el Presidente Johnson es continuador.»

Siempre que se preguntó a Robert Kennedy qué clase de servicio le gustaría prestar en la Administración, contestó que en Asuntos Exteriores, lo cual da pie a ciertas especulaciones para saber si entraría a formar parte del Departamento de Estado o de Defensa, o bien si sería nombrado embajador en Rusia, en caso de que no fuese designado candidato a la vicepresidencia. (Efe.)



**PORTUGAL EN AFRICA** Ha sido clamoroso el recibimiento de Mozambique al Presidente portugués, almirante Américo Thomas, que estos días realiza un viaje por aquella provincia ultramarina portuguesa. Con esta visita del primer mandatario de Portugal al territorio africano se ha reafirmado, una vez más, el profundo sentir en portugués de sus nativos y la legitimidad de la presencia lusa en Africa. (Foto Cifra.)

## Aldo Moro presenta su Gobierno al Parlamento

En su discurso, de casi hora y media, hizo un balance pesimista de la economía del país



### ANUNCIO UN PERIODO DE FRANCA AUSTERIDAD CON AUMENTO DE IMPUESTOS Y BLOQUEO DE SALARIOS

ROMA, 31. (Crónica de nuestra corresponsal, María Francisca Ruiz, por telex.) La jornada debió resultar, para Aldo Moro, agotadora. A las diez y ocho minutos comenzó, en el Senado, la lectura de su obligado discurso, en solicitud de la confianza. Casi hora y media, leyendo. Y a renglón seguido, prácticamente sin descanso, repitió el número —las mismas cuartillas— ante los honorables diputados de la Cámara. Luego, por la tarde, tuvo que aguantar, sin más alivio que alguna que otra réplica malhumorada, los primeros ataques de los senadores, porque la discusión del informe gubernamental se inició ayer mismo. Menos mal que tuvo la compensación de esos mensajes de felicitación de Johnson, Hallstein, del canciller austriaco y del primer ministro del Japón.

Del largo discurso de Aldo Moro, leído con voz meliflua y tono desmayado —sin acentos rotundos, ni siquiera cuando decía eso de «otra mayoría no existe», o aseguraba la solida-

ridad de los cuatro partidos, «ahora más estrecha y vinculante»—, merece la pena señalar los siguientes puntos:

**PRODUCCION Y SALARIOS.** Moro admitió que la producción en general ha experimentado, desde diciembre a mayo, una contracción del 2,2 por 100. «Pero lo más grave —dijo— es que pasando del índice general al particular, es decir, por ramas de la industria, se observa que la producción de bienes productivos sufrió una contracción del 5,8 por 100, de diciembre de 1963 a mayo de este año.» Frente a esta realidad, los salarios aumentaron, en el primer semestre de 1964, con relación a 1963, en un 15 por 100. Esto significa que se ha roto el equilibrio entre los precios y la producción, ya que a menos bienes corresponde mayor masa de dinero. De ahí la necesidad del ahorro obligatorio, que el Gobierno propone, en las formas ya habituales.

**MEDIDAS ANTICOYUNTURALES.** Aunque la palabra resulta chocante, no hay otra de que echar mano. Moro ha propuesto para remediar los males de la economía italiana una política fiscal más «agresiva»—aumento general de los impuestos directos e indirectos, con excepción de los que afectan a los artículos alimenticios y a los fertilizantes—, bloqueo de salarios durante un año o año y medio y aumento de las tarifas postales y ferroviarias, y, por supuesto, nada de nuevos gastos públicos.

**POLITICA INTERIOR.** Moro repitió la cantinela de que habrá ordenamiento regional «tan pronto se conozca lo que cuesta». Se extendió sobre la ley urbanística—habrá expropiación en las zonas de desarrollo y crecimiento—sin merma de la propiedad de la casa, «instituto que se mantiene in-

tegramente válido», y habló también de la programación. «Antes de fin de año—afirmó— el Gobierno presentará el primer programa quinquenal de la economía italiana.» Insistió en que ese plan pasará por el tamiz de una larga información pública y que tendrán acceso al mismo las opiniones de diversos entes administrativos, de las sindicatos obreras y de las asociaciones patronales. Moro reafirmó el empeño de su Gobierno de «operar de modo que ningún derecho democrático sea sofocado o disminuido, de modo que se conserve la estructura varía, libre y pluralística de nuestra sociedad, tal como la constitución de la República la dibuja, pero también de modo que los trabajadores no se sientan defraudados en su derecho y esperanza

al progreso de la sociedad, hacia la justicia y la igualdad». No cabe, como ven ustedes, más bella retórica.

**POLITICA EXTERIOR.**—En este capítulo, Moro volvió sobre el tema de la lealtad a la Alianza Atlántica, «con las obligaciones políticas y militares que de la misma derivan», compatible con todo: la solidaridad europea, el empeño pacífico, la fuerza multilateral y el acuerdo de Moscú.

**DELIMITACION DE LA MAYORIA.**—Dijo Moro que la actual mayoría se hallaba separada del partido comunista, sobre todo por la posición fuertemente contrastante de éste en el «gran tema de la libertad en la sociedad y en el Estado».

Al final del discurso, Moro —que al menos en el Senado, a cuya sesión asistió, consultó el reloj lo menos una docena de veces— escuchó una prolongada ovación. Me dijeron que en la Cámara hubo también aplausos, pero no tantos. Claro que en la Cámara la sesión terminó a la una y media, cuando ya el calor apretaba lo suyo.

En el Senado, Moro tuvo como inmediatos compañeros en el banco del Gobierno a Nenni, que esta vez llevaba corbata y gafas negras —sin duda, para que no se viera cómo dormía—, y a un ministro de barbita puntiaguda, cuyo nombre no recuerdo ahora. En la Cámara, los inmediatos acompañantes del Presidente fueron Saragat y Nenni. Otro detalle: mientras Moro hablaba en la Cámara —es rumor—, el secretario de su partido se entretenía haciendo pajaritas de papel. Fanfani, su gran rival, mataba el tiempo pintando el retrato del Presidente en una cuartilla...

Hoy continuará el debate en el Senado y es posible que mañana ya se vote en dicha Cámara la confianza. Está previsto el triunfo de Moro, a pesar de que fanfanianos y centristas votarán a regañadientes.

En la próxima semana se iniciará la discusión en la Cámara, y allá para el jueves o el viernes se procederá a la votación una vez que amigos y enemigos de Aldo Moro se hayan despedido a su gusto.



**FUERZAS CHINAS** Es la primera vez que son facilitadas a la Prensa fotografías del Ejército chino. La presente fotografía, distribuida por la agencia del Estado chino, muestra a un grupo de pilotos, arengados por su comandante, con el fondo de una larga hilera de aviones a reacción listos para entrar en combate. (Foto Nemes-Keystone.)

Zarpan de Barcelona las unidades de la VI Flota norteamericana

BARCELONA.—Ayer se han hecho a la mar las unidades de la VI Flota de los Estados Unidos, que han permanecido unos días en este puerto. Son los transportes «Monrovia», «Rockbridge» y «Capricornius», los buques-diques portales «Denner» y «Linderwald» y el dragaminas «Bulwark». (Cifra.)

**TEMPERATURAS.**—La máxima fué de 31,6° y se registró a las 16,10 horas de ayer. La mínima, a las 5,50 horas de hoy, ha sido de 17,5°. Córdoba, con 37°, y Burgos, Soria y Avila, con 14°, registraron las extremas nacionales.

### INDIA: Dieciocho meses para fabricar una bomba «A»

NUEVA DELHI, 31.—La India podría fabricar una bomba atómica «militarmente útil» en el plazo de dieciocho meses, escribe «The Statesman», diario de Nueva Delhi. La idea de su realización no está «probablemente en la voluntad de nadie», escribe el periódico, pero las posibilidades técnicas para su fabricación existen y ésta se llevaría a cabo si se

adoptasen disposiciones políticas y militares al respecto. El especialista científico del diario dice en su artículo que los principales obstáculos técnicos han sido superados con la construcción de una planta de plutonio en Trombay, cerca de Bombay, que está ya separando plutonio del combustible usado por el reactor de investigación indio-canadiense. (Efe.)

UNA VEZ MAS

## APLAZAMIENTO DEL DEBUT DE SORAYA COMO ACTRIZ

- Se suspende el rodaje de «El secreto»
- Dino de Laurentis lleva gastados en lanzar a la ex emperatriz ciento cuarenta y cuatro millones de pesetas



ES muy probable, casi seguro, que la ex emperatriz Soraya, la actriz Soraya Esfandari, no pueda debutar como estrella por ahora.

Hace varios meses que se viene trabajando para el lanzamiento de la nueva actriz. Guiones, ensayos, escenarios y vestidos, todo, en fin, lo necesario para un lanzamiento publicitario con todas las garantías de éxito, estaba a punto. Ciento cuarenta y cuatro millones de pesetas lleva gastados el productor Dino Laurentis en el lanzamiento de la actriz-princesa. De pronto, todo ha quedado suspendido.

### HUBO QUE MODIFICAR EL GUIÓN

El pasado día 9 de abril comenzaron los trabajos de ensayos para la película «El secreto». El guión, de Ugo Pirro, era en principio dramático. Después de los primeros ensayos el equipo de guionistas del productor lo transformó en una comedia, para adaptarlo mejor al temperamento de la actriz. A lo largo de los ensayos se ha ido estudiando a la nueva actriz. Un aparato de plástico tuvo que modificar el encaje de sus cejas, que sobresalían un poco. Hubo que limar sus caninos, que también sobresalían, y agregar postizos a sus sienes, con el fin de hacer más estrecha la frente. Se estudió concienzudamente la tonalidad y tipo de trajes que la actriz debería lucir. Piero Gherardi fué el encargado de todas estas modificaciones, quien asimismo perdió mucho tiempo en estudiar científicamente el maquillaje más conveniente para favorecer a la nueva actriz.

### ACTRIZ PACIENTE Y DISCIPLINADA

Soraya aguantó pacientemente toda clase de ensayos y mareos. He venido con un nombre hecho y esto mismo me da miedo. Mi propio nombre es un hándicap. Se puede perdonar un fracaso cinematográfico a cualquier desconocida, pero a mí no se me perdonaría siquiera una mediana interpretación. Director, escenógrafos y productor están encantados con ella. No he conocido nunca a una actriz más disciplinada, seria y atenta a su trabajo—dijo el productor Dino de Laurentis. Lattuada, el encargado de dirigirla, exclamó: —¿Qué pena no haber descubierto antes a esta maravillosa mujer! Lo más sorprendente es su facilidad para penetrarse con el personaje que ha de interpretar. Se había dicho que el rodaje no comenzó cuando se esperaba, en el mes de abril, por exigencias de la actriz. No fueron solamente exigencias en la modificación del guión. Tampoco la actriz

estaba de acuerdo en cuanto al principal intérprete masculino que debería darle la réplica.

Algunos famosos —Paul Newman, James Gardner, George Peppard— rehusaron hacer un papel de segunda categoría al lado de una principiante. Otros actores —como Steve McQueen— tenían compromiso.

### UNA APUESTA

El 16 de mayo se comenzó a rodar, por fin, «El secreto», bajo la dirección de Lattuada, uno de los mejores directores italianos del momento. Este director había hecho una apuesta con las actrices Jacqueline Sassard y Catherine Spaak, a las que él hizo célebres, de que lograría el mismo resultado con Soraya. Está convencido de que creando un personaje especialmente adaptado a las posibilidades de la actriz, ésta tendría un gran éxito.

Pero últimamente, inexplicablemente, el director ha recibido orden del productor para suspender el rodaje sin tener en cuenta el dinero gastado en él. Luego Alberto Lattuada explica tristemente:

—Tenemos en estudio otros proyectos, como «La montaña mágica», de Tomás Mann, en la que se podría ofrecer a Soraya el personaje de la señora Chauchat, y «El salvamento», de Joseph Conrad, en la que la princesa podría interpretar un papel de embrujada. Pero por ahora estos proyectos no han sido aceptados. El segundo, porque Samuel Goldwin, el encargado de los derechos del guión, nos pide por ellos veintidós millones de pesetas.

### SORAYA NO PODRA PRESENTARSE

El propio director Lattuada escribió un guión basado en el atentado de Sarajevo, pensando en ofrecer a Soraya el poético personaje de la archiduquesa Sofía. El productor no lo aceptó porque no ve posibilidades de organizar una coproducción con Yugoslavia.

—En cambio me propone —afirma— una producción en tres partes, en colaboración con otros dos directores extranjeros. Yo he aceptado. Pero no me va a dar tiempo a estudiar el plan general del film con los otros directores, porque se va a rodar inmediatamente. Mi apuesta era crear un rostro cinematográfico de Soraya. Si no se me da la posibilidad de estudiar primeramente los planos de las secuencias que piensan presentar mis colegas, no veo la posibilidad de poder garantizar el éxito, que yo deseo esté en consonancia con el encanto, sensibilidad y talento auténtico de la princesa Soraya.

Aldo PIGNATELLI (Europa Pres.)

Un nuevo y gran fraude se ha descubierto en las apuestas de fútbol

## Inglatera: Corrupción deportiva

- ◆ Diez jugadores, sobornados, garantizaban el acierto a un «gang»
- ◆ La «cuadrilla de los diez» ha sido arrestada por orden judicial

LONDRES, 31. (Crónica, por telex, de nuestro corresponsal, Julio Camarero.) El fútbol, el segundo deporte en Inglaterra—no hay quien le quite la supremacía a ese enrevesado cricket, que es como un baseball para deportistas cansados—, ha saltado, una vez más, a los debates del Parlamento al descubrirse otra operación de soborno, de la que son responsables, que se sepa, diez jugadores de diferentes equipos británicos.

Se ha tardado algún tiempo en reunir pruebas contra ellos, pero finalmente el juez ha dictado las órdenes de arresto para los siguientes futbolistas: Jimmy y Gauld, del Mansfield Town—uno de los que se ha dejado sobornar mayor número de partidos—; Jack Fountain, ex jugador del York City; Richard Beattie, del Portsmouth; Samuel Chapman, también del Mansfield; David Layne, del Sheffield Wednesday; Peter Swan, del mismo club, donde también ha sido descubierto Tony Kay; Brian Phillips, del Mansfield Town; Kenneth Thomson, que formaba en el Hartlepool United, y Ronald Howells, del Walsall.

Todos ellos parecen complicados en el caso de los sobornos, y habrán de responder de las acusaciones que pesan sobre ellos. Según parece, algunos de los hechos demostrados datan de encuentros correspondientes a la temporada 1961-62, y han seguido hasta la fecha.

En Inglaterra son numerosos los locales dedicados a apuestas deportivas de todo género: galgos, caballos, cricket, fútbol... En estos cuchitriles públicos usted encuentra en las paredes los periódicos del día desplegados con los programas correspondientes a los distintos deportes. Los resultados parciales se van dando telefónicamente desde los estadios al encargado del local, que los transmite a su vez, según los va recibiendo, a los apostantes.

Así los ingleses se pasan las horas muertas, muy serios, consumiendo el tabaco de su pipa o leyendo a intervalos el «Times», mientras de cuando en cuando se acercan a la ventanilla para hacer una nueva apuesta o reforzar la realizada anteriormente, y también, claro está, para cobrar cuando la suerte les ha favorecido, pero para una y otra cosa con el mismo gesto impertérrito.

Parece que la emoción debería de reinar entre estos jugadores, que se prefabrican así su «suspense» retransmitido. Sin embargo, nadie podría adivinar este sentimiento por sus rostros de flemáticos consumidores de horas robadas al aburrimiento. La red de locales de este género constituye uno de los negocios más saneados del país. Y ni que decir tiene que alrededor de ella giran siempre los logaritmos de los tácticos y las ilusiones a la desesperada de los que se juegan el último penique.

La cosa no es tan sencilla, y muchos, pese a los complicados cálculos, fracasan diariamente, aunque otros hayan conseguido hacer de esto su profesión habitual.

Sin embargo, hay algunos que van más lejos todavía, y se deciden pronto a traspasar los linderos de la ley para asegurarse el resultado. Tal es el caso de esos diez jugadores detenidos, quienes se ha demostrado que percibían elevadas cantidades con el fin de hacer las cosas de tal manera que perdiese su propio equipo. Esto no es la primera vez que sucede, y los clubs y las autoridades deportivas tratan de descubrirlo siempre que es posible. Pero resulta muy difícil saber hasta qué punto un delantero, por ejemplo, ha fallado un ataque deliberadamente, o porque, en efecto, no pudo hacerse con la pelota. Como nadie se atrevería a pedir responsabilidades a un guardameta porque el balón llegue a la red en vez de llegar a sus manos.

Con todo esto, el susceptible temperamento inglés da rienda suelta a las conjeturas en los graderíos de los estadios. Pero teniendo, al propio tiempo, buen cuidado de no hacer ninguna acusación directa que no pueda luego demostrarse, porque determinaría —dentro del clima de teórica rectitud de la sociedad inglesa— una querrela legal por difamación.

Según parece, esa «cuadrilla de los diez» llegaba incluso a garantizar una quiniela determinada o su aproximación.

Puestos, entre sí, de acuerdo, podían predecir lo que iba a suceder en la próxima jornada, con el tiempo suficiente para que el «gang» que les sobornaba distribuyera las apuestas sabiamente en distintos locales y, de esta manera, obtener fabulosos beneficios.

En las últimas temporadas ya ha habido otros jugadores denunciados por la misma razón. Y puede decirse que continuamente algo muy turbio, con lo que no se han atrevido a enfrentarse del todo las autoridades, flota en torno a la danza de millones de las apuestas deportivas.

No hace mucho recordarán ustedes que se registró una maniobra alrededor de los galgos

que convirtió en millonarios de la noche a la mañana a un grupo que ahora está bajo investigación. Un equipo de apostantes, en diferentes lugares y en un momento clave, jugaron cantidades gancho, aparentemente fuertes, a un perro que no figuraba entre el plantel de favoritos, pero que no era tampoco muy conocido, y por ello podía reservar sorpresas. De esa forma desorientaron a miles de jugadores, que ante la duda apostaron su dinero a ese galgo.

Muchos, antes de decidirse, intentaron comunicar por teléfono con los marcadores simultáneos de los canódromos. Pero fué inútil. Los que habían planeado la operación se encargaron poco antes de llamar desde distintas cabinas telefónicas de la calle para dejar luego descolgado el auricular, con lo que prácticamente incomunicaron la mayoría de los centros de información. El tiempo transcurrió, y había que decidir sobre la marcha. El juego, con frecuencia, tiene esos imperativos. Total: en menos de media hora consiguieron el efecto deseado. Disminuyeron las apuestas de los favoritos, a los que, naturalmente, apostaron luego ellos una importante suma, hábilmente distribuida para no despertar recelos en los locales más opuestos, obediendo a un minucioso plan perfectamente estudiado.

El hecho es que cobraron una cantidad fabulosa. En las cifras siempre se exagera, pero creo recordar que se hablaba de más de un millón de libras esterlinas.

Luego, los ganadores quedaron sujetos a una encuesta para ver si era posible demos-

trar que habían sido ellos mismos los responsables del bloque telefónico, único motivo al parecer por donde se les puede acusar de ir en contra de la ley.

El asunto de los jugadores de fútbol sobornados ha venido ahora a poner de actualidad el tema de los muchos fraudes que se cometen en Inglaterra en el terreno deportivo, bajo la tentación de ese fascinante mundo de las apuestas.

En el Parlamento se ha pedido ya repetidas veces la creación de un comité que investigue estas operaciones y proteja el dinero de los apostantes de buena fe. Las autoridades deportivas, por su parte, están de acuerdo en formar una comisión conjunta para el control riguroso de todas las apuestas de este tipo. Pero detrás de los espectáculos deportivos se mueven grandes intereses y figuran, aunque no aparezcan sus nombres, personas de gran relieve, lo que impide siempre que prospere la idea de algo más que una revisión simplemente teórica.

Por lo que respecta a esos diez jugadores descubiertos ahora, se dice que en la misma operación están complicadas otras personas, entre ellas varios preparadores. Pero existe la impresión general de que nadie va a tirar de la manta, ya que los propios futbolistas acusados parecen dispuestos a ser los únicos que den la cara. Y hasta es posible que por este «gesto» obligado reciban la mejor «prima» de su vida, ya que, bajo cuerda, hay algún personaje dispuesto a «fichar» a cualquier precio su silencio.

### RUSIA PONE EN ORBITA UN NUEVO SATELITE

Es de tipo «Cosmos» y su misión es explorar el espacio exterior

MOSCU, 31.—La Unión Soviética ha lanzado el 36 satélite artificial de la serie «Cosmos», equipado con material científico, para explorar el espacio exterior, según anuncia la agencia Tass.

Instrumental vario, entre otros aparatos, se encuentra a bordo del satélite, que está dotado de un sistema de radio para medir los elementos orbitales y de un sistema radiotelemétrico que debe enviar datos a la Tierra. Todo ello funciona normalmente, añade la agencia.

El satélite recorre su órbita alrededor de la Tierra cada 91,9 minutos. Su apogeo se encuentra a 505 kilómetros, y el perigeo, a 259 kilómetros. La inclinación con respecto al plano ecuatorial es de 49 grados. (Efe.)

### CINCO HOMBRES DE 22 A 35 AÑOS

Para formarles en venta, precisa importante firma comercial

Exigimos buena presencia y amplia cultura general. Ofrecemos ingresos elevados y puestos de auténtico porvenir. Soliciten entrevista personal al teléfono 255 26 00.

(6.032)

## PABLO VI RECIBE A 150 ESQUIADORES ACUATICOS



CASTELGANDOLFO.—Su Santidad el Papa Pablo VI recibió ayer en audiencia a 150 atletas de 24 naciones que toman parte en los campeonatos de Europa y del Mediterráneo de esquí acuático.

El Pontífice les dijo: «Nuestros predecesores y Nos hemos sentido siempre gran simpatía por el deporte, que ha sido demostrada en muchas ocasiones, porque el deporte, si se realiza bien, produce la formación y el desarrollo armónico del cuerpo humano. Vuestra propia experiencia personal os ha enseñado cómo la práctica del deporte contribuye al desarrollo de la personalidad humana.»

Los campeonatos de esquí acuático se desarrollan hoy en el lago de Castelgandolfo, situado en el cráter de un volcán apagado. La residencia de verano de los Pontífices se halla situada en una posición dominante sobre el lago. (Alfil.)

# "NIKITA" VERANEA EN ASTURIAS

Se trata de don Adolfo Díaz, que tiene un asombroso parecido con KRUSCHEF

PARA ser casi físicamente idéntico al primer ministro soviético, Nikita Kruschef, a Adolfo Díaz le faltan un par de granos en la nariz y una dentadura más desigual. Cuando ayer le vi descender por las escaleras de su chalet de Unquera, en la misma divisoria de Asturias con Santander, me di un pellizco para convencerme de que no estaba soñando: la estatura, el ágil y despreocupado caminar, la forma del cuello... todos los gestos y todas las facciones de la cara de don Adolfo Díaz son muy parecidos de los que vemos de «K» tan frecuentemente en los periódicos, en los noticieros cinematográficos o en la TV.

El parecido físico de este hombre campechano, amable y cordial con el del primer ministro soviético, le ha metido, más de una vez, en situaciones comprometidas, que él cuenta ahora divertidamente.

## Escortado por la Policía

—Hace unos años coincidí con «K» en París. El había ido para asistir a la conferencia en «la cumbre», y yo venía de Méjico a pasar una temporada en España. Hacia las siete de la tarde salí con mi esposa a dar un paseo por el centro de la capital francesa. Rápidamente observé que la gente me miraba. En poco tiempo mi esposa y yo nos vimos rodeados por una multitud que a punto estuvo de despedazarnos.

Adolfo da una chupada a un buen puro habano antes de continuar:

—La circulación en aquella calle quedó cortada. Menos mal que, escoltado por veinte policías motorizados, pude llegar

en coche al hotel. Antes, yo les había enseñado mi documentación; resultó que los guardias también me confundían con Kruschef... Bueno fueron unos momentos espantosos. Mi mujer pasó muchísimo miedo.

Hace cincuenta años que Adolfo Díaz emigró a Méjico, donde ha conseguido labrar una respetable fortuna. Ahora vive en Tehuacán, una ciudad de la provincia de Puebla, donde posee el más renombrado hotel de la región.

—En Tehuacán —dice su hermano, que nos acompaña en la conversación— nadie le conoce por su nombre. Allí todos le conocen por Nikita.

Aquella aventura de la calle de París tuvo continuación al día siguiente, cuando don Adolfo y su esposa se acercaron a comprar unos regalos para la familia a los más importantes almacenes de París.

—Apenas habíamos entrado cuando por los altavoces anunciaron que «se sentían muy honrados por la visita que en

neamente, la dirección de los almacenes ordenó que se cerrasen todos los accesos. Varios directores de la casa se acercaron a complimentarnos. Un empleado me hablaba en ruso...; creo que era ruso, porque no entendía una palabra. La confusión duró casi un cuarto de hora.

Uno de los primeros que advirtió el parecido de don Adolfo con Nikita fué el ex presidente de Méjico Rey Cortínez. Un día se lo dijo: «Cuando hablo con usted me parece que estoy en una reunión de alta política.»

—A mí, realmente, no me molesta en absoluto esta broma que me ha gastado la Naturaleza. Mi mujer es a quien más preocupa mi parecido con Kruschef. Algunas veces me dice: «Adolfo, un día nos meten una bomba en el coche.»

Don Adolfo hasta juega alguna vez con lo que él llama «una broma de la Naturaleza». Hace un par de años, al cubrir la ficha de entrada en



## Llegada a La Habana

Hace un año, aproximadamente, hizo escala en La Habana, de vuelta para Méjico. Los jefes del aeropuerto movilizaron en seguida al personal para que le agasajase. Le preguntaron si deseaba que comunicasen su llegada a Fidel Castro.

—Mi presencia en el aeropuerto causó sensación. Creían que iba de incógnito y con nombre supuesto hacia algún punto de Hispanoamérica...

Don Adolfo ha leído varias biografías del primer ministro de la U. R. S. S.

—Kruschef nació un año antes que yo, que tengo sesenta y nueve años. Nuestra estatura y peso son prácticamente iguales. Soy un centímetro más alto que él y «K» pesa un par de kilos más que yo.

A quien no le gusta nada que don Adolfo sea el doble de «K» es a su hermana, que le repite constantemente:

—Mañana mismo haces el favor de dejarte bigote... Pero un bigote grande, que se vea.

Graciano GARCIA

(Europa Press.)

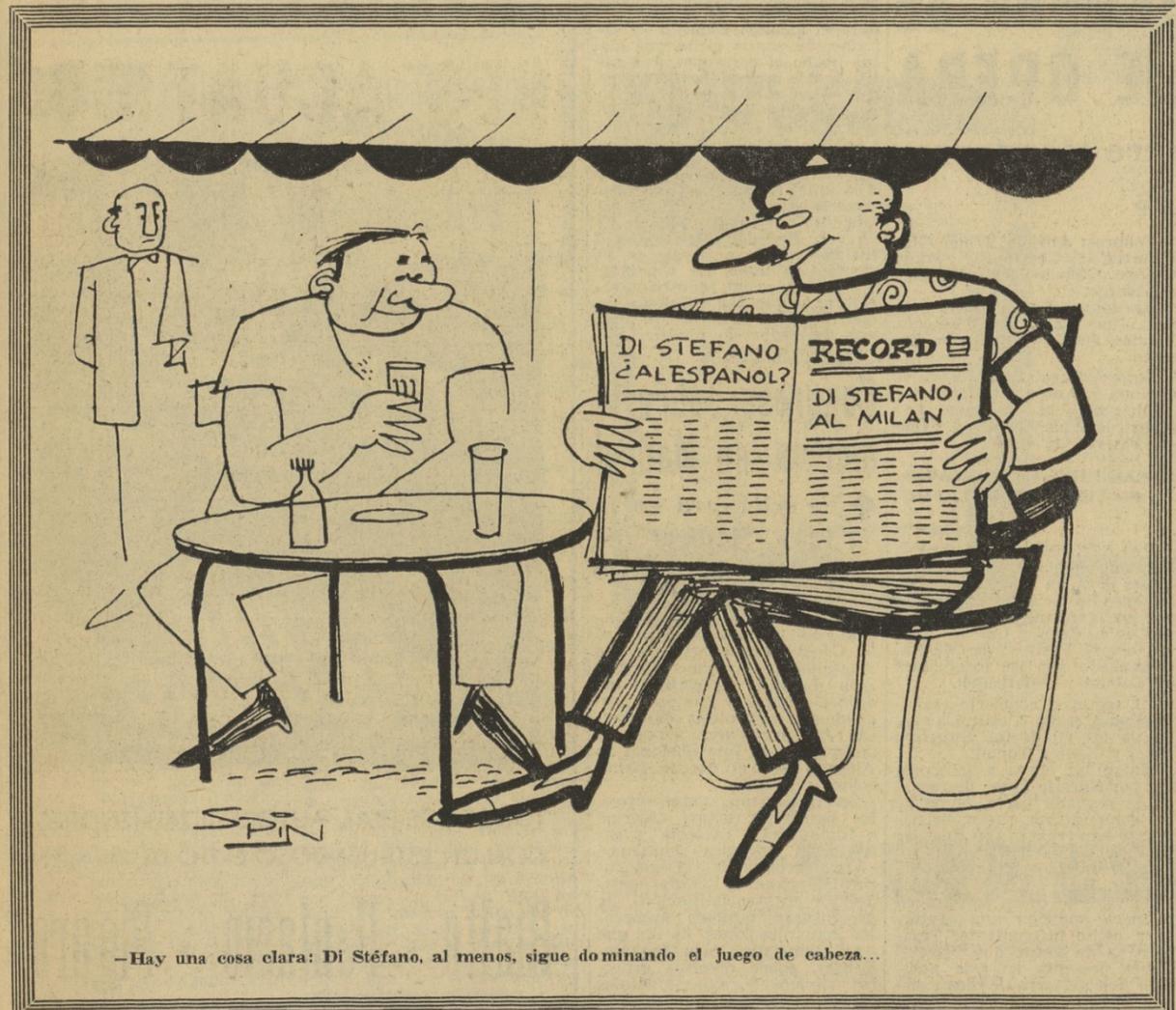
- PARIS: La gente lo rodea y tiene que rescatarlo la Policía, que también lo confunde
- BARCELONA: Un recepcionista de hotel, al borde del desmayo
- LA HABANA: Le preguntan si avisan a Fidel Castro de su llegada

aquellos momentos les estaba haciendo el primer ministro de la Unión Soviética, monsieur Nikita Kruschef. Momentá-

un hotel de Barcelona, puso, en vez de su nombre, el de Nikita Kruschef.

—El recepcionista se llevó

un susto tan grande que a punto estuvo de desmayarse. Tenía los ojos como si quisieran salirsele de las órbitas.



—Hay una cosa clara: Di Stéfano, al menos, sigue dominando el juego de cabeza...

LE HARA SENTIR UN IMPULSO IRRESISTIBLE...

SU DANZA...  
SU MUSICA...  
SUS CHICAS BONITAS...  
Y SU ENORME DIVERSION.

EN LA CUMBRE DE UNA MUSICA MARAVILLOSA!

FRED ASTAIRE  
GINGER ROGERS

SOMBRERO DE COPA!

MUSICA Y CANCIONES IRVING BERLIN

CON EDWARD EVERETT HORTON - ERIK RHODES - ERIC BLORE - HELEN BRODERICK  
DIRECTOR: MARK SANDRICH - PRODUCCION PANDRO S. BERMAN

## Condecoración española al agregado militar italiano

Le fué impuesta por el teniente general Cavanillas Prosper



El jefe del Estado Mayor Central del Ejército, teniente general Cavanillas Prosper, ha impuesto la cruz del Mérito Militar con distintivo blanco al coronel agregado militar de la Embajada de Italia en Madrid, coronel don Mario Palla.

Estuvieron presentes en el acto el embajador de aquel país, señor Fragassi de Torre Rosado; ministro consejero, señor Máximo Lancini Sotti, y personal de la Embajada; director general de Instrucción y Enseñanza, general Fernández de Córdoba; secretario general y técnico del Estado Mayor Central y jefe de Información del Ejército, general García Rollan, y altos jefes militares.

El teniente general Cavanillas, después de imponer la condecoración al coronel Palla, dijo que sentía un gran placer en habérsela impuesto, en nombre del Caudillo y por delegación

del ministro del Ejército. Contestó el coronel Palla manifestando que siempre se ha encontrado en España como uno más nacido en nuestro país y que deja sus mejores amigos dentro de extraordinario Ejército español.

Después habló el embajador italiano para agradecer al teniente general Cavanillas la distinción de que ha sido objeto su buen amigo y colaborador, el coronel Palla. Y agregó que el Ejército español, admirado y respetado en todo el mundo, tiene su mejor amigo en Italia. Dijo que conocía la evolución de España en tres etapas: desde que llegó en 1927 como secretario, posteriormente como encargado de negocios y, últimamente, como embajador, e hizo votos por la prosperidad de España, que ama profundamente. Terminado el acto se sirvió una copa de vino español.

## BARCELONA, AEROPUERTO:

# Mil millones de pesetas para lograr una capacidad anual de tres millones de pasajeros

BARCELONA.—Los 1.000 millones de pesetas que acordó destinar para la nueva estación aérea de Barcelona el Consejo de Ministros en su última reunión, permitirán dotar a esta ciudad de una modernísima aerostación, de extraordinario relieve internacional, que podrá atender un movimiento de tres millones de pasajeros anuales.

Para esta obra se ha convocado concurso de anteproyectos con un premio de 450.000 pesetas y dos accésits de pesetas 150.000.

Merece consignarse que el movimiento en las pistas del Prat sigue en auge. En las últimas semanas ha registrado más de mil aeronaves de entrada y salida, con un total de 400.000 pasajeros. Entre el sábado y domingo el movimiento es de siete a ocho mil pasajeros.

También el aparcamiento de vehículos es un problema que va a solucionarse con la utilización de la antigua pista de rodaje.

### ● EL MINISTRO DEL AIRE EN SONDICA

BILBAO.—El ministro del

Aire, teniente general Lacalle, aprovechando su estancia en Plencia, ha visitado el aeropuerto de Sondica, donde ha presenciado los entrenamientos del equipo español de acrobacia aérea que, dirigido por el teniente coronel Aresti, participará en el próximo III Campeonato Mundial de esta especialidad artístico-deportiva. El teniente general Lacalle se interesó por diversos detalles relacionados con las arriesgadas exhibiciones que realizan todos los días los pilotos españoles, a quienes saludó una vez terminada la sesión, deseándoles un gran éxito en el certamen.

### ● SANEAMIENTO DEL URUMEA; HAY PECES EN SUS AGUAS

SAN SEBASTIAN.—A los cinco días de haber suspendido las cuatro fábricas de papel establecidas en la cuenca del Urumea la elaboración de pastas por procedimientos químicos, comienza a advertirse en las aguas el efecto favorable de esta medida, implantada por orden del gobernador civil de la provincia, quien consiguió del Gobierno la importación

de 2.000 toneladas de pasta extranjera, libre de aranceles, para cubrir las necesidades de las fábricas durante cuarenta días como máximo, que durará la prohibición. Las aguas del Urumea, que pasan ahora por San Sebastián, no sólo no huelen mal, sino que aparecen limpias y hay quien ha visto peces aguas arriba. Los técnicos encargados de analizar las aguas no han dicho nada, pero parece, en principio, que la medida ha dado buenos resultados y, de consolidarse, es posible que se implantara la medida, a su tiempo, en el río Oria, donde existen varias fábricas papeleras, aunque, de todas formas, en el caso del Urumea, esta solución provisional no descartaría posiblemente la necesidad de construir el proyectado colector industrial.

### ● EL «MALLORCA DAILY BULLETIN» CELEBRA LOS VEINTICINCO AÑOS DE PAZ

PALMA DE MALLORCA.—El diario de esta ciudad «Mallorca Daily Bulletin», el único en lengua inglesa que se publica en España, ha tirado ayer un número extraordinario dedicado a los veinticinco años de paz española y al verano en Mallorca.

Consta de más de cien páginas, muchas de ellas a todo color, y todas con magníficos grabados y colaboraciones de prestigiosas firmas nacionales y extranjeras. Las páginas centrales están formadas por la reproducción, a gran tamaño, del célebre mapa de Mallorca del padre Daspuig. Asimismo figuran espléndidas fotografías de los Festivales de España celebrados recientemente en Palma en los bellos marcos naturales de la catedral y del palacio de La Almudaina.

### ● EL MINISTRO DE LA GOBERNACIÓN, EN LIÉRGANES

SANTANDER.—Comunican de Liérganes que a última hora de la tarde de ayer ha llegado a aquella localidad el ministro de la Gobernación, teniente general Alonso Vega, para pasar una temporada de descanso.

(Información de Cifra.)

## LORA TAMAYO IMPONE CONDECORACIONES A ALTOS CARGOS DE EDUCACION NACIONAL

El ministro de Educación Nacional, señor Lora Tamayo, ha impuesto la gran cruz de Isabel la Católica al director general de Enseñanzas Técnicas, don Pío García Escudero, y la encomienda con placa de Alfonso X el Sabio a los directores generales de Enseñanza Media, don Angel González Alvarez, y de Enseñanza Laboral, don Vicente Aleixandre Ferrandis, y a los comisarios de Protección Escolar, don Isidoro Martín, y de Cooperación Científica Internacional, don José Ramón Pérez Alvarez-Osorio.

El señor Lora Tamayo manifestó su satisfacción por premiar a unos hombres entregados por entero a su trabajo, que se habían hecho acreedores a la gratitud de todos por su meritoria labor docente e investigadora. Hizo especial mención a los servicios prestados por el señor García Escudero.

El señor García Escudero dio las gracias en nombre de sus compañeros al ministro y rogó a éste transmitiera a Su Excelencia el Jefe del Estado el testimonio de su inquebrantable adhesión.

## Muchachas de la provincia de Sahara, a Tenerife

Pasarán veinte días de vacaciones en Icod

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 31.—Han llegado por vía aérea treinta afiliadas a la Sección Femenina de El Aaiun, provincia de Sahara, las cuales permanecerán en esta isla por espacio de veinte días en el albergue de juventudes de Icod. La mitad de estas muchachas son nativas de El Aaiun y las restantes hijas de familias españolas residentes en aquella provincia. (Cifra.)

## FRAGA IRIBARNE CLAUSURA LA FERIA DEL NOROESTE

EL FERROL DEL CAUDILLO.—El ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, se trasladó ayer a esta ciudad desde su finca de Porbes, en Betanzos, para visitar y clausurar la II Feria del Noroeste de España y I de la Industria Naval. Acompañaban al ministro el gobernador civil de la provincia, señor Martín Freire; el consejero nacional señor Salgado Torres; el delegado de Información y Turismo de La Coruña, señor Serrano Castilla, y otras autoridades.

Al llegar al recinto ferial, en Punta Arnela, rindió honores al ministro una compañía de Infantería. El ministro fué saludado, en nombre de la ciudad,

por el alcalde, don Rogelio Cenalmor Ramos, que se hallaba al frente de todos los miembros de la Corporación municipal.

El señor Fraga recorrió detenidamente todos los stands del certamen, del que hizo grandes elogios. Terminada esta visita, se celebró el acto de clausura en el salón de exposiciones del ilustre pintor ferrolano Imeldo Corral.

El presidente del Comité Ejecutivo de la Feria, señor Junquera, pronunció un discurso sobre la significación del acto que se celebraba. Habló luego el alcalde, señor Cenalmor, que hizo un elogio del certamen y del éxito que había alcanzado, y ofreció al ministro el saludo de la ciudad, con un recuerdo para el Caudillo, primer ferrolano.

El señor Fraga Iribarne tuvo palabras de agradecimiento para el Comité de la Feria y para el alcalde. Expresó su satisfacción por la visita que había hecho al certamen, que calificó de maravilloso. Agregó que el acto de clausura que se celebraba cierra un período formidable para El Ferrol del Caudillo y para la industria naval. Hizo luego un canto a los veinticinco años de paz, y dijo que España se ha recobrado bajo la dirección del Caudillo de España, hijo de El Ferrol. Terminó diciendo que nuevas rutas se abren en el mundo en todos los aspectos: económico, social, industrial, etcétera, y que todos habrán de contribuir a alcanzar un mayor esplendor de nuestra Patria. (Cifra.)

## Congreso sobre la alergia en Madrid

◆ Se celebrará en la Casa Sindical del 10 al 16 de octubre

Del 10 al 16 del próximo octubre se celebrará en Madrid, en la Casa Sindical, el V Congreso Internacional de Alergología, al que asistirán más de mil especialistas de todo el mundo y que será presidido por el profesor don Carlos Jiménez Díaz, presidente de la Sociedad Internacional de Alergia, con el doctor Lahoz como secretario.

Se estudiarán, entre otros, los siguientes temas: «Alergia e inmunidad», «Alergia e enfermedad alérgica humana», «Asma bronquial», «Dermopatías alérgicas» y «Enfermedades por autosensibilización». Se presentarán también numerosas comunicaciones, de las que hay anunciadas más de trescientas, sobre diversos aspectos clínicos y experimentales de las enfermedades alérgicas.

## BILBAO: EL 3 DE SEPTIEMBRE SE INICIA EL FESTIVAL DE OPERA

Se representarán seis óperas y entre los tenores figura Alfredo Kraus

BILBAO.—La temporada operística de Bilbao se iniciará el próximo día 3 de septiembre con el XIII Gran Festival de

Opera, que organiza la Asociación Bilbaina de Amigos de la Opera (A. B. A. O.).

Seis óperas serán representadas durante los días 3, 5, 7, 9, 11 y 13 de septiembre: «Norma», de Bellini; «Los pescadores de perlas», de Bizet; «Macbeth» y «Aida», de Verdi; «Manon», de Massenet, y «La Gioconda», de Ponchielli. Las funciones se celebrarán en el Coliseo Albia y actuarán el cuerpo de baile del coro de la A. B. A. O. y la Orquesta Sinfónica bilbaina.

De las seis óperas citadas, dos de ellas, «La Gioconda» y «Macbeth», tienen carácter de estreno en Bilbao. La última se representará como homenaje a William Shakespeare, con motivo de celebrarse este año el cuarto centenario de su nacimiento.

Los integrantes del cuadro artístico serán los siguientes: Sopranos: Marcella de Osma, Isabel González, Caterina Mancini y Lidia Marimpietri. Mezzosopranos: Laura Didier y Adriana Lazzarini.

Tenores: Alfredo Kraus, Gian Franco Chechelle, Mario Guggia, Giorgio Merighi y Diego Monjo.

Barítonos: Pedro María Muñoz, Juan Rico, José Simorra, Franco Pagliuzzi y Mario Zanassi.

Bajos: Enzo Dara, Bonaldo Giaiotti y Antonio Zerbini. Dirigirán la orquesta los maestros Wolf Ferrari y Franco Patane. (Cifra.)

### ● CONCIERTO DE NARCISO YEPES EN PALAFRUGELL

PALAFRUGELL (Gerona).—Mañana, el guitarrista Narciso Yepes dará un concierto en los jardines de La Marinera, situados en la costa, entre las playas de Llafran y Calella, dentro del II Festival de Música, organizado por las localidades de Calella y Palafrugell.

El segundo concierto, señalado para el día 8, estará a cargo de los violinistas Ruggiero Ricci y Xavier Turull.

Entre las obras a interpretar por Narciso Yepes destacan, en la segunda parte, obras de los compositores que modernamente han tratado con singular especialidad la guitarra. Entre ellos, Villalobos, Falla, Albéniz, Turina, Ruiz Pipó y Salvador Bacarisse, de quien se dará en primera audición una «suite» para dicho instrumento. También es de notar que Narciso Yepes presenta en esta audición una guitarra de diez cuerdas. (Cifra.)

## Toros en San Sebastián de los Reyes

Domingo 2 de agosto, 6,15 tarde Novillada con picadores, un novillo de don José Núñez Guerra para

CURRO BEDOYA

en lidia normal, 6 magníficos novillos de la ganadería Quintana (Hermanos Ortega Estévez) para

ISLEÑO BATALLA

JOCHO  
Billetes: La Central, Victoria, 3. Servicio especial de autobuses. G. Cristóbal desde dos horas antes. Plaza de Castilla, ida y vuelta. Información, teléfonos 257 45 90 y 257 80 92.

## INTERESA LOCAL INDUSTRIAL

en Madrid, de 500 a 1.000 m2 de superficie.

Preferentemente en alquiler.

DIRIGIRSE AL APARTADO 10.041.

**El Banco de España informa:**

# SI SE CONSIGUE LA ESTABILIDAD FINANCIERA, EL NIVEL DE VIDA AUMENTARA NOTABLEMENTE

Nuestra economía, cada vez más ligada a la de las demás naciones

El Banco de España ha publicado su informe acerca de la economía nacional en 1963. «Puede afirmarse—comienza diciendo—que el balance ha sido satisfactorio. Ha continuado el ritmo de crecimiento de años anteriores y aún se ha acentuado; al mismo tiempo, este ritmo de expansión se ha realizado en un clima de mayor estabilidad de precios y hay que admitir que las medidas de tipo monetario y comercial, tomadas durante el año para combatir las tendencias inflacionarias, dieron resultados satisfactorios.

Sin embargo, en el curso del año, tanto las medidas monetarias destinadas a mantener la estabilidad como el mayor clima de competencia creado por las importaciones han dado lugar a tensiones, especialmente en ciertos sectores productivos, que son ineludibles en una economía en expansión y transformación como la nuestra.»

● Pone de relieve el informe algunas de las mutaciones que se han producido en el campo monetario y en el financiero. Entre ellas, haber descendido la importancia relativa del crédito de la banca hacia la economía española, al tiempo que ha aumentado la del mercado de capitales, cuya expansión, en términos absolutos, ha sido realmente importante. Aparte de la actuación de las instituciones de ahorro ha actuado también en esta expansión del mercado de capitales la entrada de capital extranjero.

Este fenómeno, unido a otros varios, como turismo, remesas de emigrantes, etc., viene a aumentar considerablemente la trabazón de la economía española con la economía internacional, lo que, si es cierto que la ha fortalecido indudablemente, no ha dejado, sin embargo, de hacerla más sensible a los problemas que puedan plantearse en el exterior.

Se hace resaltar en el informe, a este respecto, que aunque la economía internacional se halla en plena expansión tanto en Europa como en Estados Unidos, no dejan de apa-

recer ciertas sombras tanto en lo que respecta a tensiones inflacionarias en varios países como a la debatida cuestión de la liquidez internacional.

«Tales fenómenos —añade— pueden un día afectar a nuestra evolución económica. Una política prudente en cuanto al nivel de nuestras reservas internacionales se justifica también por estos motivos.»

● Subraya el Servicio de Estudios la importancia de la observación que antecede cuando se tiene presente que se ha iniciado un plan de desarrollo que, partiendo de cifras muy realistas, en cuanto a tasas de crecimientos anuales, no deja de implicar una mayor inversión por parte del sector público y un crecimiento de la inversión privada, en el que sin duda la participación del capital extranjero es necesaria. «Si se lanza la economía con mayor empuje tratando de mantener la tasa media de crecimiento a través de los cuatro años del plan, hay que evaluar muy certeramente el volumen y calidad de la inversión, así como el coste y rentabilidad y los ritmos de consumo público y privado, que en algunos de los países han desbordado las posibilidades del sistema económico.»

«Puede decirse —concluye el informe— que la economía española se halla, en general, en vías de un desarrollo adecuado según sus actuales posibilidades, y que ello puede llevar al país a un aumento sustancial de sus niveles de vida si al mismo tiempo se consigue mantener la estabilidad en el campo financiero.

Este proceso colocará a la economía española a un nivel competitivo suficiente para que su posible y más intensa integración internacional, ya sea en las organizaciones existentes o en las que puedan existir en el futuro, consiga realizarse sin grandes tensiones.»

● EL INFORME. — Consta de dos partes. La primera de ellas, sobre la actividad económica en 1963, precedida de un estudio sobre el marco legal económico, en el que se relacionan las medidas económicas

generales y los aspectos financieros y tributarios. La segunda parte se consagra al estudio de la evolución monetaria y financiera, con especial referencia a las instituciones monetarias y crediticias, mercado de capitales, economía financiera del sector público, sector exterior y, finalmente, sistema financiero en conjunto.

## MÁS DE CINCO MILLONES DE PESETAS PARA DOS COOPERATIVAS INDUSTRIALES DE AMOREBIETA

Entregó los préstamos el jefe nacional de la Obra Sindical de Cooperación

BILBAO, 31.—Más de cinco millones de pesetas han sido entregados, en calidad de préstamo otorgado por el Patronato del Fondo Nacional de Protección al Trabajo, a dos cooperativas industriales de la localidad de Amorebieta. Concretamente, 3.150.000 pesetas han sido para una de ellas y 2.000.000 para la otra. Ambas son de producción obrera y sus fabricados gozan de amplio crédito en el mercado español.

El acto de entrega estuvo presidido por el jefe nacional de la Obra Sindical de Cooperación, don Isaias Monforte Extremiana, con las primeras

autoridades y dirigentes sindicales de la provincia.

En el transcurso del mismo le fué impuesta la medalla de la Cooperación al delegado provincial de Sindicatos, don Francisco Gandía García, con la que se premia su infatigable quehacer en el impulso y expansión del movimiento cooperativista en la provincia de Vizcaya.

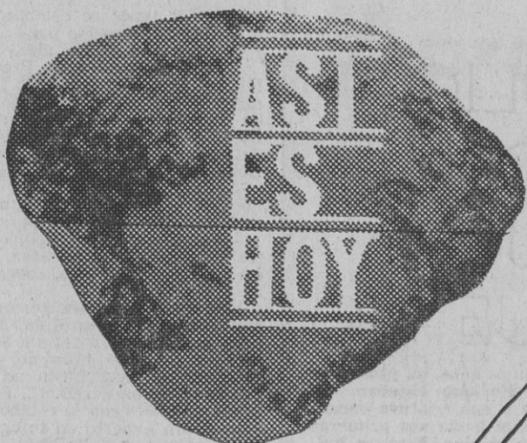
También se hizo entrega a los familiares del cooperativista de Durango, don Luis Arratibel, de un pergamino en el que se reconocen los valiosos servicios que el fallecido prestó en momentos difíciles al fomento de la cooperación, con ejemplar celo y dedicación.

## SANTANDER: ÉXITO DEL VI FESTIVAL FOLKLÓRICO INTERNACIONAL DE EDUCACIÓN Y DESCANSO

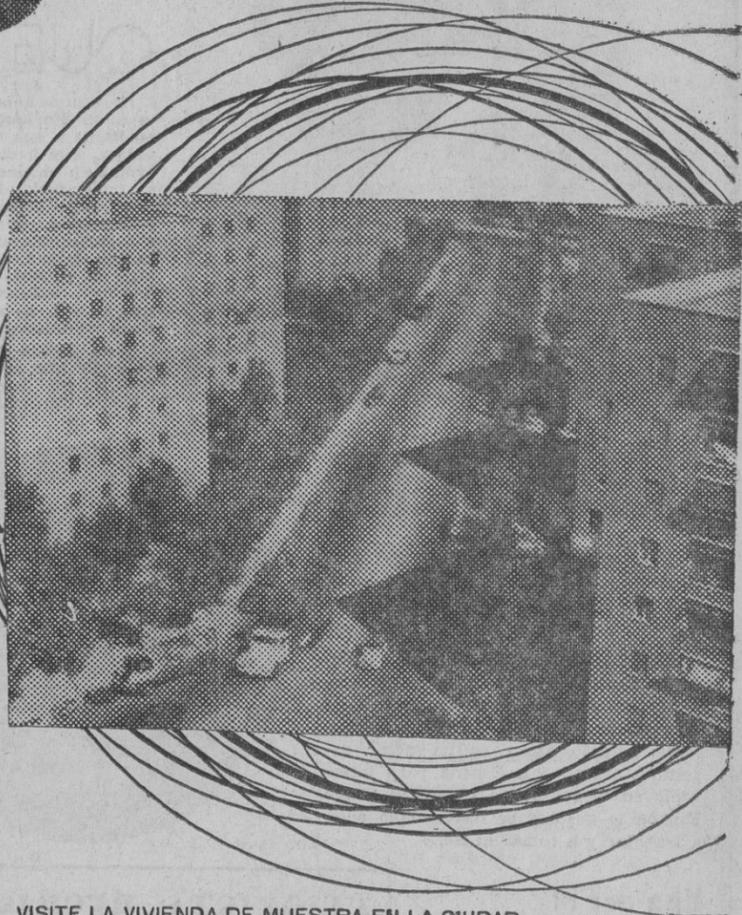
SANTANDER, 31.—Quinientos cincuenta participantes, pertenecientes a 18 grupos de coros y danzas, nacionales y extranjeros, han actuado en el VI Festival Folklórico Internacional, celebrado en la ciudad montañesa durante tres días consecutivos y ante numerosísimo público, que presenció las serenas, desarrolladas en la plaza Porticada.

El festival ha estado organizado por la Obra Sindical de Educación y Descanso, y merecen destacarse los grupos españoles de danzas de Almería y Gijón, las corales de Torrelavega y de Cabezón de la Sal, y la conocida agrupación El Sabor de la Tierra, de Santander.

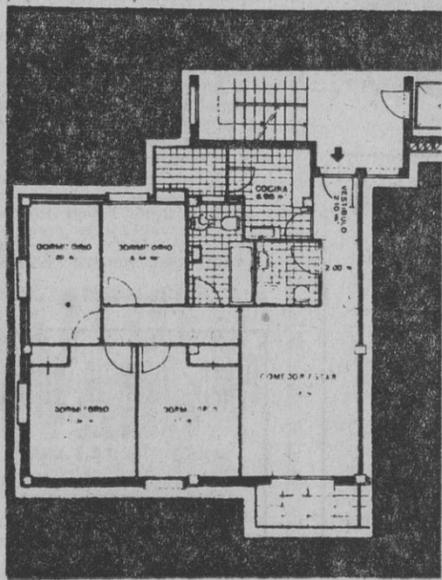
Entre los extranjeros llamaron poderosamente la atención los grupos de Marsella, Arlés y Clermont-Ferrand.



## Ciudad Los Angeles



**BIEN SITUADA**  
**MODERNA**  
**BIEN URBANIZADA**



VISITE LA VIVIENDA DE MUESTRA EN LA CIUDAD.

Autobuses cada 8 minutos desde metro Palos de Moguer

### CARACTERÍSTICAS

4 dormitorios. Vestíbulo, pasillo y salón-comedor con parquet. Baño, cocina y aseo con revestimiento en paredes tipo "gresite". Armarios empotrados. 2 terrazas. Fachada de ladrillo visto. Calefacción central. Ascensor. Persianas enrollables de plástico. Cocina y calentador de agua para gas. Construcción y terminación de 1.ª calidad.

VENTA DE LOCALES COMERCIALES

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

INFORMACION

# VIRELSA

Box y Morer, 6 Tel. 253 2100 y en la ciudad

### PLAN DE CONSTRUCCIONES ESCOLARES 1964 EN LA PROVINCIA DE MADRID

Catorce millones de pesetas se invertirán en 20 escuelas y 35 viviendas para maestros

Bajo la presidencia del gobernador civil ha celebrado sesión la Junta Provincial de Construcciones Escolares de Madrid.

Se dió cuenta a la Junta de hallarse casi totalmente finalizado el plan correspondiente a 1964, en el que se invierten once millones de pesetas y del que se benefician los siguientes municipios de esta provincia:

**Leopoldo de Bélgica y el general Dujitillo llegarán a Palma de Mallorca**

PALMA DE MALLORCA.—Para la primera quincena de agosto son esperados en Mallorca el ex rey Leopoldo de Bélgica y el general Trujillo, hijo del generalísimo del mismo apellido, que fué presidente durante muchos años de la República Dominicana.

Ambos personajes tienen reservadas habitaciones en uno de los más modernos hoteles de Palma y, dado el número de plazas solicitadas, se cree llegarán acompañados de numerosos familiares o importante séquito. (Cifra.)

Ocho escuelas y diez viviendas en Getafe.

Una vivienda en Guadarrama.

Dos viviendas en Fuente el Saz.

Cuatro viviendas en Alcobendas.

Cuatro escuelas y seis viviendas en San Fernando de Henares.

Dos escuelas y tres viviendas en Collado-Mediano.

Una escuela en Alpedrete.

Una escuela y dos viviendas en Parla.

Dos escuelas y dos viviendas en Chapinería.

Dos escuelas y dos viviendas en Leganés-La Fortuna.

Tres viviendas en Guadalix de la Sierra.

Reparaciones en Nuevo Baztán.

Ultimamente se ha concedido, por el Ministerio de Educación Nacional un aumento de crédito a la Junta de Madrid, por un importe de tres millones de pesetas, que se invertirán, con carácter de urgencia, en las localidades de Morata de Tajuña, Pinto, Camaroma de Esteruelas, Lozoya del Valle y Villaviciosa de Odón.

Con la puesta en marcha de esta ampliación se invertirán por ahora, en el año 1964, un total de catorce millones de pesetas en construcciones escolares, de los cuales un millón corresponde a las aportaciones que han efectuado los ayuntamientos afectados.

# Madrid

# Actualidad

## “Hacer un mapa en perspectiva es como escribir un periódico a mano”

José Guzmán Llorente prepara el de la ciudad de WASHINGTON



- ★ De él se hará una tirada de dos millones de ejemplares
- ★ Su realización costará unas 22.375 horas de trabajo

### Estrictamente CONFIDENCIAL



### JULIO COLL DIJO QUE NO

Hace unos años, un productor español, Enrique Esteban, vió en Roma a una criatura encantadora, que hacía sus primeras armas en el cine. Esteban quiso contratarla. La chica pidió la modesta cantidad de 120.000 pesetas por venir ocho semanas a rodar en España. Pero resulta que Julio Coll, que iba a dirigir la película («Un vaso de whisky», concretamente), dijo que no, que la muchachita italiana no interesaba.

Bien. Ahora acaba de enterarse de que aquella joven estrellita era nada menos que Claudia Cardinale.

### Soledad Miranda tiene galán

SOLEDAD MIRANDA, la guapa sobrina de Paquita Rico, va a ser la «partenaire» de Alfredo Alcón en «Playa de Formentor», que dirigirá Germán Llorente. Alfredo Alcón es un actor argentino que vino a España para intervenir en el rodaje de «Jandro». Luego España le gustó y se ha quedado aquí, a trabajar y a tomar el sol.



### Misa por el maletilla muerto

Un lector que desea permanecer en el anonimato, nos ha telefonado para decirnos que estaba impresionado por la trágica muerte del maletilla Juan Antonio Guerra Varela.

—Creo que lo único que puedo hacer es ofrecer una misa por el eterno descanso de su alma. Así, pues, les comunico que el próximo domingo, día 2 de agosto, a las diez de la mañana, se oficiará una misa en la iglesia madrileña de La Paloma por el alma de Juan Antonio Guerra Varela.

### GUIONISTA DESPISTADO

Anoche, hacia la una de la madrugada, se dejaron olvidadas sobre una de las sillas de la cervecería La Cruz Blanca un montón de cuartillas mecanografiadas, unas revistas y una novela. Las cuartillas mecanografiadas eran—y son—un guión cinematográfico, que en principio se titula «El castigo». También quedó olvidado otro guión, pero de éste existen copias. Lo que verdaderamente reclama su autor es el guión «El castigo». No tiene copia, y si no aparece tendrá que reescribirlo.

El guionista olvidadizo pide que si alguien ha encontrado sus guiones tenga la bondad de devolverlos. Y remite una dirección y un nombre: Joaquín Parejo-Díaz, Hermosilla, 67, Madrid-1. Envía estas señas completas por si quien los encontró desea devolverlos por correo. Desde luego, tendrán un buen recibimiento. Y un amigo.

### LOLITA SEVILLA, INVITADA DEL GOBIERNO VENEZOLANO

Como representante de España, Lolita Sevilla ha sido invitada oficialmente por el Gobierno venezolano para la inauguración de unos nuevos estudios de televisión en Caracas, al igual que van otros artistas.



Ayer tarde se celebró un cóctel, ofrecido por Jorge Guzmán Hernández, para mostrar a la Prensa los trabajos y realización del mapa en perspectiva del centro de la ciudad de Washington D. C. y que bajo la dirección del señor Guzmán están realizando técnicos españoles.

—¿Cuántas personas intervienen en esta obra?—preguntamos al señor Guzmán.

—Veintiuna entre delineantes, fotógrafos, maquetistas, archiveros, topógrafos, secretarías, etc.

Estas veintinueve personas trabajan activamente en Madrid, pero a partir del día 5 de febrero del año próximo, los trabajos se proseguirán en el mismo Washington D. C., contando entonces con la colaboración de un experto en fotografías aéreas, tres delineantes, un redactor especializado en asuntos de la capital de Estados Unidos y un experto en urbanismo, todos ellos norteamericanos.

—Con ellos daremos los toques finales al mapa iniciado en España.

El sector que abarcará el mapa será: por el Norte, U. S. Naval Observatory, Calvert Street y Howard University; por el Sur, el Pentágono, East Potomac Park y Fort Seton Park; por el Este, D. C. Stadium y el D. C. General Hospital, y por el Oeste, U. S. Naval Observatory y la Universidad de Georgetown.

Dentro de este área, todas las calles, avenidas, plazas y bulevares, como, asimismo, todos los monumentos, casas y edificios, aparecerán dibujados en perspectiva.

—¿Para cuándo está previsto el fin de este trabajo?

—Para el quince de abril de mil novecientos sesenta y cinco. Entonces se habían empleado en total unas veintidós mil trescientas setenta y cinco horas de trabajo.

—¿Con qué material de documentación cuentan?

—Se están utilizando cerca de cuarenta y cinco mil fotografías. De éstas, mil quinientas son aéreas, y el resto, de cada una y de todas las edificaciones existentes.

—¿Es un trabajo muy complicado?

—Muchísimo. Hacer un mapa en perspectiva es como escribir un periódico a mano sin que se escape ningún error caligráfico. Aunque vivimos en una era de grandes adelantos no existe otra forma de realizar este trabajo más que dibujando calle a calle y manzana a manzana.

Bajo la dirección del señor Guzmán ya se han realizado otros trabajos de este tipo, tales como el mapa en perspectiva de Madrid; mapa en perspectiva de Toledo, plano en perspectiva de la Feria Mundial de Nueva York y el mapa en perspectiva de la ciudad de Sevilla, éste actualmente en prensa.

—De este mapa de Wash-

ington D. C., ¿cuántos ejemplares van a editarse?

—Inicialmente dos millones, impreso en offset y a cuatro colores.

—¿Y cuáles son los proyectos de su empresa?

—Realizar los mapas en perspectiva de todas capitales americanas, lo mismo del Norte que del Centro y Sur. Hay que pensar que a nosotros no nos guía el ánimo de lucro, sino que pretendemos hacer una labor cultural.

A la conferencia de Prensa asistieron los embajadores de los Estados Unidos y de Chile.

### MANOLO Y CONSUELO BEDOYA (ONCE Y DOCE AÑOS), LOS REJONEADORES MAS PEQUEÑOS DE ESPAÑA



Gracias al programa infantil de televisión «Recreo», donde Boliche y Chapinete hacen las delicias de los crios, hemos podido enterarnos de que en Villamanrique, en la provincia de Sevilla, vive una auténtica dinastía de caballistas. Son Antonio Bedoya y sus tres hijos. Habían venido a Madrid a actuar ante las pantallas de T.V. E. y a hacer un alarde de sus facultades sobre los caballos. Y también para que Curro, el mayor, de dieciséis años, debute el domingo próximo en San Sebastián de los Reyes como rejoneador. Claro que en T.V. no llegaron a actuar. La tormenta hizo que se inundaran los estudios y se estropeó el programa.

—¿Cuántos años tienen sus otros hijos, Bedoya?

—Manolo, de once años, y Consuelo, de doce.

—¿Usted a qué se dedica?

—Soy desbravador de caballos.

El proyecto de Antonio Bedoya es reunir a sus tres hijos y a él, ya que también rejonea, en un gran espectáculo.

—Los pequeños hacen verdaderas diabluras con los equinos.

—Pero a Manolo, con sus once años, lo que le gusta es torear a pie.

—Rejonea muy bien—dice el padre—, y cuando se echa pie a tierra torea con un gran arte.

Hemos visto cabalgar a Manolo y a Consuelo. Son unos auténticos domadores de caballos. Sobre sus grupos, las diabluras de las que nos hablaba su padre anteriormente se hacen realidad.

—¿Cuántos caballos tienen?

—Varios grandes y cuatro pequeños para los niños.

—¿Propiedad de ustedes?

—Sí. Nuestros todos.

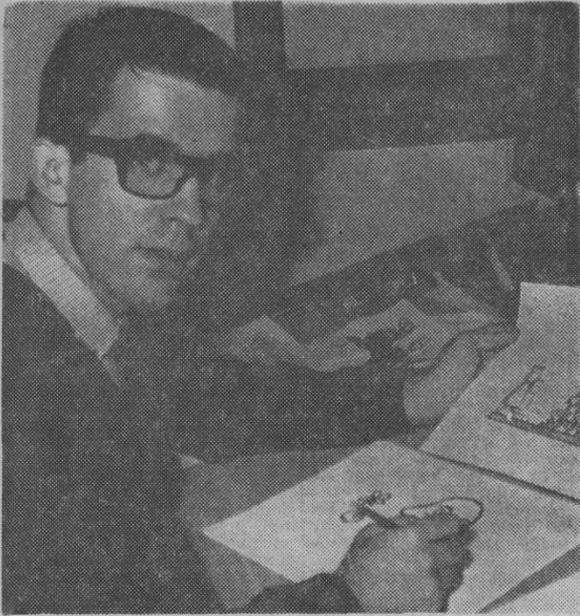
(Foto César Lucas.)

### Plaza toros de Madrid

Domingo 2.  
SEIS Y MEDIA TARDE  
Seis novillos de don Primitivo Valdeolivas para  
**TOMAS PARRA**  
**EL PEPE**  
**JULIO MOLINA**  
(ALGABEÑO)  
de Sevilla, nuevo en esa plaza  
Localidades público: Sábado, de 10 a 1 y de 5 a 8, y domingo, de 10 a 5,30, y desde las 4,30, en la plaza.  
Andanadas, 8 pts.  
Gradas, 15 pts.  
Tendidos, 20 pts.  
Paquillas: VICTORIA. 9.

## Representando a España

# FORGES ilustrará los folletos de divulgación de la F. A. O.



Antonio Fraguas de Pablo es un dibujante de humor incorporado a la Prensa y a la televisión en este último año. Forges, que así firma sus dibujos este joven estudiante de graduados sociales, pertenece a la nueva ola del humorismo español.

—Mi primer dibujo se publicó exactamente el día 19 de marzo de 1963 —nos dijo—, y aquel día hice cerca de cincuenta dibujos más. A partir de entonces hago un dibujo diario en la emisión «Primera página» de TV.

Pero Forges tiene hoy noticia: entre los dibujantes españoles, ha sido escogido para ilustrar unos folletos de divulgación que la F. A. O. (Organización para la Agricultura y la Alimentación) va a editar próximamente.

—La edición constará de tres millones de ejemplares —nos explica Forges— y estará escrita en siete idiomas. Las ilustraciones serán realizadas por un dibujante de cada país de Europa y a mí me han elegido para representar a España. Los folletos serán repartidos en distintos países asiáticos y africanos.

(Foto Boutellier.)

## MADRID, CIUDAD



### NOTA ACLARATORIA

El pasado día 28 se publicó en esta sección «Madrid, ciudad» una información sobre los créditos para los taxistas, en la que se decía por error que serían facilitados, a través de Sindicatos, con cargo al Fondo de Igualdad de Oportunidades». Hemos recibido una atenta carta de el comisario general de Protección Escolar y Asistencia Social, en la que nos dice: «Puedo asegurarle que esta Comisaría General, gestora de los planes de inversión para el Fomento del Principio de Igualdad de Oportunidades, no dispone de créditos para estas atenciones, como fácilmente puede observarse examinando el IV plan, publicado por orden ministerial de 15 de junio último en el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al 27 de junio. Este Fondo está dedicado específicamente a las atenciones de la enseñanza, y quizá se haya confundido con el de Protección al Trabajo. Ambos tenemos finalidades muy distintas.» Con mucho gusto hacemos la aclaración.

## CARTAS

● «EN EL BARRIO VIRGEN DEL PUERTO viven muchas familias numerosas. Millares de niños no disponen de más jardines próximos que los de la cuesta de la Vega, a los que no siempre pueden acudir, porque las escenas que contempla la infancia no son, precisamente, ejemplares. ¿Por qué no se abren para los niños los jardines del Campo del Moro, de los que nadie disfruta? Esto lo pide una madre de familia en nombre de otras muchas.» (Firma doña D. G.)

● «DE AGUERDO EN QUE EL PROBLEMA de la leche en Madrid es realmente grave. Ha tardado demasiado nuestro Ayuntamiento en darse cuenta de ello. Pero hay otros alimentos (mantecillas, mantecas, embutidos, carnes, vino, etcétera) que no se expenden al público en debidas condiciones. Conviene también actuar en este sentido.» (Don Enrique López Mayor, domiciliado en Cea Bermúdez, 13.)

● «PROXIMAS A LA GRAN PLAZA o explanada construida junto al cruce de Antonio López con Marcelo Usera existen todavía unos inmundos callejones que en verano e invierno, sobre todo, son intrasitables. Los vecinos esperábamos, ilusionados, que la urbanización llegara a esas callejas; pero, a juzgar

por las trazas, eso no llegará nunca.» (Don L. V. T., domiciliado en Marcondos, 2.)

● «NO DEJA DE TENER GRACIA la última noticia del Canal de Isabel II, en la que se dice que el madrileño consume 370 litros de agua por habitante y día. En esto ocurre como con aquella estadística en la que cada habitante de un pueblo comía medio pollo diario, a efectos teóricos, aunque la verdad es que unos pocos vecinos tomaban dos diarios y el resto no comía pollo nunca. Creo que al Canal se le olvidan los cientos de piscinas, públicas y privadas, que hay en Madrid y, sobre todo, que hay barrios en donde el agua sólo llega en forma de lejano suspiro.» Esto dice en su carta don Arturo Sierra Martín.

● «HAY QUE TOMAR EN SERIO la cantidad de polvo que flota en el aire madrileño y que, al ser respirado por la población, puede producir afecciones pulmonares. No resulta difícil efectuar un análisis del aire madrileño para llegar a conclusiones alarmantes. De momento, el riego de las calles debe imponerse, obligatoriamente, una o dos veces al día.» (Doctor D. L. S. M., domiciliado en Eloy Gonzalo, 21.)

Por la transcripción,  
J. F. P.

## Mañana:

# Ultimo día de nuestra gran

# VENTA de JULIO

# Aproveche bien esta ocasión única

## Algunos ejemplos:

### CABALLEROS

CAMISA para vestir, en popelín de gran calidad, blanca o en color	115	CAMISA polo de hilo, con manga larga, tonos de actualidad	69
OTRO MODELO tipo sport, con tres bolsillos y manga larga	79	CAMISA polo en perlé, con manga larga, varios colores	95
CAMISA sport de manga corta, en algodón liso o fantasía	79	ZAPATOS	
PIJAMA de punto en una gran variedad de colores de actualidad	115	PLAYERAS en lona, con piso de esponja vulcanizada	39
BAÑADOR de nylon en elegantes colores lisos y originales estampados	95	ZAPATOS veraniegos, en una gran diversidad de modelos en box-calf, con piso de suela	99
PANTALON para baño en espuma de nylon, varios colores	79		

## Mañana

# Ultimo día de RETALES

## Galerías Preciados

El Anexo

Galerías Lista 56

Galerías de Arapiles

Sederías Carretas

# CONSEJO DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Bajo la presidencia de don Carlos de Silva Rivera ha celebrado sesión plenaria el Consejo Provincial del Instituto Nacional de Previsión.

Prestó el juramento de ritual el nuevo consejero don Sabino Alonso Fueyo, al que felicitó y dió la bienvenida el presidente en nombre de todos los consejeros, contestando el señor Alonso Fueyo con palabras de gratitud y ofreciendo su colaboración en el cargo para que había

sido designado por el mando.

Informó el director de la delegación sobre la situación de los nuevos ambulatorios de la seguridad social en Tetuán de las Victorias, Gran San Blas y López de Hoyos, cuyas obras están previstas para finalizar en el presente año. Estos nuevos ambulatorios, con el de Fuencarral, que ha entrado en funcionamiento el día 1 de julio, y los proyectados en Vallecas

y otras zonas de Madrid, completarán la red de instituciones sanitarias de la seguridad social. También informó de las disposiciones oficiales promulgadas por el Ministerio de Trabajo, haciendo mención especial de la de fecha 15 de julio, por la que se mejoran las pensiones de la Rama General de Vejez e Invalidez y del Mutualismo Laboral.

El Consejo aprobó 362 expedientes de pensionistas de Vejez e Invalidez y Viudedad; 1.778, de Subsidios Familiares; 340 premios de Nupcialidad y otros varios de devolución de cuotas; inclusión de beneficiarios extrarreglamentarios del S. O. E., recursos, obras y adquisición de material. Los pagos por prestaciones en el mes de junio alcanzaron la cifra de 102.212.699 pesetas.

## DON EULOGIO SALMERON MORA, jefe superior de Policía de Madrid

Por una orden del Ministerio de la Gobernación ha sido nombrado jefe superior de Policía de Madrid don Eulogio Salmerón Mora.

# ANA MARIA OLARIA habla del momento de la ópera en España

- ★ No hay posibilidad de representar más ópera; la gente lo que quiere es twist
- ★ Gracias a los Festivales de España se están conociendo cosas admirables
- ★ Esperemos que en el futuro Teatro Nacional de la Ópera tengamos primacía los artistas españoles

El nombre de Ana María Olaria ha sido uno de los más destacados en las flamantes representaciones del «Carnaval en Venecia», de Johann Strauss. Actuaron la compañía de Amadeo Vives y los grupos de «ballets» procedentes de Austria y Alemania. El esfuerzo y la calidad de estos grandes artistas hizo posible el triunfo de la opereta. Ana María hizo uno de los papeles principales: el de la dulce pescadora Annina.

Nuestra gran cantante ha salido ahora camino de Melilla, donde continuará el amplio y estupendo programa de actuaciones que le tienen encomendado en los Festivales de España.

Las representaciones del «Carnaval en Venecia» han supuesto un importante y nuevo éxito para José Tamayo y la continuación de una tradición perdida. Escenarios flotantes en el estanque del Retiro no se habían empleado desde los tiempos de Felipe IV, que utilizó el encanto del lugar y la colaboración de la tersa lámina del estanque en uno de sus más afortunados intentos escenográficos.

En este mismo escenario se representan los «ballets» de María Rosa, Mariemma, Pilar López y el de la Ópera de Estraburgo.

## DETESTAN TODO LO QUE LLAMAN «COSAS SERIAS»

Ana María Olaria — famosa por sus maravillosas interpretaciones de las obras de Falla—tiene un profundo dominio del ritmo. Ella es lo que podemos llamar una auténtica malarista de la voz.

—¿Cuáles de tus interpretaciones te gustan más, Ana María?

—Muchas. Pero puedo decirte que me entusiasman «la jota» y la «nana».

—¿Por qué no se representa más ópera?

—Porque no hay posibilidades. A la gente le gusta el twist.

—¿No crees que la música ligera y la ópera podrían haber en los gustos de una misma persona?

—Así debería ser. Una cosa no tiene por qué quitar la otra. Pero, generalmente, no ocurre así. Los señores del twist pertenecen a un mundo que detesta todo lo que ellos llaman «cosas serias».

—¿Qué opinión te merece el público español?

—Que tienen muy poca cultura musical. Necesitan conocer más y mejor la zarzuela y la ópera. Tienen que terminar de convencerse que no son ni mucho menos géneros anticuados.

Hay una leve pausa. Ana María Olaria toma un trago de coca-cola y continúa hablando:

—Los Festivales de España están haciendo mucho por la cultura popular. Gracias a ellos se están conociendo cosas admirables de las que muchos no tenían ni idea.

—¿Crees al público español con la suficiente sensibilidad como para apreciar lo bueno de cada obra?

—Desde luego. El público español, en general, no entiende apenas de música. Pero tiene una especie de sensibilidad innata que le permite apreciar el valor de las buenas cosas.

## IMPROVISARLO TODO ES UNA COSTUMBRE MUY ESPAÑOLA

La construcción del Teatro Nacional de la Ópera es la gran esperanza de todos los que se dedican a este género que ahora es de minorías. Esto supondrá una gran ventana abierta al mundo de las danzas y las canciones clásicas.

—¿Qué te gustaría interpretar cuando se abra el Teatro Nacional de la Ópera?

—«La traviata». Es una maravilla.

—¿Y con qué tenor?

—Con cualquiera de los buenos. No tengo en esto manías. Siempre me he compenetrado muy bien con todos.

—¿Qué pedirías a los direc-

tivos del nuevo Teatro Nacional de la Ópera?

—Que den siempre primacía a los artistas españoles. Que no nos traigan muchos extranjeros. Que no nos obliguen luego a tener que protestar.

—¿Crees en la televisión como medio difusor de la ópera?

—Cuando los programas se hacen bien, sí. Pero, desde luego, es muy difícil. Se necesitan muchos ensayos. Y nuestra televisión se caracteriza por su continua improvisación. Improvisarlo todo es una costumbre muy española.

## ME GUSTAN MUCHO LAS FAENAS DE LA CASA

Con nosotros está Rosa Mary Medina Puentes, una dulce mu-



chacha con primavera en su mirada. Rosa Mary no interviene en la conversación. Se dedica a observar y a escuchar a Ana María Olaria.

—¿Te gustan las faenas de la casa, Ana María?

—Mucho. Cuando puedo las dedico bastante tiempo. Yo soy en todas estas cosas una mujer normal.

—¿A qué espectáculos asistes más?

—Voy mucho al cine y al teatro.

—¿Te gusta leer?

—Leo cuanto puedo y más.

—Dime algunos de tus autores españoles preferidos.

—Fernández Florez, González-Ruano... Y muchos más.

—¿Eres deportista?

—No. Nunca lo fui.

Sin embargo, Ana María siempre fue una mujer normal, pero no vulgar. Una mujer metódica, comedida, amiga del bien hacer. Una mujer con una rica voz y un gran temperamento artístico.

Miguel FERNANDEZ

(Reportaje Logos.)

# PICASSO AYUDA A UN JOVEN PIANISTA VENEZOLANO

CARACAS. (Crónica especial para agencia Fiel-Orbe, por Luis Serrano Reyes.)—Pablo Picasso, de vez en cuando, ocupa las páginas de la Prensa. Desde luego, no cae el pintor en las actitudes detonantes y disonantes de otros, de un Dalí, por ejemplo.

Y lo que en esta crónica se refiere y da a conocer de Pablo Picasso, debiérase quizá mantener en el plano de lo privado. Pero como se trata de un venezolano, de un artista protegido por el gran pintor, creemos que estamos en la obligación de publicar la noticia.

Así comienza la información que recientemente se publicó en un periódico de Caracas, en la cual se daba cuenta de un noble acto de generosidad y camaradería artística del famoso Picasso con un artista venezolano que acudió a él en demanda de colaboración para poder continuar sus estudios de arte.

Resulta que el pianista Humberto Castillo, venezolano, dió

en el mes de enero de este año, en la sala Gaveau, de París, un concierto en homenaje a la memoria de Teresa Carreño, la famosa pianista venezolana, desaparecida hace varios años.

Maurice Imbert, crítico de arte del periódico «L'Officiel des Spectacles», al hablar del ejecutante de la «Opus 23», de Tschikowsky, se expresó en estos términos: «Así como se dijo de Teresa Carreño, su famosa compatriota, que era una Valquiria del piano, es Castillo Suárez quien merece el nombre de Sifrido del teclado...»

Humberto Castillo se puso luego en comunicación, es decir, visitó a su amigo Picasso, quien con ochenta y tres años «continúa sorprendiendo por su infatigable fuerza creadora, por su magnetismo, por su genial chispa de humor y su permanente juventud». Sus palabras al respecto son las siguientes: «Hacen falta muchos años para llegar a ser joven...»

Castillo Suárez visitó por tercera vez a Pablo Picasso para

despedirse de él y de su esposa, Jacqueline. Ellos viven en la Costa Azul.

Picasso conoció finalmente las dificultades por las cuales pasaba el artista venezolano. Fué cuando el pintor le reclamó: «¿Por qué no viniste a verme antes, sabiendo que tienes en mí a un amigo? No debe darte pena el acudir a mí para plantearme algo tan justo, ya que son experiencias que yo también he vivido...»

Castillo Suárez recibió del artista una nota autográfica, mediante la cual le recomendaba a la galería Louise Leiris, de Pa-

ris: «Mi querido Jardot: Te presento a mi amigo Humberto Castillo. Telefonéame en cuanto él te visite. Hasta luego.—Picasso.»

Naturalmente, Castillo Suárez fué a ver a M. Jardot, gerente de las galerías, que representant al pintor. Llamaron por teléfono a Picasso, y Jardot recibió una orden: «Éntreguele un cheque a Castillo Suárez por la cantidad de veinte mil francos nuevos.» (Es decir, unos veinte mil bolívares venezolanos: cinco mil dólares.)

Fué éste un gesto de Pablo Picasso, simpático, emotivo, profundamente humano.

# HERNANDO DE SOTO nació en Jerez de los Caballeros

Nota del alcalde de la ciudad extremeña

El alcalde presidente del Ayuntamiento de Jerez de los Caballeros, don Miguel Pérez-Montes González, nos envía, con ruego de publicación, la siguiente nota:

«Con motivo de encontrarse nuevamente en España esa simpática agrupación americana, denominada «Los amigos de Hernando de Soto», que radica en Brandenton (Estados Unidos de Norteamérica), entre cuyas actividades cuenta como primera y principal el recuerdo del ilustre personaje extremeño que los denomina, para honrar su memoria, y siendo frecuente oír y leer con tal motivo en televisión, radio y Prensa, la persistencia de un error, en cuanto al lugar de su nacimiento se refiere, esta Alcaldía-presidencia de la ciudad que le vió nacer, considera un deber el tratar de poner las cosas en su sitio, con el objetivismo y la imparcialidad que el caso requiere, para salir al paso de torcidas interpretaciones. Y para ello se permite remitir, a quienes tengan interés en conocer la verdad histórica, a las siguientes fuentes de información, que aclaran definitivamente y oficialmente un error, que si hasta aquí pudo ser de buena fe, de seguir subsistiendo, pueden hacer creer lo contrario al no querer reconocer la aplastante evidencia documental de mencionadas fuentes.

Efectivamente, en el año 1929, los señores don Antonio del Solar y Taboada y don José de Rujula y de Ochotorena, de ilustre memoria, publicaron un libro titulado «El adelantado Hernando de Soto», en el que tomando literalmente de la documentación existente en el Archivo de Indias, los datos relativos al caso du-

rante la incoación del expediente de ingreso en la orden de Santiago, de Hernando de Soto, se prueba, por boca de Suero Vázquez de Moscoso, regidor y persona de verdadera significación en Badajoz (son sus mismas palabras) «que en Jerez nació don Hernando».

Posteriormente, el ilustre escritor e historiador canillero, conde de Canilleros, vierte al castellano los escritos del llamado «Fidalgo de Elvas», y en ellos se cita repetidas veces el lugar de nacimiento de Hernando de Soto, como acaecido en Jerez, y refiriéndolo como oído a él mismo.

Ultimamente, en informe evacuado por el antedicho señor conde de Canilleros, recogido por el «Boletín de la Real Academia de la Historia» (tomo CLI, cuaderno II, páginas 353 a 358), y publicado por la revista de Estudios Extremeños, de Badajoz (tomo XIX, libro II), queda sentado de forma oficial y definitiva que don Hernando de Soto nació en Jerez de los Caballeros, sin que en la abundante documentación con sultada aparezca para nada ningún vínculo de unión con otra localidad alguna.

Esta afirmación, rotunda y clara, oficialmente admitida, tiene ya, además, un carácter popular, por cuanto que ha sido recogida y publicada por la enciclopedia Espasa.

Reconocido, pues, oficialmente—el informe de la Real Academia de la Historia así lo prueba—que Hernando de Soto nació en Jerez de los Caballeros, es obligado que se rectifiquen equivocaciones anteriores y que no se persista en un confusiónismo que solo puede ir en desprestigio de organismos o entidades que lo permitieran o alentasen.»

**HIPOFOSFITOS SALUD**

AUMENTAN EL APETITO DEL NIÑO

Encargado taller

se precisa para nueva industria construcción de máquinas-herramientas. Escriban con pretensiones y «curriculum vitae» al número 9.384

San Bernardo, 62. Madrid.

Absoluta reserva (9.384.)

**PROXIMO ESTRENO**

UNA PELICULA LIGERA, GRACIOSA, DIVERTIDA, OPTIMISTA, LLENA DE COLOR Y DE ALEGRIA SENCILLAMENTE ENCANTADORA

CONNIE FRANCIS  
PAULA PRENTISS  
DANY ROBIN  
RUSS TAMBLYN  
RICHARD LONG  
RON RANDELL  
ROGER PERRY  
JANIS PAIGE

**CONTIGO PARA SIEMPRE**

DIRECTOR RICHARD THORPE  
PANAVISION  
METROCOLOR

UNA PELICULA UNIVERSAL, PARA TODOS LOS PUBLICOS Y PARA TODOS LOS GUSTOS, PARA LOS JOVENES, MADUROS Y «MAYORES»

# Cartelera de espectáculos

## Principales programas de TV. E.

● **PARA HOY, VIERNES, NOCHE.** - 7: Teleclub. - 7,30: «Capitán Marte». - 8: Los viernes, concierto. - 8,30: «Pájaro Loco». - 8,40: Campeones. - 8,55: Mundo ligero. - 9: Confidencias. - 9,30: Telediarlo. 9,50: El tiempo. - 9,55: Minutos musicales. - 10: «Bonanzas». - 11: Tras la puerta cerrada. - 12: Telediarlo.

● **PARA MAÑANA, SABADO, SOBREMESA.** - 2,17: Primera página. 2,30: Viaje por España. - 3: Telediarlo. - 3,20: Telecrónica Internacional: «Ranger VII». - 3,30: Fin de semana. - 3,40: Discorama.

● **TARDE.** - 4,01: Dibujos animados. - 4,10: Sesión de tarde.

● **INFANTIL.** - 6: Nuestro amigo el libro. - 6,30: Cine cómico: «Comedy Capers». - 6,45: Sólo para menores, por don José Gabriel Zaragüeta.

● **NOCHE.** - 7: Visado para el futuro. - 7,30: «Aventuras de Pablito». - 8: Tiempo alegre. - 8,30: Oibujos animados. - 8,40: Baraja musical. - 8,55: Mundo ligero. - 9: Treinta grados a la sombra. - 9,30: Telediarlo. - 9,50: El tiempo. - 9,55: Minutos musicales. - 10: Ayer noticia, hoy dinero. - 10,30: Gran Parada presenta a María Dolores Pradera, Chirs Rayburn, Jocelyne Jocy, Vicky Lagos, Torrebrun, Vermos Girls (posiblemente, Ray Anthony) y el grupo folklórico canario Roque Nublo. - 12,30: Telediarlo.

## COMUNICADOS

● **CLAUSTRACIÓN DEL XIV CURSO DE VERANO PARA ESTUDIANTES NORTEAMERICANOS.** - En el Instituto de Cultura Hispánica ha tenido lugar la clausura del XIV Curso de Verano para Estudiantes Norteamericanos. El catedrático don Joaquín Entrambasaguas pronunció unas palabras en nombre del director del instituto y del decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Madrid. En el acto se hizo entrega a los 107 asistentes al curso de los diplomas y notas obtenidas en el mismo.

● **BECAS DE LA HERMANDAD NACIONAL DE ALFERECES PROVISIONALES.** - La Junta Nacional de la Hermandad de Alfereces Provisionales ha decidido abrir concurso para la adjudicación de «bolsas» y «becas» de ayuda escolar, en beneficio de hijos de miembros de la misma, de caídos y fallecidos.

En las oficinas de la Junta Provincial de Madrid, Felipe IV, número 9, encontrarán instrucciones detalladas sobre tal concurso y modelos de impresos a rellenar, del 1 al 5 de septiembre próximo. Las instancias, solicitando este tipo de ayuda para el curso 1964-65, deberán estar en poder de la Hermandad de Madrid antes del día 10 del citado mes de septiembre.

● **CURSOS DE MEDICINA DEL TRABAJO.** - Ha salido para Barcelona el director del Instituto Nacional de Medicina y Seguridad del Trabajo, profesor don Manuel Bermejillo, quien pronunciará diversas conferencias sobre medicina del trabajo en los cursos dedicados a dichas materias, que se vienen desarrollando en Cataluña. El profesor Bermejillo hará nuevas aportaciones a los problemas, que indudablemente tienen una gran trascendencia en nuestro ambiente laboral.

● **CURSO DE ANALISIS BROMATOLÓGICOS.** - La Facultad de Farmacia de la Universidad de Madrid anuncia un curso de análisis bromatológicos para posgraduados, que con carácter eminentemente práctico y con plazas limitadas tendrá lugar en la Cátedra de Análisis Químico y Bromatológico de esta Facultad, con arreglo a las siguientes normas:

- 1.ª Comenzará el 13 de octubre y terminará el 30 de noviembre. Constará de treinta sesiones de laboratorio, de ocho horas de duración cada una, de nueve y media a una y media y de cuatro a ocho todos los días.
- 2.ª Queda limitado a 12 el número de plazas, las que se asignarán por riguroso orden de inscripción.
- 3.ª La inscripción queda abierta en la secretaría de la Facultad de Farmacia (Ciudad Universitaria) desde el 10 de septiembre, todos los días laborales, de doce a doce y media. El importe total de la matrícula es de 3.010,50 pesetas, y se abonará en el acto de verificar la inscripción, que se efectuará exclusivamente en la ventanilla de caja.
- 4.ª Al terminar el curso, a aquellos alumnos que hayan asistido con asiduidad y cumplieren su suficiencia, les será entregada la certificación-diploma en la secretaría de la Facultad, abonando los derechos correspondientes.
- 5.ª Dicho curso se considera de mérito a los efectos de concurso de los farmacéuticos titulados.

## GACETILLAS

**LUISILLO, EN «LUNA DE SANGRE», HA CREADO EL PRIMER BALLET ESPAÑOL SIN MUSICA**

Premiado como la mejor coreografía en el Certamen de la Danza Española, que interpretará los días 31 de julio, 1 y 2 de agosto, dentro de un amplio y contrastado programa, en los Festivales de España en Madrid. Escenario: estanque del Retiro. Precios populares: de 15 a 100 pesetas.

## TEATROS

### FUNCIONES PARA MAÑANA

**ALCAZAR (Refrigerado).** - 7 y 10,45: ¡¡Cinamóroso éxito!! Caspen presenta el maravilloso super-espectáculo cómico-musical ¡¡Es barmal... (Con Bebé Palmer, Mari Carmen Casas, Orlando Marconi, Mónica Kolpek, ballet francés Les Doris Girls.) Localidades para cuatro días.

**CALDERON.** - 7, 10,45: Revistas Zori-Santos, con Licia Calderón, Luis García-Ortega, Mercedes Llofriu, El Ballet de miss Baron. Me lo dijo Adela.

**CLUB (Refrigerado).** Bajos Palaco de la Música. - 7, 11: Irene Daina, Pastor Serrador: ¡Las mujeres nos asustan! Versión: Félix Ros. El vodevil más fresco en el teatro más refrigerado de Madrid.

**COMEDIA.** - 7,15 y 11: La fiebre de junio, la comedia más graciosa de Alfonso Paso. (Precios populares. Localidades desde 15 pesetas. La mejor butaca, 50 pesetas.) ¡¡Hacia las 200 representaciones!!

**LATINA (Empresa Colsada).** - 7, 11: Compañía titular de revistas, con Manolito Codoso, Mary Francia, Paquito de Ossa. Y de la nena... ¿qué? Una revista con... chispa.

**MARAVILLAS.** - 7,15 y 11: Compañía comedias cómicas presenta Los frescos (de Muñoz Seca, con José Sazatornil). Butaca, 30 pesetas.

**MARQUINA (Prim, 11. Teléfono 231-84-67. Refrigerado).** - 7 y 11: Juan Carlos Mareco (Pinocho), en ¡Oiga, mire, buena mujer! (de José Luis Coll, Manuel Ruiz Castillo y Carlos Muñoz. Música: Manuel Romero Buendía. Dirección: Manuel Ruiz Castillo). Dos últimos días.

**RETIRO. FESTIVALES DE ESPAÑA.** Hoy, 10,45 noche: Luisillo y su Teatro de la Danza Española. Programa: Sanlúcar de Barrameda (Turina); Triguales de Trebujena (popular); Luna de sangre (ballet sin música).

## VISTA ALEGRE

Domingo, 2 agosto, siete tarde  
**¡GRAN NOVILLADA!**  
 Ganado de Núñez Guerra

**CARLOS ZUSIGA (EL CID)**  
**RAUL SANCHEZ** (triunfador del domingo anterior)  
**CHICO MOLINA** (debutante)

-----  
**Sábado 1, once noche**  
**UNA OPORTUNIDAD** en su novena edición

La gran prueba entre malletillas, con la colaboración especial del idolo nocturno

**EL PLATANITO**  
 Taquillas: VICTORIA, 3

Gigantes y cabezudos (Caballero); Homenaje a la seguiriya (flamenco); Rias baixas (estampa gallega) (Azagra). Venta anticipada, sin recargo, en Cibeles (2250310) y Callao. Venta diaria, en las mismas taquillas y en las del Retiro (276-77-78). Precios populares: de 15 a 100 pesetas.

**ZARZUELA (221-43-41).** Primera temporada género chico. - 7 y 10,45: Los clavales y La Doloresa. (Venta anticipada. Localidades de 50 a 15 pesetas. Local refrigerado. Últimos días de este programa.)

## CIRCO

**CIRCO PRICE (Tel. 2-31-46-07).** - ¡Dos últimos días! 7 tarde y 10,45: Alarde flamenco 1964, con Pepe Marchena, Gracia de Triana, Porrinas de Badajoz, Fernanda Romero, Antonio El Sevillano, Los Gaditanos, Rafaela de Córdoba, Enrique Orozco, Pedro Montoya, Luis Rueda, Pepita Cachero, Krik y Krak, ballet Sacromontinas, Grupo La Giraldina, Soledad Caro. (Apto.)

## CINES

### SESION NUMERADA

**ALBENZ (Refrigerado).** - 6,15 y 9,45: La conquista del Oeste. (Technicolor. Cinerama. Apto todos los públicos. Pases película: 6,25 y 9,55. Precios populares de verano. Domingo 11 mañana, función especial.)

**AVENIDA (221-75-71).** - 7 y 10,30: Entre dos fuegos (Robert Mitchum, France Nuyen, Barry Sullivan). (Cinemascope.)

**BARCELO.** - 7, 10,30: La clave del enigma (Hardy Krüger).

**BENLUIRE.** - 4,30, 7 y 10,30: La jungla en armas (Gary Cooper, David Niven). (Tolerada.)

**CALLAO (Refrigerado).** - 7, 10,30: Un fresco en apuros (Jerry Lewis, Dean Martin). (Color. Mayores 14 años.)

**CAPITOL (Refrigerado).** - 7 y 10,15: Hombres que dejan huella. (Once estrellas de la nueva generación americana en uno de los mayores éxitos mundiales.)

**COLISEUM (Refrigerado).** - 7, 10,30: Enfermero a la fuerza (Norman Wisdom). ¡El mayor suceso cómico! Para todos los públicos.

**CONDE DUQUE (Refrigerado).** - 5 y 9,15: Cleopatra (Elizabeth Taylor, Richard Burton). (El mayor espectáculo de la historia del cine en Todd-ao. 35 semanas.)

**FUENCARRAL.** - 4,30, 7, 10,30: La jungla en armas (Gary Cooper, David Niven). (Tolerada.)

**GRAN VIA (Refrigerado).** - 7 y 10,30: Jimetas del terror (Tony Russell). (Cinemascope. Color. Mayores catorce años.)

**LOPE DE VEGA.** - 7, 10,15: El tesoro de Sierra Madre (Humphrey Bogard, Walter Huston). (Tolerada.)

**MADRID.** - 7, 10,30: Tom y Jerry. Sube y baja (Cantinflas). (Tolerada.)

**PALACIO DE LA MUSICA (Refrigerado).** - 6,30, 10: La caída del imperio romano (Sophia Loren, Stephen Boyd). (Ultrapanorámica. 70 mm. Technicolor. Tolerada.)

**PALAFOX (Luchana, 15).** El mejor cine de Europa. - 7 y 10,30: La senda de los elefantes (Elizabeth Taylor, Dana Andrews). (Technicolor. Tolerada.)

**PAZ (Refrigerado).** - 7, y 10,15: El tulipán negro (Alain Delon). (Tolerada. 17 semanas.)

**POMEPIYA (Refrigerado).** - 6,45 y 10: Murieron con las botas puestas (Errol Flynn, Olivia de Havilland, Anthony Quinn). (Tolerada.)

**PROYECCIONES (Refrigerado).** - 6,15, 9,45: Cinerama: El mundo está loco, loco, loco. (Technicolor. Todos los públicos. Pases película: 6,25 y 9,55. Precios populares de verano.)

**REX (247-12-37).** - Continúa de 11 a 6. Numeradas 7 tarde, 10,30 noche: Fort Apache. (Tolerada.)

**RIALTO.** - 7 y 10,30: El día más corto. (Tolerada.)

**RICHMOND (Aire acondicionado).** 7 y 10,30: Un fresco en apuros (Dean Martin, Jerry Lewis). (Catorce años.)

**SAN MIGUEL.** - 7, 10,30: Cuando la mujer dice sí (Daniel Gelin, Pascale Petit).

**TORRE DE MADRID (247-16-57).** - 6,30, 10: West Side Story. (Todd-ao, 70 mm. Clima artificial Carrier.)

**UNIVERSAL CINEMA.** - 7 y 10,30: Sendas de barro.

### SESION CONTINUA

**ALCANTARA.** - 5: Los tres caballeros, El hombre que mató a Liberty Valenti. (Toleradas.)

**ALEXANDRA.** - 5: Sendas de barro. ARGUELLES. - 5: La clave del enigma (Hardy Krüger).

**BAHIA (Refrigerado).** - 4: Nueve horas de terror y Valiente (Jaime Ostos, Mercedes Alonso).

**BELLAS VISTAS (2335444).** - Brindis a Manolete y Pulgarito.

**CANDILEJAS (Refrigerado).** - 4: El confidente, Sendas de barro.

**CAPRI (252-10-69).** Muy refrigerado. - 4,30: Redada y Sendas de barro. (Primer reestreno.)

**CARTAGO (257-70-23).** - Continúa desde las 6: Espía por mandato y Melodía interrumpida.

**CHARLTON (Ayala, 95. Teléfono 256-18-30. Refrigerado).** - Continúa 6: Complementos y Un fresco en apuros (Dean Martin, Jerry Lewis). (Pases películas: 6,25, 8,30 y 10,45. Catorce años.)

**COLON.** - 4,30: Quiero vivir (Susan Hayward) y Quiere usted bailar conmigo? (Brigitte Bardot).

**CONCEPCION (Refrigerado).** - 5: El mundo de Suzie Wong, La clave del enigma.

**CHUECA.** - 4,30: La fuga de Zarahin, Un día en las carreras. (Tolerado.)

**DOS DE MAYO.** - 5: El pícaro y el buen Dios, Impulso criminal.

**EMPERADOR (243-11-51).** - Continúa 5: La esclava libre (Clark Gable) (color) y Todo en una noche (Shirley MacLayne, Dean Martin). (Color. Cinemascope.)

**FANTASIO (Refrigerado).** - 4: El día más corto. (Tolerada.)

**FIGARO (Refrigerado).** - 4: El día más corto. (Tolerada.)

**GONG.** - 5,30: El Cid (Charlton Heston, Sophia Loren). (Technicolor, 70 mm. Tolerada.)

**IDEAL.** - 4,30: La guerra de Troya (Steve Reeves). La calle de los conflictos (Randolph Scott). (Tolerada.)

**IMPERIAL (Refrigerado).** - Continúa 10 mañana: Cincuenta y cinco días en Pekin (Charlton Heston, Ava Gardner). (Supertecnirama. 70 mm. Technicolor.)

**MAGALLANES.** - 4: ¡Otro gran éxito! La gran familia y Los hijos del capitán Grant. (Tolerado.) (Do-re-mi-fa-sol. ¡¡No! Re-frige-ra-do.)

**MARVI.** - 5: La calle de los conflictos (Randolph Scott). (Tolerada.)

**MONACO (Esquina avenida América-Cartagena. Teléfono 256-62-11).** 4,30: Sendas de barro.

**MONUMENTAL (Refrigerado).** - 5: La clave del enigma (Hardy Krüger).

**MUNOZ SECA (231-51-41. Refrigerado).** - 10 mañana: El último vikingo, Pinocho. (Tolerado.)

**PALACE (Refrigerado).** - 4: Murieron con las botas puestas (Errol Flynn, Olivia de Havilland, Anthony Quinn). (Tolerada.)

**PALACIO DEL CINE.** - 5: Sendas de barro.

**PANORAMA (Refrigerado).** - 10 mañana: Valiente y Nueve horas de terror.

**RIVIERA (265-07-55).** - 5: Impulso criminal y Una parisina.

**ROSALES (Refrigerado).** - 4: Murieron con las botas puestas (Errol Flynn, Olivia de Havilland, Anthony Quinn). (Tolerada.)

**SAINZ DE BARANDA.** - 4: Ejército blanco, El monstruo de Creta.

**SALAMANCA (Aire acondicionado).** 4,30: El balcón de la Luna (Lola Flores, Carmen Sevilla) y La ciudad frente a mí (Paul Newman, Bárbara Ruth).

**SAN CARLOS.** - 4,30: Sangre en primera página (Cinemascope) y Valiente.

**SAN DIEGO (Puente Vallecas).** - 4,30: De la piel del diablo, El valle de las espadas. (Tolerado.)

**SOL.** - 10 mañana: Sill eléctrica para ocho hombres y Apocalipsis sobre el río Amarillo.

**SORRENTO.** - 4: Los aventureros del Makong y La calle de los conflictos (Randolph Scott, Ann Dvorak, Rhonda Fleming).

**TIVOLI (Refrigerado).** - 4,30: Murieron con las botas puestas (Errol Flynn, Olivia de Havilland, Anthony Quinn). (Tolerada.)

**URQUILLO (Refrigerado).** - 5: Complementos, Sendas de barro.

**VOZ (Alcalá, 184. 245-82-99).** - Continúa desde las 5: La calle de los conflictos (Randolph Scott). (Tolerada.)

## SALAS DE FIESTAS

**CANAIMA (El cabaret de las afueras, Marcelo Usera, 86. Tel. 2693132. 17 grados).** - Victorio Jack. Cuarenta vedettes en pista.

**CARTAGO (Petit cabaret. Bravo Murillo, 28. Gloriaeta Quevedo).** - Las mejores atracciones.

**CISNE NEGRO (Cartagena, 89. La mejor temperatura).** - Tommy Castell, Kety Sanfers. Las diablitas del ritmo y las más guapas vedettes.

**CLUB IMPERATOR (Fernández de los Ríos, 59. 243-11-31. Refrigerado).** - Tres orquestas. Únicamente tardes.

**FLORIDA PARK (Tels. 273-10-74 y 2731099).** - Rosita Ferrer, Nito Conde y Martín Vargas.

**FOLIES (Paz, 11. Tel. 231-24-40).** Tarde y noche presenta las mejores atracciones.

**LA GALERA (Villalar, 8).** - Fantástica temperatura: 18 grados de aire puro por refrigeración moderna. El mejor espectáculo internacional, con las más provocativas vedettes. Ambiente incomparable.

**LA PISTA.** - El mejor ambiente. Metro Ciudad Lineal Noches, estuendas orquestas, atracciones. Tardes, bailes selectos.

**LA RIVIERA (Puente Segovia. Teléfono 265-24-15).** - Tarde y noche: Ritmo y color, con ballet sudamericano de The Pierrot Dancers. Ballet oriental, con miss Ayruha. Las 12 Stars Girls. Orquestas: Armando Orefiche, con Carola, y Juanito Sánchez, y las más fabulosas y explosivas vedettes. Cenas a la carta.

**MICHELETA CLUB (Auténticamente climatizado. Temperatura ideal. Tel. 2485055).** - Tarde y noche presenta por primera vez en España el trío ucraniano Les Yorouchky. Los Holandeses Voladores. Gea e Ian Bart. Filippo Carletti (quinteto), Jaime Pocolvi, con su gran orquesta. Canta Raúl Navarro... Y siempre las más bellas modelos.

**MOLINO ROJO (Tribulete, 16).** - Tarde y noche: Comie and Adolphe. 12 noche: Espectáculo típico español.

**NUOVA ROMANA (Restaurante-boite. Carretera de La Coruña, kilómetro 9,200. Tel. 276-00-61).** - Tarde y noche: Un gran programa, con The Ins Spart y las más lindas maniqués.

**PAVILLON (Teléfonos 226-16-93 y 275-01-42).** - Elia Fieta y un fantástico programa de atracciones.

**TEYMA.** - Tarde y noche: Las mejores orquestas y atracciones.

**YORK CLUB (247-10-24).** - Ballet

Alegrías, ballet Lauri, ballet Diabollinas, Ana María, Los Payadores.

## OTROS ESPECTACULOS

**FRONTON MADRID.** - 10,15: Tres partidos a raqueta y uno a cestapunta, con tres quinielas.

**PISCINA PLAYA VICTORIA.** - Metro Tetuán. Teléfono 279-11-53.

# AVISOS

### Religiosas

Día 1 de agosto. - Primer sábado de mes. - Santos Hermanos Macabeos, Pedro Advincula, Bono, presbítero; Fausto, Mauro, Aquila, Domiciano, Rufo, Menandro, Acio, Fe, Esperanza, Caridad, vírgenes; Félix, Justino, mártires; Vero, Etelwoldo, obispos; Nemesio, B. Pedro Fabio, S. I., confesores.

Misa de Santa María en sábado, de color blanco.

● **EJERCICIOS EN COMPLETO RETIRO PARA HOMBRES (MAYORES DE DIECISIETE AÑOS).** - Próximas tandas de ejercicios, organizadas por la Obra de Cooperación Parroquial de Cristo Rey. Del 9 al 16 de agosto. Puzuelo de Alarcón. - Mes de ejercicios: Del 16 de agosto al 16 de septiembre. Puzuelo de Alarcón. Inscripciones, en el Secretariado de la Obra, calle de Santa Clara, número 4, segundo. Tel. 248-48-29. Madrid-13.

### Varios

● **NUOVO DOMICILIO SOCIAL.** La Asociación de Padres de Niños Afectados de Parálisis Cerebral y Subnormales en General, con domicilio en la calle de Santa Bárbara, número 1, pone en conocimiento de todos sus asociados y demás personas interesadas que a partir del 1 de agosto el nuevo domicilio social quedará instalado en la calle de Génova, número 16, tercer planta, distrito postal 4, teléfono 2234598, en donde a las horas acostumbradas, de siete a nueve de la noche, serán atendidas las personas afectadas por este problema.

● **VENTA DE LIMONES DURANTE EL DIA DE HOY.** - Durante el día de hoy los camiones para la venta de limones se situarán en los siguientes lugares: Vallecas: Entre la calle de los Pinceles y M. Pérez. Universidad: Plaza de Cristo Rey. Centro: Plaza de Santa Catalina de los Donados, calle del Marqués de la Ensenada, Santa Teresa y Camposamor. Retiro-Mediodía: Santa Isabel, frente al número 49.

● **CUPON PRO CIEGOS.** - Número premiado ayer: 455.

¡¡MUY PRONTO, LA PANTALLA GIGANTE DE 70 MM., LE OFRECERA UN ESPECTACULO GRANDIOSO E INVOLVIDABLE!!

CON LAS VELAS DESPLEGADAS AL VIENTO,  
 EL FLYING CLIPPER  
 RECORRE EL MEDITERRANEO,  
 HACE ESCALA EN LOS MAS BELLOS  
 PUERTOS DEL MUNDO  
 Y DESCUBRE  
 MIL NUEVAS MARAVILLAS

**ESE MUNDO MARAVILLOSO**  
 FLYING CLIPPER

UNA PRODUCCION: MCS - BAVIERA  
 DIRECCION: HERMANN LEITNER Y RUDOLF MUSSGRUBER  
 FOTOGRAFIA: HOLSCHER, HOLD, STEBICH, BRAUN Y KÖNIG

**EASTMANCOLOR**

# Acción concertada entre el Estado y las industrias del sector de la piel

Hasta el momento, 83 empresas, con 3.688 trabajadores, han solicitado acogerse a sus beneficios

OCHEM y tres empresas españolas del ramo de la piel, que totalizan un censo de 3.688 trabajadores, han solicitado, hasta el momento, acogerse a los beneficios de la acción concertada entre el Estado y las industrias de este sector, cuyas bases generales fueron aprobadas por el Consejo de Ministros en su reunión del pasado día 24.

Para hablar de este importante tema y de las indudables repercusiones sociales que de dicha acción han de derivarse, el presidente del Sindicato Nacional de la Piel, don Ramón Hermida Herrero-Beaumont, convocó una conferencia de Prensa en el domicilio de dicho organismo, que estuvo presidida por el vicesecretario nacional de Ordenación Económica, don Rodolfo Argentería, y a la que asistieron numerosos informadores nacionales de periódicos, agencias y emisoras de radio y televisión.

Principió el señor Hermida, subrayando la trascendencia de esta operación de acciones concertadas, promovida e impulsada por el Sindicato Nacional que preside, de las que las seis que ya se han solicitado y que corresponden a otras tantas uniones de las citadas ochenta y tres empresas —tres de dichas uniones son de empresas de Mallorca, una de Navarra, otra de Almansa (Albacete) y la última de Igualada (Barcelona)— van a servir de ejemplo y a marcar la pauta a las restantes del sector, la mayoría de las cuales se encuentran en la mejor disposición para incluirse voluntariamente en este sistema de convenio, que ofrece una flexibilidad máxima y que se suscribe por la petición conjunta de empresas y trabajadores.

Refiriéndose a los aspectos económicos, dijo que la acción concertada ha de tener, como objetivos fundamentales, la ampliación y ordenación de la política exportadora, reestructuración de las empresas, modernización de los bienes de equipo, incremento de la productividad y desarrollo de una

política de promoción social, con especial consideración de la formación profesional.

Destacó que la característica esencial de las acciones concertadas es la de vincular toda ayuda, conseguida a su través, a una política de promoción social, cuyo condicionamiento es principio básico y primordial para obtener tales ayudas, por lo que la acción concertada se concibe así como un planteamiento de convenio colectivo de acusado carácter social, ya que aparte de que entre las empresas y el Gobierno pueda acordarse la realización de una concreta política social—puede darse el caso de que la acción

A este respecto puso el señor Hermida un especial acento en resaltar la atención que por el Sindicato Nacional de la Piel se viene prestando a la política de promoción social, de la que son índice elocuente los 48 convenios colectivos sindicados suscritos hasta hoy en este ramo, que afectan a un total de 11.374 empresas y 57.081 trabajadores de las industrias de curtidos, calzado, marroquinería y similares, peletería, guantes de piel, almacenaje y recolección y comercio de artículos de piel, lo que supone que, en el sector de la piel, los trabajadores amparados por pactos colectivos suponen ya el

crecimiento de la productividad de 1,9 por 100.

El mismo satisfactorio aumento se registró en la industria del curtido, cuyo valor total en los mismos citados cinco meses se elevó a 1.556,3 millones de pesetas, lo que significa el 2,7 por 100 más que en igual período de 1963. La exportación de pieles en bruto y piqueladas ascendió a 215 millones de pesetas, con aumento del 13,6 por 100, siendo en las de ganado vacuno en las que se produjo un mayor incremento. Fueron los principales países compradores Francia, Alemania, Suecia e Inglaterra.

Terminada su documentada exposición, el señor Hermida se sometió, de buen grado, al fuego de preguntas de los informadores. El coloquio se desenvolvió en unas líneas de viveza y movilidad. Así, por ejemplo, cuando se planteó el problema del excesivo número de modelos de calzado que se fabrican en España, nos aclaró que, efectivamente, esta superabundancia resulta perjudicial y antieconómica, pero que llegará a corregirse con la agrupación de empresas a fines de venta de sus productos. «Para poder salir a competir al extranjero —dijo— es necesario reducir el número de modelos, que no debería pasar del centenar, lo que permitiría abaratar los precios, al mismo tiempo que incrementaría poderosamente la productividad.»

Insistiendo en el tema social, aseguró que sin una justa elevación de salarios no existe posibilidad de modernizar la empresa para obtener una mayor productividad, subrayando que dicha elevación debe hacerse en razón del proceso productivo del hombre.

Freguntado sobre el prestigio de nuestro calzado en el extranjero, afirmó el señor Hermida que éste goza de una magnífica aceptación, tanto por su calidad como por su belleza de línea. «Ahora bien —recalcó—, nos falta, para competir con desahogo, una adecuada organización comercial.»

A otra pregunta dijo que nuestra artesanía del calzado es única en el mundo y alcanza una elevadísima cotización, pero adolece del defecto de que sus producciones son muy limitadas. «Podrían elevarse éstas —añadió— dotando a nuestros talleres artesanos de pequeña maquinaria auxiliar, que no haría perder al calzado su carácter de manual. Concretamente, en Mallorca existen infinidad de modestos talleres cuya fabricación apenas alcanza a los sesenta pares semanales y que con una pequeña ayuda económica podrían multiplicar su producción hasta llegar a los cien pares diarios.»

Alguien dijo que debería vigilarse más la calidad de nuestros fabricados de la piel, a lo que el señor Hermida respondió que en todas las acciones concertadas que se ultimen se exigirá el sello de garantía en los artículos que se produzcan, anunciando asimismo que acaba de implantarse la tarjeta de confeccionista de la piel, que garantizará esa exigencia de calidad en los productos. Sobre este tema añadió que en la moda de artículos de piel confeccionados los fabricantes españoles marcan la pauta e imponen su sello en Europa.

Finalmente, el señor Hermida reiteró su confianza en que esta operación de acciones concertadas que ahora se inicia constituirá una poderosa palanca para poner en marcha el Plan de Desarrollo Económico Social de la Piel, elaborado por las juntas económicas y sociales del Sindicato, en el que tantas esperanzas tienen depositadas los setenta mil españoles encuadrados en este sector productivo español.

☆ **La finalidad de la acción es conseguir, a través de las ayudas que otorga, una política de promoción social**

☆ **Conferencia de Prensa de don Ramón Hermida, presidente del Sindicato Nacional de la Piel**

se concierte para la creación de una escuela de formación profesional—en todas ellas han de cumplirse, inexcusablemente, unos fines sociales, tales como la creación de nuevos puestos de trabajo, elevación de categorías profesionales por supresión de las inferiores, atención preferente a la tarea de la formación profesional, observancia de las reglas de seguridad e higiene en el trabajo, celebración de cursos de perfeccionamiento, construcción de viviendas para los trabajadores, establecimiento de economatos, mejoramiento de retribuciones y hasta establecimiento del accionariado obrero.

84,2 por 100 del total censado en dicha actividad.

En cuanto a la importancia económica del sector, el presidente del Sindicato Nacional de la Piel informó, con datos estadísticos referidos a los cinco primeros meses del año en curso, que la fabricación de calzado ascendió a 17,1 millones de pares con un precio medio de 128,38 pesetas y un valor total de 2.195,6 millones de pesetas, lo que significa un aumento, con respecto al mismo período del año 1963, del 7,3 por 100 de pares fabricados, del 5,6 por 100 en el precio medio y del 13,3 por 100 en el valor total, suponiendo, asimismo, un

## LA ALEMANIA ETERNA

11 **55 millones de sabuesos**

A pesar de la abundante literatura policíaca, nunca se ha subrayado como debiera el papel que juegan los delatores en los llamados «bajos fondos». El delator es una pieza clave en el sistema policial, y de desaparecer tal personaje una buena mañana, los agentes de la secreta verían aumentar de forma tan monstruosa su trabajo, que posiblemente muchos de ellos se encaminasen hacia otras profesiones.

Pero sí en todos los países el delator es un individuo especial, perfectamente delimitado, con medio cuerpo entre la delincuencia y el otro medio entre personas que se agrupan bajo el genérico adjetivo de «decentes», el delator en Alemania se extiende por todas las capas sociales, por todos los oficios y profesiones, por todos los credos religiosos y todos los partidos políticos. En el fondo de todo alemán se esconde el delator, y ellos mismos lo reconocen con su antiguo proverbio: «Der groesste lump im ganzen land ist und bleibt der denunziant». «El mayor canalla en todo el país es y será siempre el denunciante». Pero el buen burócrata alemán no se da por aludido y corre al teléfono en cuanto observa a su alrededor lo más mínimo sospechoso. Su sentido del orden, de hacer las cosas bien, está tan incrustado en su modo de ser, que le molesta hasta el observar que otro no cumple leyes, disposiciones, edictos municipales o preceptos divinos. Su válvula de escape es la denuncia.

Basta que la Policía pida informes por radio, Prensa o televisión sobre este individuo o aquella situación para que le lluevan al momento pelos y señales de lo buscado y de mil cosas más que nada tienen que ver con ello.

Mala vida la del delincuente en Alemania, con 55 millones de sabuesos tras él. Mala vida también para los pequeños violadores de disposiciones. De nada le servirá mirar a un lado y a otro para percatarse de que no hay ningún guardia a la vista y dar gas con la luz roja en el cruce solitario. Siempre habrá algún peatón que anotará cuidadosamente la matrícula de su coche y tomará el camino de la Comisaría más próxima. De nada servirá llevarse con un ágil movimiento de dedos la flor de un jardín solitario. Aquel viejecito que parece dormitar tras el seto gastará sus últimas energías en ir al encuentro de un guardia para contarle la fechoría. La denuncia se extiende al terreno moral. Lavar el coche el domingo o día festivo, segar la hierba del jardín o realizar cualquier otra actividad más cerca de lo deportivo que de lo utilitario en la sedentaria existencia de nuestros días puede traer consigo una denuncia y un proceso a poco que un vecino vea heridos sus sentimientos religiosos.

El famoso respeto a la intimidad individual, tan ponderado en Alemania, tiene un límite preciso: aquél en donde se roza una disposición. En ese momento, cualquiera tiene derecho a entrar a saco en los asuntos ajenos, como si se tratase de un criminal de la peor especie.

Con esta magnífica red de colaboradores voluntarios, la Policía alemana tiene un trabajo descansadísimo. Todo su alarde de sirenas, coches patrulla, luz centelleante, etc. no es más que el desesperado intento para encubrir la modesta realidad de su labor. Con un par de docenas de teléfonos y un hombre en cada uno listo a recoger cuanto por ellos se comunica, basta y sobra para tener limpio el país de delincuentes de todas clases, individualistas inclusive.

José M. Carrascal  
(Berlín)

### PRECISAMOS

buenos oficiales electricistas 1.ª, 2.ª y 3.ª para Madrid y provincias. Retribución a convenir

S. C. E., Saneamiento, Calefacción y Electricidad, S. A.

Bidasoa, 4 (Colonia Viso).  
7 a 8 tarde  
(7.523.)

## CADA VEZ HAY MAS ESPAÑOLES MAYORES DE SESENTA Y CINCO AÑOS

- El 38 por 100 de nuestra población mantiene al 62 por 100 restante
- Pese a la invasión femenina del campo laboral, es menor, en proporción, la población activa que en 1900

LOS españoles hemos duplicado nuestra población en un siglo; tenemos ahora menos niños menores de cinco años que en 1900, pero, en cambio, nunca como en la actualidad tantos compatriotas habían sobrepasado los sesenta y cinco años en tan buen estado y con tantas ganas de seguir viviendo, a Dios gracias, y, por último, en proporción, la población activa española es menor que a principios de siglo. Las aparentes contradicciones de todo esto están magníficamente explicadas, como «silueta en cifras de una nación», en el libro «Perfil de España», editado por el Consejo Superior de Cámaras de Comercio, Industria y Navegación.

De censo a censo, entre 1860 y 1960, España dobló prácticamente el número de sus habitantes. De 15 millones y pico saltamos en una centuria a 30 un poco largos. Rebasados los censos, las cifras estimadas dicen que ya estamos por encima de los 31 millones en este año. Pero vayamos solamente a los números comprobados por aquéllo de que nunca mienten y siempre cuadran las cuentas. A los españoles —primero conclusión, estadística en manos— no nos gusta vivir en el campo. En sesenta años la población ha cambiado radicalmente. En estos momentos solamente el 29,1 por 100 es de características puramente rurales; en situación semirural vive el 35,5 por 100, y, finalmente, otro 35,4 por 100 somos declaradamente bipedos de asfalto. Con el siglo recién estrenado, más de la mitad de los españoles vivían en el campo, y solamente algo más del 13 por cada 100 compatriotas podían presumir de habitar en ciudades. El resto se mantenía en esta situación, que no sabemos si calificar de medio urbana o de semirural. El hecho concreto es que el fenómeno universal del éxodo campesino se da también en nuestra Patria en proporciones muy apreciables. Claro que el ideal es llegar a un país de pocos campesinos que produzcan mucho para una gran masa industrial y urbana de gran poder adquisitivo. Los países donde las mayores cuentas corrientes pertenecen a unos agricultores que constituyen minoría en la nación son los que marchan florecientes.

### CADA DIA, MAS VETERANOS

Nos negamos a decir que en España hoy cada día más viejos. Decididamente, la edad ya no cuenta, o, al menos, no cuenta en la medida de antes. ¿Cómo afirmar que alguien es «viejo» por el simple hecho de que hayan transcurrido sesenta o setenta años desde su nacimiento? Sobran los ejemplos de «viejeces» espléndidas para que tengamos que insistir en esto. Además, nos conviene que la iniciación de la ancianidad se aplace y que la madurez del hombre se extienda, porque en España hemos entrado —también a Dios gracias— en una época en que son un problema la edad de las jubilaciones. Según las últimas cifras oficiales, en España tenemos por encima de dos millones y medio de hombres y mujeres que disfrutan de sesenta y cinco años o más de edad. No sabemos —y es una lástima— el sexo de estos afortunados españoles, pero aunque nos imaginamos muy superior el número de mujeres al de hombres, no queremos meternos en chistes facilonos. Además, no hace al caso. Más curioso es que, en proporción, vivieran más menores de cinco años a principios de siglo que en estos tiempos. Para 1900, el 11,6 por 100 de los españoles se puede decir que andaba a gatas, mientras que en la actualidad no llegamos al 10 por 100. El mayor número de españoles está entre los veinticinco y los cuarenta y cuatro años, cosa fácil de creer.

### MENOS POBLACION ACTIVA

En relación al número de habitantes, trabajamos menos españoles ahora que en 1900. Eso sí es curioso, porque la avalancha femenina en el campo laboral es muy reciente, y muy poquitas de nuestras abuelas se atrevían hace sesenta años a trabajar fuera de casa. La explicación reside en dos puntos fundamentales: los estudios son ahora mucho más largos y, por lo tanto, los jóvenes se incorporan más tarde a la vida laboral activa; por otro lado, las jubilaciones y retiros, prácticamente inexistentes antes, permiten en la actualidad a muchos hombres abandonar placidamente el trabajo antes de que les falten las fuerzas. Solamente así se explica el fenómeno de que en España trabaje el 38,1 por 100 de la población, y a principios de siglo, con las mujeres en casa y sin aeromozas ni nada, estuvieran produciendo el 39,8 por 100. Total, que por unas causas u otras, en estos momentos, casi sesenta y dos españoles de cada cien viven a costa de los treinta y dos restantes. Y que no falte.

Lógicamente, si ha bajado la población rural, también ha descendido el porcentaje de empleo en el campo. Trabajamos menos en el agro y más, mucho más, en la industria, los transportes, el comercio y los servicios varios. En fin, que si alcanzamos mayores edades y trabajamos en ocupaciones más cómodas que antes, queda francamente para revisión aquello de que fué mejor cualquier tiempo pasado.

A. DE MURUZABAL  
(Logos)

### REVESTIMIENTO PLASTICO PAREDES

**Friso - Saenger**

Decorativo, higienico, contra la humedad  
ENRIQUE MIRET ESPOY S. A.  
Héroes Diez Agosto, 12 - Tel. 226 21 68 - MADRID-1

PUEBLO

A SU REGRESO DE PORTUGAL

ALFREDO ALARIA NO HACE DECLARACIONES, SINO QUE EXPONE...

Comentarios, rumores, declaraciones y en el centro el nombre de Alfredo Alaria. Un nombre que acaba de triunfar en Portugal, como antes lo hiciera en España, en América, en Francia. Y a su regreso le acosamos sobre unas declaraciones que se han publicado en otros periódicos por parte de un actor.

—No puedo responder... Lo siento.

Le pinchamos, pero no se «pica». Sonríe y amplía su negativa, pero... habla.

—Aunque la verdad bastaría para destruir cualquier rumor de los mencionados..., un cierto respeto a mí mismo me prohíbe aclarar o prestar atención a declaraciones de pequeños actores localistas que quieren servirse de mí como medio de publicidad. Usted sabe bien—prosigue—que mezclarse a una persona de fama internacional es una manera de lograr popularidad, sobre todo en un país extraño, donde ya se ha intentado solo, sin lograrlo.

Enciende un cigarrillo. Pero ya no hace falta interrumpirle. Habla sin pasión, friamente, con una ligera sonrisa en los labios..., sonrisa de desengaño, de aburrimiento...

—Los fingidos apasionados, suicidas y «falsas víctimas»... son personalidades que se adquieran para ganarse la simpatía del público y amigos que ingenua y honestamente les apoyan prestándoles su colaboración. Llorar miseria complementa el recurso eficaz de estos seres que con una buena cuenta corriente de banco y propiedades en su tierra... no tienen «nada» en el extranjero... y se ven «obligados» con el trabajo y el dinero del país que les acoge... a pagar sólo parte de las deudas contraídas, por ejemplo, en una temporada corta de teatro y tramada para conseguir críticas que le valoricen nuevamente en su país y le abran las puertas de otro.

Le interrumpo aprovechando que enciende otro cigarrillo:

—Todo esto, ¿lo puede interpretar como declaraciones?

—No—contesta rápidamente—. En absoluto. Sólo es la exposición de uno de los modos que usan «para subir» algunas gentes del mundo del arte, a las cuales las figuras no podemos secundar en sus planes. ¿Cree usted que Antonio, Rolland Petit, Jerome Robbins, seres cuyos nombres están grabados en la historia del arte, pueden entablar controversias públicas con pequeños personajes y figuras pasajeras de mímos sin ninguna importancia



en el teatro universal? No. Sería una falta de respeto a ellos mismos, al lugar que ocupan ante el público y al periodismo, que repetida y seriamente han proclamado su jerarquía.

—Pero callar es otorgar—insinúa.

—Aunque así sea. Si una trayectoria de años de prestigio mundial puede ser empañada por cualquiera... no vale la pena ser discutida. Y si sucede lo contrario y el prestigio se mantiene limpio, ¿para qué discutirlo?

Otra pausa. No ha alterado la voz ni el ritmo de sus palabras e intento nuevamente hacerle saltar:

—¿No estima que el no responder ampliamente es un acto de orgullo?

—Durante todos estos años —y en esta ocasión su sonrisa va acompañada de un brillo especial en los ojos—he visto el público más diferente y más heterogéneo de muchas y distintas capitales del mundo, en pie, rindiéndome con sus aplausos, homenaje a mi trabajo y a mi obra. Frente a ese trabajo, a esa obra, y a tantos recuerdos imborrables... pues sí, señor, me siento orgulloso..., inmensamente orgulloso, de que mi vida no haya sido estéril, de haber logrado el triunfo y la creación de un estilo que hoy se impone en todas las latitudes, de haber dado al público belleza y emoción estética. Pero es un orgullo sano, en el que admito mis errores humanos..., mis múltiples errores humanos..., si quiere..., pero en el que continúo viendo con claridad... mi honesto, inmenso e intachable amor por el teatro.

Y apaga su cigarrillo. No es posible hacerle «soltar» una sola palabra más...

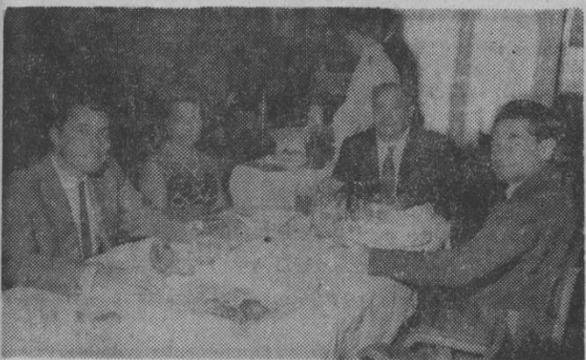


por emilio g. loygorri

Pemán leyó obra a Martínez Soria

Don José María Pemán estuvo en San Sebastián y, durante su estancia en la bella Easo, leyó una comedia a Paco Martínez Soria. La obra tiene «garra», gracia y humanidad, y don Paco ha decidido incorporarla a su repertorio. Es obra de «época» que, probablemente, se estrenará en Barcelona y luego en Madrid, claro que si «La ciudad no es para mí» sigue siendo ese veneno inagotable de taquilla... a lo mejor hay que esperar.

Y de sobremesa..., flamenco en verso



Victor Serex, notable poeta, está preparando un libro sobre coplas flamencas. Un trabajo agotador y delicado, pero que no le excluye de sus compromisos sociales. Así, el otro día, en Valentín, almorzaba con don Fernando Cler, el director de Certina, aficionado también al flamenco y a la poesía, y ni que decir tiene que entusiasta de la obra de Victor Serex.

Nuevo homenaje en la MANSION DE DRACULA

En el típico local de Cava Baja, 38, tuvo lugar hace unos días un nuevo homenaje. Esta vez fué también un actor de nuestra escena, Angel del Pozo, al cual le fué impuesto por don Agustín de Lucas, propietario del local, «el vampiro de plata» —momento que recogió la cámara de Francia—. Durante la fiesta, en la que pudimos degustar los célebres «huesos y sangre de vampiro», se comentó la gran acogida que ha tenido en Madrid la constitución del «vampiro de plata», feliz idea del propietario que está siendo muy comentada por la Prensa de nuestra capital.



**NUEVA ROMANA**  
RESTAURANTE - NIGHT CLUB - PISCINA  
Calle de La Corona, Km. 9,200  
Teléfonos: 2070061, 2070272 y 2070333

**HOY, TARDE Y NOCHE**  
**¡¡SENSACIONALES DEBUTS!!**  
**LOS PAYADORES**  
Y  
**MARCHITA TROUPE**  
BALLET RAQUEL DE MONTENEGRO  
BALLET PATRICIA LORCA  
La discina de NUEVA ROMANA es deliciosa

NITO CONDE DEBUTO EN FLORIDA PARK Y SU PRESENCIA CONVOCO A DESTACADOS ARTISTAS

Anoche debutó en Florida Park el cantante canario Nito Conde. Nito lleva ya una clara trayectoria en el mundo de la canción, aunque sea ésta la primera vez que actúa en una sala madrileña. Por ello está muy relacionado con el mundo artístico, especialmente con los artistas que han visitado las Canarias. Y por allí vimos al Dúo Dinámico, a Ethel Rojo, a Emma Penella, el modista Antonio Nieto, al maestro García Morcillo, a Juan Riquelme, a Gila, los Jazz Singers, así como numerosos compañeros de radio y televisión y Prensa.



Nito tuvo una excelentísima acogida y puso de manifiesto que su popularidad en las islas Canarias está lograda por algo más que la simpatía local. Nito es, entre los intérpretes españoles que recordamos, el que mejor «dice» el jazz. Vocaliza

claramente, pone sentimiento y tiene una acusada personalidad que destacó poderosamente. Nos atrevemos a afirmar que Nito Conde será en un breve plazo nombre popular en toda España. Atención, pues, a su nombre.

**Florida PARK**  
PRESENTA a  
**ROSITA FERRER**  
" **NITO CONDE**  
La revelación de la canción moderna  
MENU Y GRAN SERVICIO A LA CARTA  
Teléfonos 273-10-74 y 273-10-99

**Pavillón**  
JARDINES DEL BUEN RETIRO  
**MAÑANA, NOCHE**  
DEBUT DE  
**MARA LASSO**  
SERVICIO A LA CARTA  
RESERVE SU MESA PARA LA CENA  
Teléfs. 226-16-93 y 275-01-42

**LOS CANASTEROS**  
BARBIERI 10 - Tel. 2323951  
DIRECCION Y GERENCIA:  
**MANOLO CARACOL**  
Continúa el grandioso éxito del mejor tablao flamenco de más puro estilo, con la extraordinaria actuación de  
**ARTURO PAVON**  
el mago del piano gitano, con el mejor cuadro flamenco  
AIRE ACONDICIONADO  
TEMPERATURA IDEAL

# LA NOCHE DE SANGRE DE HARLEM



Bajo este coche tuve que ocultarme, en compañía de dos amigos de color, mientras a nuestro alrededor se desarrollaba una impresionante batalla y la Policía golpeaba sin piedad sobre la cabeza de los negros, que se defendían con botellas y ladrillos. (Foto Europa Press.)



El cuerpo de una víctima yace sobre el asfalto mientras la Policía dispara contra las ventanas desde las que los negros respondían también con sus armas de fuego. (Foto Europa Press.)

noche sangrienta de Harlem? He visto las cargas cerradas de la Policía. Los disparos a la

ro usted es blanco y tal vez necesite mi protección, que es posible no pueda darle. Muchas

ha apresado y apaleado a sus propios compañeros de raza negra que vestían de paisano por estar en misiones especiales.

Harlem es un polvorín. La sangre llama a la sangre, y la sangre de los negros parece ser más roja, más violenta quizá, porque en ella se acumulan siglos de desprecio y humillaciones, que ahora amenazan con estallar. La repercusión de los incidentes de Harlem es incalculable.

Drama culminado en tragedia. Policía apaleado por sus propios compañeros... Agentes negros obligados a cargar contra sus propios hermanos de raza... Y, sobre todo, esa violencia, insoslayable y, por el momento, insoluble, se alza el problema humano de Harlem. Problema social increíble en una ciudad y en un país como éste, en donde se dan el lujo, la riqueza y el bienestar material para la mayor parte de su población, mientras medio millón de negros conviven con las ratas y se hacinan en habitaciones que de viviendas sólo tienen el nombre...

vezes, cuando llega la noche, tenemos que apalear hasta a los nuestros para no ser masacrados.

Esto, desgraciadamente, es cierto. Algunas veces la Policía

(Copyright by Europa Press. Prohibida su reproducción total o parcial, aun citando su procedencia.)

FIN DE LA SERIE

- 4 ★ En el «ghetto» de Harlem, medio millón de negros conviven con las ratas
- ★ El nombre de España fué mi pasaporte para cruzar la frontera del odio
- ★ «Si la locura se apodera de ellos no podremos hacer nada..., salvo matar», me dijo un capitán de la Policía
- ★ «Piense si el accidente del joven Powell no fué un pretexto que esperaban muchos para recurrir a la violencia»

RECUERDO ahora algo curioso. En algunas ocasiones, al intentar atravesar grupos de negros hostiles, en nuestro camino de regreso a muy altas horas de la madrugada, mi dos amigos, para facilitar las cosas, decían:

—Es de España...

La palabra «España» en boca de aquellos dos amigos de color me abría paso. ¿Sabían aquellos negros hostiles a todo blanco que en nuestro país las diferencias raciales no existen en lo más mínimo? ¿Qué en nuestras provincias de África los muchachos negros son educados exactamente igual que los blancos, que visitan nuestras universidades, compartiendo no ya las aulas, sino además los dormitorios de los colegios mayores, con sus compañeros blancos? Debían saberlo. La palabra «España» era como una especie de pensamiento en aquellas horas que las cosas se habían calmado un poco. En los momentos de máxima exaltación quizá no me hubiera dado tiempo ni siquiera a pronunciarla, pues sólo el color de mi piel hubiera bastado para ser agredido.

## El furor desmedido

En los momentos más feroces de la lucha yo también recibí algunos golpes, cuyos magullamientos aún conservo. Mi condición de periodista estaba clara, pues los únicos blancos que por allí estábamos éramos representantes de la Prensa en acto de servicio. Ni el ser periodista ni el ser extranjero servían de nada. Lo único que contaba era el color de la piel. Por otra parte, en aquella noche trágica, yo iba con mis dos amigos de color. Si la Policía hubiera tenido que intervenir

para librarme a mí... ¡hubiera tenido que apalear a mis amigos! Sólo de recordarlo me estremeczo.

Por encima de estas consideraciones personales queda, sin embargo, el hecho simbólico de que después, cuando daba tiempo a hablar, el nombre de España servía de algo... para alejar un poco el odio racial, o al menos para evitar que éste rompiera en violencia.

He pensado si el incidente del joven Powell no sería simplemente un pretexto que esperaban muchos para recurrir a la fuerza. Como si dijéramos que para que cada uno hiciera estallar su propia bomba.

Era muy grande la tensión de los últimos días y muy complejo el problema negro, puesto al rojo vivo con la aplicación de la famosa ley de Derechos Civiles. En Estados Unidos, y con relación a la cuestión de las gentes de color, hay una serie de cuestiones de difícilísima solución. No caben las soluciones simplistas.

Esto me lo habían dicho muchos negros, y ahora, fuera ya de Harlem, me lo repetían. Nuestro representante en las Naciones Unidas Jaime Piniés, me lo confirmaba igualmente, con su experiencia y conocimiento de causa, me dijo: «Es inadecuado juzgar con criterio y sentimientos europeos, y mucho menos hispánicos, una realidad tan compleja y complicada. Es muy delicado y de inmensa responsabilidad.»

## Como en la Kasbah de Argel

¿Qué lección puedo sacar de lo que me ha tocado ver en la

masa. El apalear sin clemencia las cabezas de los negros. He visto dolorosas actuaciones, casi inconcebibles. Eso, por parte de los blancos.

Pero también he visto a una masa de miles y miles de negros, loca, ebria, fuera de sí, con los ojos inyectados de odio y de sangre. Y también de miedo. Ante aquella avalancha, ante aquella carga de la multitud sedienta de venganza, con los más bajos instintos desatados, y no sé qué pensar. Sólo sé que he sentido miedo, un miedo atroz, inolvidable.

En la Kasbah de Argel me he encontrado rodeado de árabes en lucha contra el Ejército francés. En los zocos de esa misma ciudad me he encontrado junto con los «pies negros», rodeado por los «fellagahs», y en la Kabília he luchado en una trinchera. Aún me veo en Jerusalén mezclado entre la turba de agitadores jordanos, o en Bruselas durante las duras y violentas huelgas en lucha con los socialistas... pero jamás me he sentido tan terriblemente solo con mi piel blanca. Jamás me ha escocido tanto mi piel blanca como en medio de esa marea de negros, perdido ya el control y la razón, con unos motivos de odio ancestral, de dolor y resentimiento. Humillaciones sufridas a lo largo de muchos lustros o quizá de siglos. Humillaciones que nosotros no podemos medir ni calibrar en todo su valor.

Todo esto hay que tenerlo en cuenta a la hora de juzgar el problema. Y tampoco podemos olvidar el estado de miseria y depauperación en que viven, el bajo índice de moralidad de muchos... No, no me cansaré de repetirlo: el proble-

## Y ahora... ¿qué pasará?

No podemos adivinar el futuro. Pero sí, a la vista de lo ocurrido, hacernos una idea, que luego puede resultar completamente falsa, de lo que puede ocurrir. La tensión en Harlem sigue en ese barrio y también en el de Brooklyn y en los otros de todas las ciudades de Estados Unidos. Como es lógico, la Policía sigue patrullando en vigilancia atenta y sin descanso. Yo mismo siento en mi cuerpo el cansancio y el relajamiento que sigue a una fuerte tensión nerviosa, a un esfuerzo físico duro y continuado. Durante el día se recobran las fuerzas y los ánimos vuelven a calentarse al hablar, entre nosotros, de las tremendas cosas que hemos visto en estos dos días pasados...

Las sombras van cayendo sobre Harlem, extendiéndose como una ola de excitación, una sed de odio y rencor. Un capitán de la Policía que monta su ronda por el distrito me dice:

—Si la locura se apodera de esas gentes, no podremos hacer nada, ni aun matando a mansalva, cosa que, por otra parte, nos repugna. Es doloroso, pero de boca en boca va el grito de Mr. Farmer, el que organizó la marcha sobre Washington...

—¿Qué dijo?

—Simplemente: «Necesito cien hombres que quieran morir.»

—Esto es atroz... Usted lo ha dicho... Y las consecuencias no pueden calcularse. Usted es periodista y yo policía, y quizá veamos las cosas desde ángulos distintos. Pe-

COMPANÍA TRASATLANTICA ESPAÑOLA, S. A.  
Paseo de Calvo Sotelo, 4 - MADRID (I)



TURBONAVES  
"Begoña" y "Montserrat"

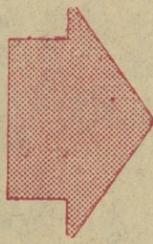
PROXIMA SALIDA DEL BUQUE «BEGOÑA»  
De VIGO: el día 5 de AGOSTO  
De SANTANDER: el día 6 de AGOSTO  
A la llegada a SOUTHAMPTON, servicio combinado con tren para LONDRES (dos horas « viaje) y principales ciudades de Inglaterra  
SERVICIO REGULAR CADA 20 DIAS  
Más de un siglo al servicio de las comunicaciones marítimas

Agentes en Vigo:  
CONSIGNACIONES TRASATLANTICAS, S. L.  
Avenida de Montero Ríos, 30

## DI STEFANO: "A la oferta del Milán contestaré el lunes o el martes"

NOTICIA DE BARCELONA:

### ESTA NOCHE O MAÑANA LLEGARA A LA CAPITAL PARA ENTREVISTARSE CON OSTERREICHER



**R**OMA, 31. (De nuestra corresponsal).—Di Stéfano, tras la entrevista con Felice Riva, el presidente del Milán, volvió a tomar el avión para Niza, de donde salió ya, en coche, con dirección a Madrid. Es probable que antes de contestar al club milanés quiera meditar en tierra española... Y hasta pedir algún consejo a sus amigos. Se sabe que la oferta del Milán es tentadora: millón y medio de pesetas por jugar mes y medio en partidos oficiales, y casi otro tanto por los amistosos, en Italia y fuera de Italia, que disputen en la próxima temporada. Passalacqua, secretario del club, me dijo ayer por teléfono que el Milán desea sinceramente la incorporación de don Alfredo, y que por parte de ellos no quedará. Di Stéfano ha prometido responder el lunes o el martes, pero quizá ustedes se enteren antes que yo de la decisión del hispano-argentino, al que, como se sabe, le ha hecho también una oferta importante el Deportivo Español de Barcelona.

estampando su firma en la ficha del Milán, añadió:

—Di Stéfano tiene cuerda para un año más. Físicamente está muy bien. Yo he podido comprobarlo en los entrenamientos que realizó en Niza. Y de clase, no es necesario hablar. En el centro del campo es todavía un jugador utilísimo, capaz de resolver muchas papeletas al Milán.

Si Di Stéfano acepta la propuesta del Milán, vendría a Italia después de su partido homenaje, en Madrid, es decir, en los primeros días de septiembre. Inmediatamente se pondría a las órdenes de Liedholm, entrenador del club, que podría alinearle en algunos encuentros amistosos antes de meterle en el once oficial para jugar la Liga, desde la jornada tercera hasta la séptima, inclusive. Luego de haber encajado, el Milán podría, en caso de que quiera conservar a Di Stéfano, transferir a Amarildo. En este caso, tendría que pagar el canon oficial de 35 millones de liras a la Federación. De no ser así, Di Stéfano podría volver a España y aceptar entonces la oferta del Español, que, como digo más arriba, también quiere ficharle. Así, don Alfredo, que es hombre de gran sentido comercial, podría aprovecharlo todo: homenaje, fichaje milanés y refichaje con el Español.

**N. DE LA R.**—De Barcelona nos comunican que esta noche o mañana, Alfredo di Stéfano llegará a Barcelona para entrevistarse con Emil Osterreicher, quien ha suspendido un viaje a Austria que tenía proyectado, con el fin de conversar con el ex jugador madridista.

Antes de salir de Milán, Di Stéfano dijo a los periodistas:

—Espero jugar en el Milán. Quizá el lunes envíe mi «sí». Para mí, alinearme junto a jugadores de tanta valía como Altafini y Ribera es un placer. Pero antes de decidirme, tengo que arreglar algunas cuentas en España.

Por su parte, Carniglia, que está «marcando» de cerca a Alfredo para que acabe



Equipo del Borussia, de Dortmund

## Torneo de la Costa del Sol

### Lo disputarán Borussia-Málaga y FAR, de Marruecos-Sevilla (según sorteo)

**MALAGA, 31.**—Se ha efectuado el sorteo para los partidos del trofeo Costa del Sol. El día 15 por la tarde, a las 7.30, se enfrentará el Borussia, de Dortmund, contra el C. D. Málaga; por la noche, a las once, el Far, de Marruecos, contra el Sevilla. El 16 jugarán en primer lugar los equipos eliminados, y por la noche, los finalistas. (Aifil.)

acogió en los días 12 y 13 de agosto de 1961 a numeroso público, que llenó las gradas del recinto en los cuatro partidos disputados. Intervinieron en el torneo los clubs Wiener Sport Club, Olímpico de Niza, Atlético de Bilbao y Sevilla, en régimen de eliminatoria.

El Sevilla eliminó al Niza, a quien venció por 3-2, siendo los autores de los goles Idigoras, Ruiz-Sosa y Oliveros, por los vencedores, y Borgano y Drandru, por los franceses. El Atlético de Bilbao, por su parte, se impuso al Wiener Sport Club por 2-1, siendo los goleadores Quintela, Uribe y Hoff. Disputan el tercer puesto del torneo los clubs extranjeros, saliendo victoriosos los austriacos por 4-2, marcando los goles Hoff, Oslanky y Planier (dos), por los vencedores, y Drandru y un defensa austriaco, que marcó en su propia meta.

La final fue jugada por los clubs españoles, adjudicándose

el triunfo «los leones» de San Mamés, que por aquellos días dirigía José Antonio Ipiña, por 4-0, marcando los tantos Quintela, Latorre, Aguirre y Uribe.

Los árbitros españoles señores Caballero y Asensi dirigieron los encuentros con imparcialidad y acierto. El vencedor del primer torneo alineó a los siguientes jugadores: Carmelo, Rentería, Eitura, Canito, Mauri, Iturrigaga, Quintela, Arceche, Aguirre, Uribe, Latatu, Latorre y Echave.

#### ● A. S. ROMA SE ADJUDICA EL SEGUNDO

En la segunda edición del torneo malagueño, el Club Deportivo Málaga, con objeto de hacer economías, decide que el certamen se dispute según el sistema triangular, con la participación del primer equipo del Club Deportivo Málaga, junto al Sporting de Lisboa y el A. S. de Roma, en los días 24, 25 y 26 de agosto, con muy buena entrada ante la magnífica temperatura.

El primer encuentro fue entre los clubs Sporting de Lisboa y A. S. Roma, que terminó el tiempo reglamentario por 2-2, jugándose una prórroga de treinta minutos, en la que se impusieron los romanos por 10-8. Los goleadores, por parte del Roma: Lojaco (2), Manfredini (2), Losi (3), Angelillo, Johnson y Orlando, y por los lisboetas: Lucio (2), Geo (2), Hugo (2), Jorge Manuel y Humberto. El segundo se jugó entre Roma-Málaga, venciendo los que dirigía Carniglia por 3-0, marcando Lojaco (2) y Menigchelli. El tercer choque tuvo cariz malagueño, al vencer el Málaga al Sporting de Lisboa por 3-1, marcando los goles Mendi (2) y Gijón, y Hugo por el Sporting. Dirigieron los encuentros los árbitros españoles señores Caballero y Zariquiegui.

El club vencedor del segundo torneo fue la Asociación Deportiva Roma, con tres puntos, seguido del Málaga, con

dos, y el Sporting. Los romanos alinearon los siguientes jugadores: Cudicini, Mantecchi, Fontana, Losi, Carcanese, Corsini, Guarnacci, Destrin, Orlando, Johnson, Angelillo, Lojaco, Manfredini y Menigchelli.

#### ● EL C. D. MALAGA, INESPERADO VENCEDOR DEL TERCER TROFEO

Vuelve el torneo internacional Costa del Sol, en su tercera edición, a su fórmula inicial, o sea al sistema cuadrangular, eliminatorio, interviniendo en los días 14 y 15 de agosto, en jornadas de tarde y noche, los clubs Real Madrid, Mónaco, Málaga y Blackpool.

Abrió juego el Real Madrid, que venció al Blackpool por 4-1, siendo los goleadores Amancio (2), Di Stéfano y Gento, y Quinn, por los británicos. El meta madridista Vicente paró un penalty lanzado por Charney. En la misma jornada, el Málaga, en un buen encuentro, se impuso al doble campeón de Francia, el Mónaco, por 4-0. Autores de los goles fueron Ben Barek, Sande, Fullone y Velázquez. El tercer puesto lo disputaron los clubs extranjeros del certamen, adjudicándose el triunfo los ingleses, por 2-1, marcando Charney (2) y Fougues. El meta Waite paró un penalty del francés Novak.

La final, disputada por el Real Madrid y el Málaga, tenía el pronóstico favorable a los pentacampeones europeos; pero, de forma inesperada, aunque con todos los merecimientos, fueron superiores los malagueños, que pusieron en la pelea más amor propio, entusiasmo e incansable labor ante los ases del Madrid. Marcaron los goles Bernardi (2), Otiñano y Gento, quedando el marcador 3-1 favorable al Málaga. Fueron expulsados los jugadores Amancio, Portales y Sande. Dirigieron los encuentros los

árbitros españoles señores Gómez Arribas y González Echevarría, ambos con acierto.

Los malagueños formaron así: Américo, Tosco, Arias, Portales, Ben Barek, Antonio Ruiz, Rovira, Otiñano, Fullone, Sande, Velázquez, Torres y Bernardi.

#### ● Y EL CUARTO

Y ya está montado, con todos sus detalles, el cuarto torneo internacional de fútbol Costa del Sol, que se disputará en los días 15 y 16 de agosto, en jornadas de tarde y noche, con los clubs Borussia, de Dortmund; FAR, de Marruecos; Sevilla, y C. D. Málaga, vencedor del año anterior y organizador del certamen. En estos días se darán cita en la capital mundial del sol, invitados por el club malagueño, cerca del medio centenar de periodistas de Prensa y radio española, francesa, marroquí y alemana. Asimismo, unas cincuenta mil personas, que atraídas por el sol, clima y calidad de los participantes en el torneo, acudirán en esas fechas, ambas festivas.

#### ● OTRAS NOTAS

En los tres torneos disputados se jugaron once encuentros, marcándose en los mismos cuarenta y cinco tantos, a distribuir en 18, 11 y 16 goles, respectivamente. En el capítulo de goleadores podemos destacar, entre los extranjeros, al interior argentino en las filas del Roma, Lojaco, con cinco tantos, que asimismo es el máximo goleador del certamen hasta ahora. En los jugadores españoles hay varios elementos empatados a dos tantos, como Quintela, Uribe, Mendi, Amancio, Gento y Bernardi.

(Servicio especial de Fiel.)

**E**l prestigio que la Costa del Sol tiene en el extranjero animó a los directivos del Club Deportivo Málaga a montar el torneo internacional de fútbol que llevaría el nombre de la franja mediterránea preferida por el turismo internacional. Los meses estivales son los que hacen que las playas malagueñas se encuentren abarrotadas de un público diverso. Los torneos internacionales de fútbol en la época veraniega son del agrado de todos los aficionados. En la actualidad se celebran en más de una docena de ciudades con

atracción turística más o menos brillante. La directiva malagueña, en el año 1961, se decidió a montar el certamen futbolístico. Lo hizo con donaire y potencia. El torneo tuvo éxito, y así se siguieron todos los demás; hubo de superarse de edición en edición, pese al alto precio que los clubs internacionales de moda imponían en el mercado futbolístico.

#### ● ATLETICO DE BILBAO, PRIMER VENCEDOR

El estadio de La Rosaleda

2

AGOSTO

Nuestra Señora de los Angeles

**PHILIPS**  
*Mima su rona*



DE LUXE

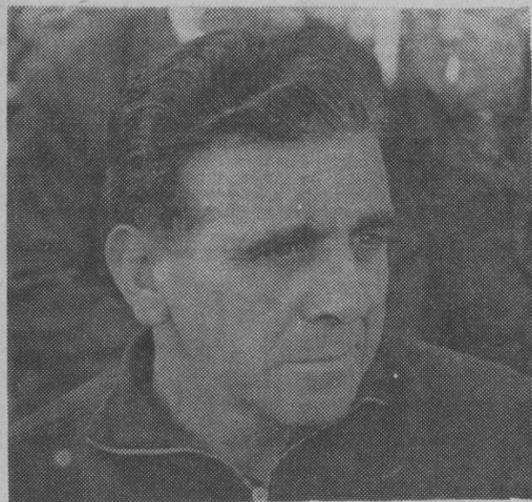
*Mejores no hay*

TROFEO DE ATLETISMO TELEVISION ESPAÑOLA

# El coruñés CALLE bate el récord de España en 200 metros (21s.3d.)



## La ilusión de Antonio Barrios Ahora o nunca del Atlético de Bilbao



**P**ESE a los tremendos altibajos del Atlético vasco sigue siendo el equipo que ilusiona a muchos preparadores; hombres que piensan—entre ellos a Helenio Herrera—que en el conjunto de San Mamés existen hombres suficientes para hacer un gran papel en las competiciones oficiales. ¿Influjo de la Historia? ¿valoración excesiva de las fuerzas de nuestros técnicos? Sea lo que fuere, lo cierto es que el Atlético de Bilbao constituye aún la gran ilusión de muchos preparadores; se lo hemos oído a ellos mismos, y entre ellos se encuentra lo más prestigioso y popular de la profesión. El escogido fue Antonio Barrios.

¿Han acertado los dirigentes de San Mamés? Nos parece que sí; y ya estuvo Barrios en la difícil época de tránsito del equipo grande del Atlético: el de Zorra, Gainza, Iriondo, Venancio, etcétera, y el que vino después, cuya sentera correspondió al discutido preparador, aunque Fernando Dauçik aprovechara bien y hasta consiguiera mejorar lo anterior. Después han venido los tumbos y las caídas sin que el equipo vasco, que todos tenemos en gran estima, volviera a ser el de antes, y por allí pasaron muchos preparadores sin que a ninguno de ellos acompañara el éxito en su trabajo; y el antecesor de Antonio Barrios, el dinámico Ochoa, no fue capaz de frenar la caída.

Nos decía Piru Gainza, a quien encontramos casualmente al día siguiente de la final, que la zona vasca ya no es el vivero privilegiado que era antes, que las edificaciones devoran los solares, capaces para un campo de fútbol, y los terrenos desaparecen absorbidos por necesidades urbanísticas e industriales, por cuya causa, los clubs-vivero languidecen o mueren para reflejarse el colapso de forma inevitable

en la producción de valores; esos hombres de gran clase que antes eran cimientos básicos del conjunto nacional, sin que ahora hayan surgido los sucesores de Gainza, Iriondo, Panizo, Zorra y demás del Atlético grande.

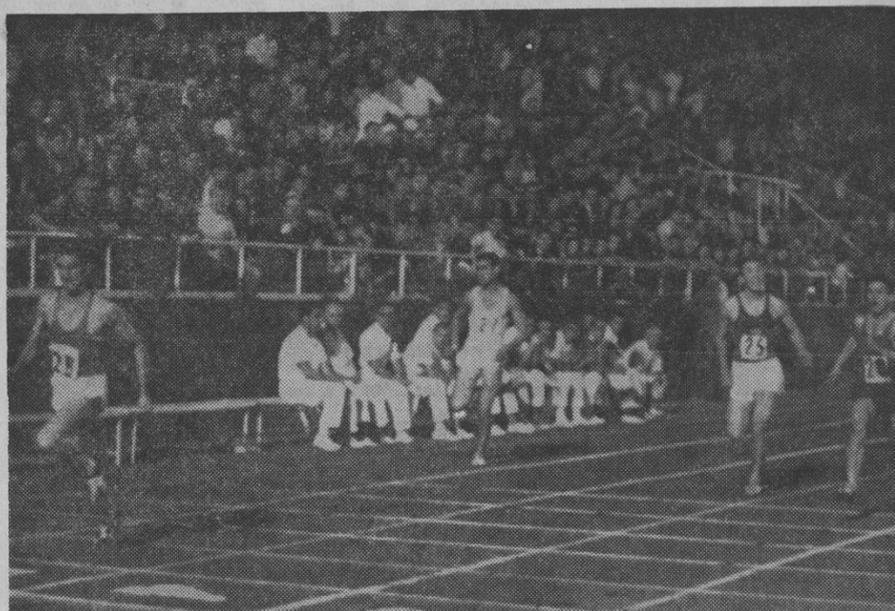
Nos consta que Antonio Barrios va a trabajar lleno de ilusión; sabemos que preparador al Atlético de Bilbao, su vuelta a San Mamés, era desde hace tiempo ilusión del rudo pero honradísimo y competente preparador. Ya tiene lo que quería, y parece que material humano lo hay en abundancia, sin que sea justificable lo ocurrido en los últimos tiempos. Barrios va a trabajar de cara al realismo, como hizo antes en el Betis, Atlético de Madrid, Español y en cuantos sitios pasó; y su éxito al frente del club de San Mamés tendría gran repercusión en la hoja de servicios de este técnico, cuya competencia nadie pone en duda, aunque falle a veces en diplomacia.

Bilbao va a recibir un hombre que llega con ilusión, esa misma ilusión que tiene Helenio Herrera por trabajar en San Mamés, y es que en realidad parece imposible que un equipo que tiene el mejor guardameta español, Iribar; una defensa de calidad con el joven Aranguren; medios a escoger en abundancia, Aguirre, Iturriaga y Uriarte, y delanteros que iban a más y de repente pararon, puedan producir ese fútbol irregular y anticuado que ha sido su característica de los últimos tiempos. Antonio Barrios estudia estos días el problema, hace cálculos y espera que en la Liga próxima, el Atlético de Bilbao sea, otra vez el Atlético de Bilbao. Si lo consigue, y lo esperamos, habrá logrado un gran triunfo, pero habrá de ser cauto, diplomático, oír mucho y proceder después, cuando tenga conocimiento pleno de la situación. Y si además no falla el diplomacia deportiva, mejor para él y para su club...

**C**ON asistencia de mucho público, a pesar de ser televisado en directo, se celebró anoche, en el estadio de Vallehermoso, el trofeo de atletismo Televisión Española. En líneas generales las marcas conseguidas en la reunión pueden ser consideradas buenas, aunque haya habido algunas pruebas, como sucedió en triple salto, que resultaran flojas, ya que los 13,80 metros logrados por Areta son realmente pobres para un atleta de su categoría. De los seis intentos realizados sólo efectuó uno válido.

Sólo un récord de España se batió anoche. El de 200 metros lisos, conseguido después de una magnífica carrera del coruñés Angel Calle. Sus últimos cien metros fueron algo realmente asombrosos, y su llegada a la meta, plena de potencia, atestiguó el buen momento por el que atraviesa el velocista gallego. En los próximos campeonatos mundiales militares de atletismo, que se celebrarán en los primeros días de agosto en La Coruña, Calle puede volver a efectuar una buena marca, ya que tendrá que competir con atletas de categoría internacional.

La carrera más emocionante de la reunión fue, sin duda alguna, la de 5.000 metros lisos. La lucha que, desde el principio se entabló entre Arizmendi, Haro, Aguilar y el colombiano Mejía hizo que la carrera resultara muy entretenida, pero cuando faltaban unos quinientos metros para finalizar y marchaban destacados los cuatro atletas citados anteriormente, un corte de energía eléctrica dejó totalmente a oscuras el estadio, siendo, por esta razón, anulada la prueba, que muy bien, según se iba



**RECORD DE ESPAÑA BATIDO** La foto recoge el momento en que el coruñés Angel Calle, después de una magnífica carrera, entra vencedor en la prueba de 200 metros lisos, en la que batiría el récord de España de la distancia, dejándolo establecido en 21 segundos 3 décimas. (FotoFiel.)

desarrollando, podía haber constituido un nuevo récord de España de la distancia, pero la luz no quiso colaborar y nos privó de un final emocionante que, sin duda alguna, iba a tener lugar. Una lástima.

Los vencedores de los trofeos en cada especialidad fueron los siguientes: En saltos, Sola, pértiga, 4,50 metros; en carreras, Barris, 1.500 metros (3'49"7), y en lanzamientos, Diaz de la Gándara, peso, 16,40 metros.

Neira, 3-50-4; 3, Mayoral, 3-50-6; 4, Esteban, 3-55-6; 5, Ruiz, 3-57-4; 6, Morera, 3-57-8; 7, González Amo, 4-5-9; 8, Ferramón, 4-11-0.

200 metros.—1, Calle, 21-3 (récord español); 2, Sánchez Paraiso, 21-7; 3, Quintero, 21-9; 4, Pont, 22; 5, Parga, 22-1; 6, Espinosa, 22-6.

Lanzamiento de peso.—1, Diaz de la Gándara, 16,40 metros; 2, Vidal-Quadras, 15,02; 3, Sánchez Alejandro, 13,65.

100 metros.—1, Riezu, 10 segundos 6-10; 2, Talens, 10-6; 3, Asensio, 10-7; 4, Boullosa, 10-8; 5, Roca, 11-3; 6, Rivas, 16-4.

3, Ripoll, 1-53-5; 4, Amigo, 1-54-1; 5, Odriozola, 1-55-4; 6, Pascual, 1-56-6.

Triple salto.—1, Bartolomé, 14,80 metros; 2, Cornudella, 14,72; 3, Verde, 14,39; 4, Rubias, 13,92; 5, Areta, 13,80.

Salto con pértiga.—1, Sola, 4,50 metros; 2, Consegal, 4,40; 3, Miranda, 3,60; 4, Lombardia, 3,60.

Salto de altura.—1, Cano, 1,85 metros; 2, Ariño, 1,80; 3, López Aguado, 1,75.

Relevos 4 por 100 metros.—1, equipo C. I. S. M. (Quintero, P. Villar, Boullosa, Calle), 42 segundos; 2, equipo A (Talens, Riezu, Sánchez Paraiso, Asensio), 42; 3, equipo B (Roca, Espinosa, Del Campo, Suárez Garrudo), 44.

Lanzamiento de martillo.—1, Otero, 55,10 metros; 2, Casi, 54,65; 3, Jáuregui, 50,72; 4, Martínez, 50,47.

CHICO PEREZ

RESULTADOS TECNICOS

400 metros vallas.—1, Gazyoso, 54 segundos; 2, Girbau, 54-9; 3, González Utruri, 55-3; 4, Artiach, 56; 5, Delgado, 56-3.

1.500 metros.—1, Barris, 3 minutos 49 segundos 7-10; 2,

vino  
**COES**  
mismo  
precio  
más calidad

## La XVIII Olimpiada estará marcada por el signo del cerebro electrónico

**L**a próxima olimpiada, que, como saben todos nuestros lectores, se ha de celebrar el próximo mes de octubre en Tokio, será, sin duda, el espadarazo de la técnica industrial más avanzada, que verá refrendados sus indudables progresos al serle encargados los trabajos más difíciles en cuanto a cronometraje se refiere.

La técnica del cerebro y controles electrónicos serán puestos a disposición del deporte merced al esfuerzo ingente de la industria japonesa, cuyos especialistas llevan trabajando sobre este problema exactamente desde el siguiente día en que el C. O. I. acordó que la capital del Japón fuera escenario de los Juegos Olímpicos en su XVIII edición. Pero lo más anecdótico del caso y que pone

de relieve el auge alcanzado por la técnica electrónica relojera japonesa y su excepcional calidad es que ya en el año 1960, en Roma, se precisó que los aparatos de medida, por su excepcional precisión, a utilizar en las próximas olimpiadas deberían ser concretamente japoneses, y ello a la vista de los resultados obtenidos por innumerables industrias que utilizaban estos aparatos de medida para sus trabajos técnicos.

Por lo que respecta a la natación, y por tratarse de tema de indudable interés —siempre ha sido caballo de batalla en el deporte su cronometraje—, la característica minuciosidad e ingenio de los nipones les ha llevado a conseguir unas placas electrónicas que comprenden, combinados, un seleccionador de prueba, seleccionador de registro, registrador, reloj electrónico de cristal y micrófono para el juez de salidas.

El sonido del disparo de salida, efectuado por el juez correspondiente, es registrado por el micrófono, que pone en simultáneo funcionamiento tantos cronómetros como calles existan en la pileta. Naturalmente el seleccionador de prueba ha sido debidamente ajustado a la distancia a recorrer y cada vez que el nadador vi-

ra en el punto de las centenas (hablamos de piscina olímpica de cincuenta metros), la placa detectora pone en movimiento los contadores electrónicos y el reloj señala el tiempo invertido en el recorrido parcial, continuando sin cesar su marcha hasta que el nadador toque el final de la prueba. Los tiempos parciales serán marcados por la propia máquina y el contador de tiempos dará el tiempo total inmediatamente de tocar el nadador la placa.

Por lo que se refiere a posibles movimientos de la placa, por ejemplo, al chocar el agua fuertemente en la salida u otro fortuito caso, los inventores han previsto todo de tal forma, que al estar provistas las placas mediante separadores de esponja que permiten movimientos de hasta 400 gramos por centímetro cuadrado, tan sólo el golpe de brazo del nadador o el fuerte impulso en el viraje puede hacer accionar el mecanismo. El cerebro electrónico permite asimismo, en milésimas de segundo, establecer la clasificación de llegadas reales. Sin duda, ante el conflicto y anomalías ocurridas en la final de cien metros libres de la última Olimpiada, los japoneses han preferido cubrir toda eventualidad de posibles discórdias eliminando el factor humano en las llegadas

confusas en las que el nadador toca más de una vez en primer lugar la pared de llegada por bajo del agua, viéndose, sin embargo, relegado a puestos secundarios.

Y he aquí cómo comienza a ser desterrada totalmente la intervención de los jueces de llegadas y cronometradores, puesto que con este sistema, en el que tan solo el hombre interviene al pulsar el gatillo de la pistola que debe dar la salida, no habrá posibles dudas de si el cronometrador pulsa el mando del «cronos» décimas antes de la llegada real del nadador. Lo que nos preguntamos nosotros es si los ingeniosos inventores del sistema han previsto, en caso de ser utilizado el ingenio en España, los frecuentes cortes de suministro de energía eléctrica...

F. SEVILLANO

de la cepa  
a la mesa  
**VINO  
COES**

vino  
**COES**

# PATTY CARETTA (TRECE AÑOS) MEJORA DOS PLUSMARCAS MUNDIALES DE NATACION

LOS ALTOS (California), 31. En la primera prueba de los campeonatos de natación de

Los Altos, en California, la nadadora de trece años Patty Caretta ha mejorado dos plusmarcas mundiales, la de los 800 metros y la de los 1.500 metros.

## FIN DE SEMANA

Adquiera su película color o blanco y negro en

ESPOZ y MINA, 11

Establecimientos AQUÍ

Revelados garantizados en el día

En cuanto a los 800 metros los realizó en el tiempo de 9' 47" 3/10, al paso para la prueba de los 1.500 metros; para la distancia total el tiempo cronometrado fué de 18' 30" 5/10.

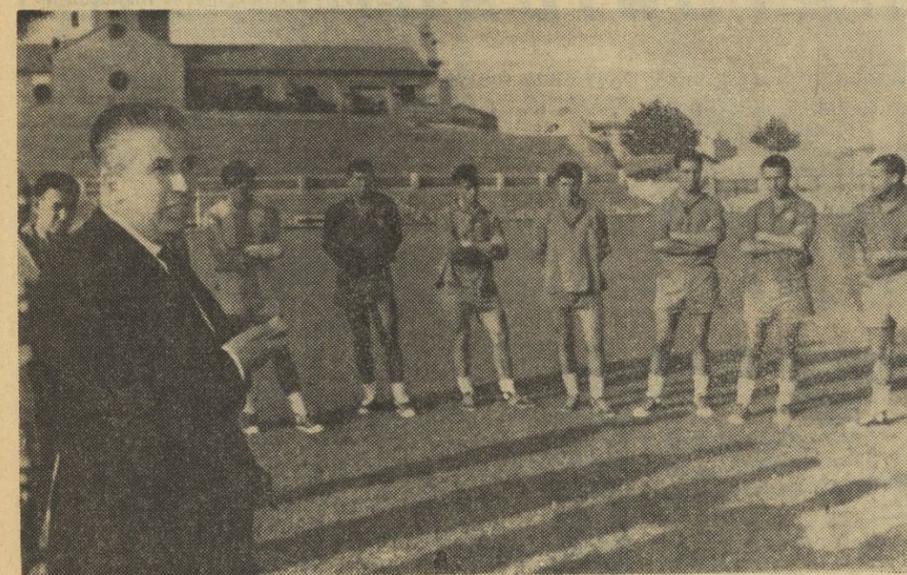
Las anteriores plusmarcas, que pertenecían a Caroline House, eran, respectivamente, de 9' 51" 6 y 18' 44". (Atl.)



# GARRINCHA NO SERA OPERADO DE LA RODILLA

Su dolencia era motivada por un foco dentario que se le ha extirpado

RIO DE JANEIRO, 31.—Manuel dos Santos, el popular futbolista brasileño, más conocido con el nombre de Garrincha, extremo derecho del Botafogo y de la selección nacional brasileña, no se operará su rodilla, al menos por ahora. Garrincha, efectivamente, se extrajo un diente, e inmediatamente se le deshinchó la rodilla y se le pasaron los dolores. Pidió ser alineado para el próximo domingo, aunque el club ha anunciado que, como medida de precaución, le dejará descansar una semana más. (Alfil.)



EL LEVANTE COMENZO SUS ENTRENAMINETOS Con vistas a la próxima temporada, ha dado comienzo sus entrenamientos el club valenciano Levante, que será dirigido técnicamente por Orizola. En la foto, el presidente del club levantino dirige la palabra a los jugadores que estaban presentes en el campo de Vallejo. (Foto Europa Press.)

# EL BARCELONA EMPATO A DOS CON EL ATLANTE, DE MEJICO

HOY JUEGA EN GUADALAJARA

MEJICO.—En el estadio Universidad, que registró un gran lleno, se disputó el encuentro entre el Atlante y el Barcelona, C. F., que terminó con empate a dos tantos.

A las órdenes del señor Dileo, los equipos se alinearon de la siguiente forma:

BARCELONA: Pesudo; Eladio, Olivella, Gracia; Torrent, Garay; Zaballa, Kocsis, Re, Pereda y Vicente.

ATLANTE: Camacho; Marco Antonio, Colmenero, Roca; Alvarado, Barriga; Boggio, Escalante, Chavane, Evaristo y Hernández.

En el segundo tiempo Seminario substituyó a Kocsis, y Benítez a Zaballa, en el Barcelona, y Cesáreo y Orinaga lo hicieron por Chavane y Boggio.

Al saltar al terreno de juego los jugadores españoles fueron objeto de una gran ovación.

El terreno de juego se encontraba en buenas condiciones. Los jugadores catalanes acusaron en los primeros momentos del partido cierto cansancio, debido sin duda a la altitud de la capital mejicana, a la que no están acostumbrados. Sin embargo, según fué transcurriendo el partido los barceloneses se acoplaron y en los minutos finales dominaron la situación.

A los nueve minutos de juego, Chavane lanzó un gran disparo, desde fuera del área, que tras dar en un poste el balón entró imparable en la portería de Pesudo, consiguiendo el primer gol para su equipo.

Cuando faltaban tres minutos para finalizar la fase inicial, Kocsis pasa a Pereda, quien lanza un disparo con efecto que se convierte en el gol del empate a uno.

En el segundo tiempo, a los siete minutos Boggio lanza un disparo que tras rebotar en un poste el balón da en el cuerpo de Pesudo y se cuela en su portería.

Poco después se lesiona Eladio en jugada fortuita, siendo substituido por Segarra. A los dieciocho minutos se produce un avance rápido de toda la delantera del Barcelona, que culmina Re con un gran disparo, que se convierte en el segundo tanto para su equipo.

A los treinta y siete minutos, el árbitro ordena la expulsión del mejicano Evaristo por reincidencia en dura entrada a Pereda.

El equipo mejicano ha jugado preferentemente por las alas, intentando desbordar en rápidos contraataques a las li-

neas de cobertura adversarias. Practicó un juego vistoso, aunque en la última parte del segundo tiempo bajó de rendimiento, ante la mayor presión del Barcelona, cuya delantera jugó más que en la primera fase, en que se mostró remisa.

En resumen, el encuentro fué nivelado en el primer tiempo, con ocasiones claras de marcar por parte del Atlante, que estrelló dos balones en los palos. El segundo tiempo fué de mayor presión del conjunto español, pero a pesar de la presión que ejerció, no consiguió hacer variar el tanteador.

El Barcelona vistió camiseta blanca, por coincidir con los colores del equipo mejicano.

Destacaron por el Barcelona Pesudo, Olivella y Garay, mostrándose muy compenetrada la delantera, en la que sobresalieron Zaballa y Re. Por el Atlante, Roca, Alvarado y Boggio.

El arbitraje, del señor Dileo, excelente, con gran autoridad y dominio.

El Barcelona jugará hoy en Guadalajara, y para el sábado y domingo se le ha preparado un amplio programa de homenaje. (Mencheta.)

## NOTICIARIO BREVE

Manuel Santana ha derrotado al francés Michel Fuding por 6/1, 6/2, en la segunda ronda de individuales masculinos del torneo internacional de tenis de Baden-Baden.

José Luis Arilla ha derrotado al alemán Milan Branovic por 6/4, 6/0, en encuentro correspondiente al mismo torneo.

En los cuartos de final de parejas masculinas, Manuel Santana-José Luis Arilla han derrotado a Milan Branovic (Alemania)-Roberto Valerio (Italia) por 6/1, 6/4.

En Italia se interesan por el delantero de La Coruña Veloso, por el que ofrecen una gran cantidad. El Deportivo ha fijado el precio de quince millones de pesetas.

Henry Cooper, Gran Bretaña, campeón de Europa de los grandes pesos, ha firmado un contrato para poner en juego su título contra Karl Mildenerger, Alemania occidental, en Berlín, el próximo mes de septiembre.

En el velódromo portátil de

la Vuelta Ciclista a España, instalado en el campo de Lasesarre, se ha celebrado una reunión ciclista en pista, con los siguientes resultados:

En la carrera de eliminación venció Juan José Sagarduy a Bertrán.

En la de sprints, el vencedor fué Siviloti, seguido de Errandónea, Gómez del Moral y Uriona.

En la prueba reservada para aficionados-sprints resultó vencedor Goyeneche.

Ha fichado por el Deportivo de La Coruña el defensa Pantaleón, que procede del Hospital y al que también pretendía el Oviedo. Antes había jugado en el Madrid, Las Palmas y Valencia.

Los jugadores internacionales de fútbol Luis Suárez, Amancio y Reija han sido recibidos en el Ayuntamiento por el alcalde de la capital, señor Sanjurjo de Carriarte. El alcalde les dió la bienvenida y les ofreció una montera típica del país y un emblema de plata del Ayuntamiento coruñés.

## CLARA CON LIMON

Si, por fin, la separación de Di Stéfano del Madrid es por las buenas, habrá homenaje en Chamartín, como despedida a este auténtico mago del balón.

Y parece que sí, que lo habrá.



Daukic y Morollón se disputarán la temporada próxima el puesto en el centro del ataque madrildista.

Los aficionados merengues, como algunas viudas inconsolables, recordarán siempre a Di.



El Madrid volverá a enfrentarse con un equipo danés, el Odense, al que algunos aficionados escasa mente científicos llamaban el Orense.

Pero aún no hay fechas concretas y sólo puede decirse que el primer partido se jugará allí.



El Atlético está este año dispuesto a que no se le escape ningún autobús. Y como al que madruga Dios le ayuda, la inauguración de la temporada correrá a su cargo con un sensacional encuentro con el Inter, el de los tres-uno del Prater, de Viena.

CAYETANO

PIEZAS DE REPUESTO legítimas

# SIMCA

TOLDAN, S. A.

Concesionarios exclusivos-Venta y servicio

MALDONADO, 41 - semi-esquina a General Mola

Teléfono 275 36 15 - MADRID

## SE NECESITAN OFICIALES

EBANISTAS CARROCEROS PINTORES

Carrocerías "VALMA" Consur, 5 - Tel. 469 - Getafe. (9.147.)

## SE NECESITAN taquimecanógrafas

PRESENTARSE EN Orfila, núm. 6, de 5 a 8. (9.380.)

# Otsein

LE PROPORCIONARA UN VERANO MEJOR

- FRIGORIFICOS 4 modelos
- CALENTADORES DE AGUA para GAS BUTANO, PROPANO o de HULLA

ADQUIERALO EN Conde de Peñalver, 11 - Tel's. 225 78 41 - 225 17 25

EN 18 MESES SIN RECARGO O INMEJORABLE PRECIO AL CONTADO

Royal

# CARTILLAS DE MIL PESETAS A LOS PRIMEROS DOCE NIÑOS NACIDOS EN LA RESIDENCIA LA PAZ

El Instituto Nacional de Previsión, como un acto más que recuerde y conmemore la inauguración oficial de la residencia sanitaria de La Paz, hecho que tuvo lugar el pasado 18 de julio con la presencia de Su Excelencia el Jefe del Estado,

ha concedido doce cartillas del Seguro Dotal, con una primera imposición de mil pesetas cada una, a los doce primeros niños que han nacido en dicha residencia de la seguridad social. El Seguro Dotal constituye

una de las manifestaciones de los seguros voluntarios que gestiona el Instituto Nacional de Previsión. Mediante este tipo de previsión, es decir, a través del Seguro de Dote Infantil, se pretende que, por medio de las aportaciones acumuladas

durante los años de la infancia y de la juventud, a la mayoría de edad el titular de la cartilla disponga de un pequeño capital con el que emprender un negocio, atender a la constitución de un hogar o a otros gastos ocasionados a la termina-

ción de los estudios o del período de aprendizaje. El Estado contribuye al fomento y extensión del Seguro de Dote Infantil con imposiciones anuales para todas las cartillas vigentes.

**EL PALO  
y la VELA**

## SEIS AÑITOS

1

Hace tiempo, las bellas mujeres españolas organizaron un atrayente «bollo» jurídico. Expertas en protestar de todo, fijaron sus seductoras miradas en el Código Civil y se estremecieron. El Código Civil era un déspota para con la mujer casada. Mientras el marido, que se ganaba el pan con el sudor de su frente, acaparaba centenares de derechos, ellas, que se limitaban a hacer «punto», quedaban convertidas en esclavas. ¡Queremos igualdad jurídica! —vociferaron—. No deben existir diferencias de sexo ante la ley. Si el hombre es «el rey de la creación», la mujer debe ser «la reina de la idem».

2

Cansados de tanto alboroto, los juristas celtiberos estudiaron el asunto. Y el 24 de abril de 1958 se promulgó una ley que introducía —para satisfacer los anhelos femeninos— diversas modificaciones en el Código Civil hispano. Unas modificaciones avanzadísimas que, económicamente, «ponían a parir» al marido, aunque la maternidad siempre haya sido asunto de la esposa.

3

Entre otras gangas, los esposos actuales no pueden disponer de sus bienes inmuebles y establecimientos mercantiles sin permiso de sus mujercitas. Si Pepe, por ejemplo, que sólo ha conocido quince años de paz porque lleva diez años casado, quiere vender una finca que tiene en Valdeajos, necesita el consentimiento de su conyugal Lolita. Y Lolita puede negarle el «sí», con lo cual el negocio se va a paseo, o poner la condición de que Pepe la compre un coche —pues las mujeres practican el «chantaje hogareño» a cada momento—, con lo cual a Pepe le da un ataque de nervios.

4

Las mujeres quedaron contentísimas con tales reformas y dejaron de armar ruido. Han pasado seis añitos. Durante este tiempo, ninguna fémina casada protestó de que, según la ley mencionada, el marido no necesita el consentimiento de su mujer para que los hijos menores de ambos «puedan ser adoptados por terceras personas».

5

Resulta curioso. Y simbólico. La esposa actual no tolera que el marido pueda vender un piso o traspasar una tienda, sin su autorización. Sin embargo, parece tenerla sin cuidado que el esposo disponga de los hijos menores de ambos como le dé la gana. Las costumbres evolucionan. Frente a la mujer-madre, de antes, principalmente preocupada por sus hijos, empieza a surgir la mujer-apoderada, de ahora, solo pendiente de los negocios, las fincas, los coches y las cuentas corrientes del marido.

Evaristo ACEVEDO

## SI USTED CONSUME

# HIELO

## ESTA NOTICIA ES PARA USTED UNA EXCELENTE OPORTUNIDAD!

SERVICIO VENTA VISION, S. A., en nombre de sus representadas americanas, acaba de hacer una importación especial para difundir entre los comerciantes e industriales españoles las famosas máquinas de fabricar hielo ICE-O-MATIC y COUNCIL, universalmente empleadas en Estados Unidos.

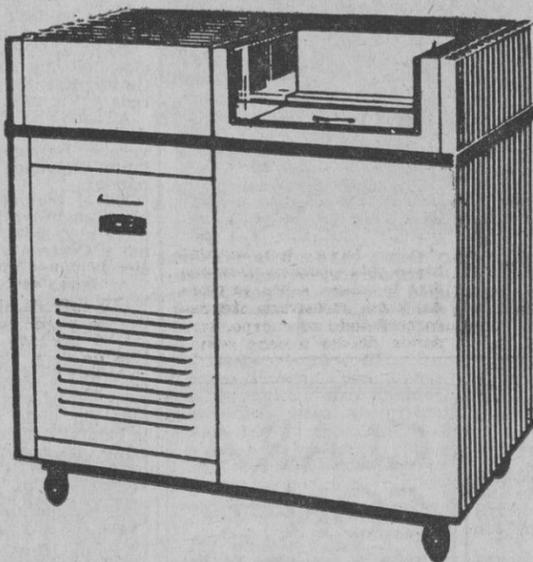
Así, por deseo de las fábricas americanas, se darán (para las 30 primeras máquinas de cada clase) sobre los precios de venta y forma de pago, **condiciones excepcionales.**

### VEA SUS CARACTERISTICAS Y PIENSE EN SU NEGOCIO:

## Council ICEMAKER

Producción de hielo  
en canutillos,  
desde 150 Kilogramos por día.

Especialmente recomendada  
para hoteles, bares, restaurantes,  
sanatorios, hospitales, etc.

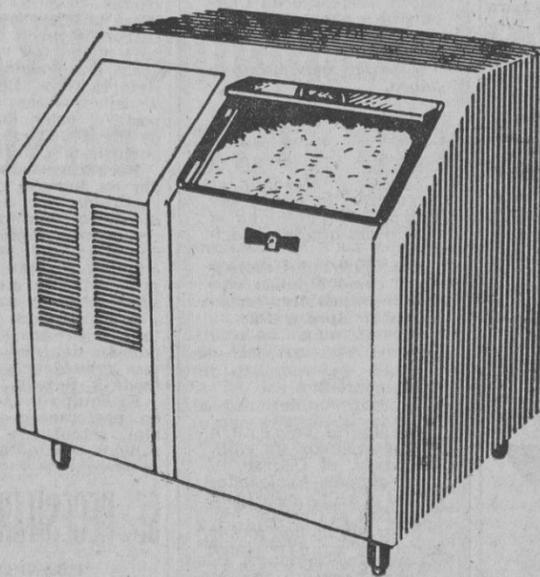


### PRECIO Y CONDICIONES DE PAGO SIN COMPETENCIA



Producción de hielo  
en escamas,  
desde 225 Kilogramos diarios.

Especialmente recomendada  
para pescaderías, fábricas de  
embutidos, mataderos de pollos,  
hoteles, bares, restaurantes, etc.



### PRECIO Y CONDICIONES DE PAGO SIN COMPETENCIA

Solicite información sobre precios y condiciones especiales de venta de estas excepcionales máquinas americanas, totalmente garantizadas. Su amortización será un excelente negocio: por lo mismo que hoy gasta en adquirir hielo "a fondo perdido", usted puede ser dueño de una pequeña "fábrica de hielo", en canutillos o en escama, exclusivamente al servicio de su economía.

Avda. de la Habana, 25 - Teléfono 259 56 25 - MADRID

servicio



# La oscura fuente de la salud

Por el doctor OCTAVIO APARICIO

SEGUN el doctor Jiménez García, las técnicas sugestivas persiguen la introducción en la mente de una persona de ideas de otra (el sugestionador) en virtud de cierta relación emocional entre ambos. Ya hemos hablado de varias de estas técnicas: la hipnosis clásica, la sugestión en estado despierto, la autosugestión de Coué. Pero aún no hemos mencionado las técnicas más modernas, más actuales: la hipnosis activa fraccionada de Kretschmer y las técnicas propuestas por Schultz con el nombre de «entrenamiento autógeno».

Tanto el entrenamiento autógeno como la hipnosis activa fraccionada se han desarrollado a partir de la primitiva hipnosis. Por lo tanto son nietas o tataranietas del magnetismo animal de Franz Anton Mesmer. Solé Sagarra define al entrenamiento autógeno como una autohipnosis atenuada y educativa. Tanto con el método de Schultz como con el hipnotismo terapéutico, se busca en esencia la relajación muscular y vascular. En el primero, activamente, por el enfermo o persona normal sometido a la cura. En el segundo, pasivamente, inducido por el hipnotizador.

Según refiere Wolfgang Luthe, en el año 1926, J. H. Schultz, psiquiatra y neurólogo en Berlín, publicó los primeros resultados clínicos y datos experimentales de una nueva técnica en psicoterapia. Seis años después, en 1932, apareció la primera edición del «Entrenamiento autógeno» (Autogen Training). El libro, de 300 páginas, estaba basado en doce años de experiencias clínicas y relataba el método y resultados terapéuticos de unos mil seiscientos casos. La mayoría de estos pacientes habían sufrido alguna variedad de trastornos neuróticos y desórdenes psicósomáticos.

El citado Wolfgang Luthe, en su comunicación sobre esta técnica al Congreso Internacional de Psicoterapia celebrado en Barcelona en 1958, explicó cómo durante las tres últimas décadas el entrenamiento autógeno se ha difundido ampliamente en Europa, considerándose en la actualidad una de las técnicas más efectivas de la moderna psicoterapia, que ha sido aceptada oficialmente y se enseña en muchas universidades europeas. La experiencia clínica e investigación han producido datos notables y han estimulado la aplicación de la técnica en varios campos de la medicina y desórdenes de comportamiento. La citada hipnosis activa fraccionada es una consecuencia de los trabajos de Schultz.

Los principios básicos del entrenamiento autógeno germinaron en 1910. Animado por el trabajo de Oscar Vogt sobre hipnosis y sue-

ños, el doctor Schultz se concentró en el estudio de las autosugestion, dedicándose a buscar una nueva técnica que acabase con la pasividad del paciente y su dependencia del sugestionador. Pretendía lo mismo que Emilio Coué, pero por otros caminos.

## LA PESADEZ DE LOS MIEMBROS

Según refiere Luthe, Schultz observó que la mayoría de sus pacientes durante las primeras fases de la hipnosis sentían espontáneamente una sensación de pesadez en los miembros. Un poco más tarde se notaba además una sensación de calor. Estas observaciones las aprovechó el psiquiatra berlinés para sugerir a sus pacientes hipnotizados que pensasen en la pesadez de sus miembros y luego se imaginaran una sensación de calor en las extremidades. Después les mandaba concentrarse sobre la actividad de su corazón y sobre su respiración sosegada. Luego les sugería una sensación de calor en su vientre, y por último, la sensación de enfriamiento en la frente. Estos seis pasos fisiológicos se convirtieron en la base de su sistema.

En el año 1951 el psiquiatra español Solé Sagarra comentaba el libro de Schultz en un artículo titulado «Autodominio y psicoterapia». Según el psiquiatra catalán, Schultz recoge mañosamente en su libro las aportaciones médicas modernas más directamente relacionadas con su técnica. Así, no faltan en su libro la patología funcional de Von Bergmann, las investigaciones constitucionales de la escuela de Kretschmer, los trabajos de Carlos Schneider sobre sueño y vigilia, las aportaciones actuales acerca de los mecanismos neuroquímicos y microfisiológicos que regulan el tono muscular y la temperatura. Esto es por lo que se refiere a la faceta corporal.

## EJERCICIOS ESPIRITUALES Y YOGA

Por el lado psíquico, según Solé Sagarra, el psiquiatra berlinés se fundamenta en múltiples fenómenos de la mente: desde el hipnotismo al faquirismo hindú, pasando por el psicoanálisis e incluso los ejercicios espirituales de San Ignacio de Loyola. A este respecto, según Solé, Schultz compara parcialmente sus métodos de gimnasia psicofísica a los ejercicios espirituales creados por la Compañía de Jesús, explicando que San Ignacio de Loyola, para concentrarse mejor, respiraba acompasadamente al rezar y meditar. También encuentra Schultz semejanzas de sus métodos con el chundimiento en sí mismo del rito budista, los éxtasis



Una postura clásica yoguis, que se parece mucho a los ejercicios del «entrenamiento autógeno». Mire la punta del dedo que tiene delante de la nariz.

místicos, el magnetismo de Mesmer, el espiritismo, el yoga hindú y el método de relajación progresiva de Jacobson.

Como el yoga indio, que tiene seis grados (yama, nsama, asama, samadhi, etc.), el entrenamiento autógeno comprende seis ejercicios, cuya génesis explicamos líneas arriba. El primer ejercicio tiene por objeto la relajación muscular. Los pacientes deben decirse: «Mi brazo está pesado.» Después dirá lo mismo sobre su pierna, y así, sucesivamente, recorrerá todo su cuerpo, tardando de dos a ocho semanas. El segundo ejercicio tiene como objeto la sensación de calor. Entonces el enfermo se dice: «Mi brazo está caliente.» E irá pensando lo mismo de todo su cuerpo. Este ejercicio durará también de dos a ocho semanas. Se han demostrado aumentos efectivos de un grado celsius en las diferentes partes del cuerpo. Luego se pasa al tercero, que pretende la regulación del corazón, repitiéndose: «Mi corazón late vigoroso y tranquilo.» En el cuarto ejercicio se regula la respiración. La fórmula es decir: «Mi respiración es completamente tranquila.» Y así, sucesivamente, se van logrando los diversos objetivos ya señalados. El tiempo que generalmente se necesita para realizar con éxito estos ejercicios varía entre cuatro y diez meses, dependiendo de cada individuo.

Por último, mediante el grado superior, se trata de dominar, de vencer, las funciones corporales autónomas. Técnicamente se consigue la transición hacia el grado superior, mirando hacia la mitad de la frente con los ojos cerrados. Esta maniobra crea dificultades en los miopes, por lo que no se aconseja en ellos.

Los ejercicios de meditación no deben empezarse antes de los seis a doce meses del entrenamiento. Empiezan con la concentración pasiva para ver ciertos colores. El entrenado puede llegar a ver todos los colores a capricho. Después se imagina visualmente ciertos objetos concretos. Después se imagina objetos abstractos, como felicidad o justicia, en diferentes modalidades sensoriales (musical, cromática, plástica). El entrenamiento autógeno en este nivel puede compararse con las técnicas del yoga hindú, por eso se llama «terapia de nirvana», que se utiliza en casos clínicos desesperados, que pueden presentarse durante una guerra o bajo circunstancias excepcionales.

## INCREMENTA LA CAPACIDAD INTELECTUAL

Ahora bien: ¿qué resultados se obtienen con el tratamiento autógeno? Parece

ser que innumerables y variadísimos. El método de Schultz lo mismo cura un estreñimiento crónico que el asma, que los desórdenes en el sueño, que el tartamudeo, que ciertos estados de ansiedad, etcétera, etc. Luthe afirma que aumenta la capacidad total del organismo para la adaptación funcional, que incrementa la eficacia intelectual, que permite los contactos sociales más naturales haciendo a las personas más afectuosas y entrañables.

El entrenamiento autógeno se puede aplicar del 80 al 90 por 100 de los adultos de toda clase. Generalmente se considera imposible su aplicación a pacientes con deficiencias mentales graves. En los niños menores de diez años presenta dificultades de ejecución.

Según el doctor Monserrat, el entrenamiento autógeno, aunque bien conceptualizado en España, todavía ha conseguido poca difusión en nuestra Patria. Dado el temperamento hispano, hasta el tercer ejercicio (mi corazón late vigoroso y tranquilo) suele llevarse bien a la práctica la técnica de Schultz. Pero en ejercicios más avanzados, y especialmente en los de grado superior, se tropieza con inconvenientes difíciles de superar. Por este motivo, Monserrat simplifica la técnica y la adapta a cada caso. Otro doctor catalán, Bayle Gabarró, recurre al entrenamiento autógeno para tratar tensiones anímicas para luchar contra diversas fobias y para tranquilizar a los enfermos angustiados. Por falta de tiempo trató de que varios enfermos practicasen sus ejercicios a la vez. Para eso reúne a los pacientes en una pequeña habitación y los distribuye en distintos asientos. Empieza explicándoles lo que les va a enseñar a hacer y el motivo por lo que los reúne. Les habla de la unidad de cuerpo y psique y les explica el gasto inútil de energía que se despilfarra en la vida moderna, lo cual es causa de muchas de las molestias que padecen, pero que pueden curarse gracias a los ejercicios de relajación que a continuación explica: «Esta es la variante autógena de la psicoterapia de grupo, que no es un invento moderno, sino que el mismo Mesmer ya la practicaba cuando hacía sentar a los nobles y a las damas francesas, cuyas cabezas cortó la guillotina de la revolución en torno a su baquet magnético.»

En fin, amigo lector, si usted quiere curarse tanto de males reales como de los imaginarios, de esos que su familia o sus amigos le dicen que son imaginarios, puede ensayar el entrenamiento autógeno. En realidad, debía practicarlo todo el mundo, ya que, según parece, facilita las relaciones humanas, disminuye la tirantez que existe en los ma-

trimonios desavenidos, los estudiantes se muestran más tranquilos y con menos ganas de armar alboroto y el mundo se ve, sin usar cristal de ninguna clase, del color que se desee. Es una buena fórmula para los pesimistas y un perfeccionamiento para los optimistas. A quien le parezcan demasiado pesados esos ejercicios, que se repiten dos a cuatro veces al día durante catorce, cincuenta y seis días por

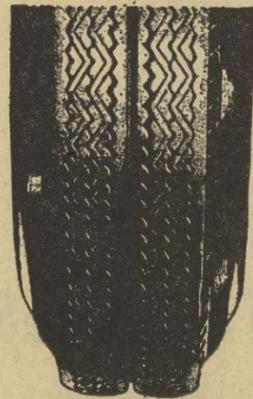
ejercicio, puede probar con la hipnosis activa fraccionada de Kretschmer, quien, después de los dos ejercicios iniciales de Schultz, en los que se prueba la capacidad de la jante, concentrante y contemplativa del paciente, se pasa a un ejercicio de fijación, que consiste en mirar el dedo índice situado a doce centímetros de sus ojos. Cuando por la fatiga se cierran los párpados, se inicia la hipnosis. (Continuará.)

6

## EL «ENTRENAMIENTO AUTOGENO»

- Una nueva técnica que acaba con la pasividad del paciente y su dependencia del sugestionador
- El mundo puede verse, sin cristal de ninguna clase, del color que se desea

SU VIDA  
Y LA DE LOS SUYOS  
DESCANSA  
SEGURA  
SOBRE LA



DOBLE CURVATURA  
DOBLE CURVATURA  
DOBLE CURVATURA  
DOBLE CURVATURA  
DOBLE CURVATURA

GENERAL  
JETAIR

De venta en  
REPUESTOS NORTE

Bravo Murillo, 15 y 206

TALLER DE SERVICIO DE NEUMATICOS:

Bravo Murillo, 34

¡¡ULTIMOS DIAS!!

# REBAJAS

JAMAS  
CONOCIDAS

ANALICE  
PRECIOS

	Pesetas		Pesetas
SERVILLETA a cuadros ...	3,90	RULOS plásticos, una do-	3,50
MANTEL plástico ...	5,—	cena ...	
SUETER manga corta, se-	24,—	LOTE perfumería: un fras-	
ñora ...		co colonia Lavanda, un	
VESTIDO señora, diversos	99,—	jabón tocador, una es-	
modelos ...		ponja nylon, un dentí-	
VESTIDO jovencita, muy	89,—	frico Profidén ...	25,—
indicado para campo y		PAÑUELO mano, en ba-	
playa ...		tista, diferentes colores.	3,75
VESTIDO niña, en fino po-	149,—	BRAGA espuma ...	16,50
pelín de excelente ca-		COMBINACION nylon,	
lidad ...		señora ...	69,—
VESTIDO niña, hasta 4	79,—	CAMISON en tonos lisos	
años ...		y estampados ...	72,90
TRAJE niño, hasta 4 años.	85,—	FANTASIAS para vesti-	
PANTALON canutillo bi-		dos, metro ...	19,—
color ...		SURACH estampado ...	29,—
TRAJE fresco en Poliester.	790,—	SOMBREIRO de paja,	
CAMISA sport, semi-hilo,		gran variedad de co-	
manga corta ...	80,—	lores ...	24,90
CAMISA sport, no preci-		BOLSA de deporte, de	
sa plancha ...	215,—	lona ...	22,50
		TERGAL para visillos ...	55,—

TALLERES PROPIOS

Mazón

CARRETAS, 14

FUENCARRAL, 103 - ESPARTEROS, 9

Ventas al por mayor - Envíos a provincias

En Lisboa, los vendedores de periódicos editan una publicación mensual

Los beneficios que con ella se obtienen se destinan a la obra asistencial «Casa do Ardina»



LISBOA. (Especial para PUEBLO, por Conchita Guerrero.) — El vendedor de periódicos se llama en Portugal «ardina». Y el «ardina» es un tipo tan popular como simpático, inquieto, vivo, siempre saltarín y servicial, muy joven casi siempre, dispuesto a servirnos al minuto el periódico o la revista preferidos, y en caso de no tenerlo personalmente, pedirselo en un santiamén a otro compañero. Casi todos los periódicos lisboetas de la tarde tienen dos ediciones, y cuando una noticia «bomba» lo justifica, inmediatamente se editan las que hagan falta. Pues bien, de ese hecho extraordinario nos aperciben en seguida las voces de los «ardinas», preguntando por todas las calles de la ciudad que hay una nueva edición. Y si tiene tiempo aún, avisa a sus clientes en la propia casa de que algo raro ocurre, puesto que el «ardina» portugués no se limita a dejar el diario en la portería, sino que sube a entregarlo piso por piso.

En justa compensación, el «ardina» no está desamparado. Desde hace unos treinta años, y merced al desvelo de doña Maria Luisa Ressano Garcia y monseñor Moreira das Neves, redactor jefe del diario católico «Novidades», existe en esta capital la Casa do Ardina, fundación que tiene en la actualidad dos hogares más, en donde los niños vendedores de periódicos, cuya edad oscila entre los nueve y los catorce años, reciben una excelente educación moral y religiosa y aprenden oficios, con el fin de estar aptos para mudar de profesión si así lo desean más adelante. Los muchachos viven en régimen externo, repartiendo su día en la obra de esta manera: a las ocho de la mañana desayunan, arreglan la casa y después se distribuyen entre la escuela y los talleres, conforme su edad y conocimientos. A mediodía almuerzan, y después de ordenar la casa otra vez, reanudan sus clases hasta las cinco. Seguidamente meriendan y salen a la calle para vender los periódicos. Todos los años disfrutan asimismo de quince días de vacaciones en una playa.

La simpática obra del Ardina posee también talleres de carpintería, zapatería y de aparatos eléctricos, de los cuales salen nue-

bles, lámparas y otras primorosas piezas de artesanía confeccionadas por los muchachos. El producto de su venta revierte a favor de la obra.

Pero los chicos venden un periódico extra que se edita todos los meses y que raras personas se niegan a comprar. Se trata de «El Ardina», impreso en la tipografía de la casa por los mismos muchachos, cuya recaudación se destina a la mejora de sus instalaciones y a hacer frente a los numerosos gastos que ocasionan los hogares. Basta señalar que uno de ellos alberga a 50 «rapaces» y otro 90. La fundación cuenta con una subvención del Ministerio de Justicia, ya que evita que los chicos vagabunden o caigan en la delincuencia y reeducación, hasta conseguir que el «ardina» se haga un hombre de provecho. Muy de vez en cuando se fuga alguno, pero no tarda en volver sinceramente arrepentido de su gesto y decidido a quedarse definitivamente, pues del ambiente del hogar y de sus reuniones sentía hondas nostalgias.

En la Casa Ardina no sólo se adquiere la instrucción primaria y un oficio sencillo. A los que demuestran una mayor capacidad intelectual se les conceden becas para estudiar el bachillerato o ingresar en escuelas técnicas. Pero lo más curioso y enternecedor de esta obra quizá consista en la admisión de los muchachos, pues no exige la más mínima complicación burocrática, sino que normalmente el «nuevo» es traído por otro compañero vendedor de periódicos o «ardina» que ya conoce el funcionamiento de la casa. Y queda admitido en el acto.

Tal es, contado a vuela pluma, el régimen interno de una de las muchas obras de asistencia social que laboran silenciosamente, y sin propaganda alguna, en esta Lisboa y que como periodistas no podíamos dejar de exaltar. Los pequeños vendedores de periódicos, los «ardinas» portugueses, con familiares o no, y esto es lo importante, poseen un hogar propio, un centro tan de ellos y de sus aspiraciones, que lo quieren entrañablemente. Por otra parte, el alcance moral de la obra excede toda ponderación. ¿No es cierto que la Casa del Ardina debería existir en todos los países?

SIR ALEC  
GUINNESS

El más grande  
actor inglés es al

mismo tiempo el más tímido

SIR Alec Guinness es, con Laurence Olivier, el más famoso actor británico. A los cincuenta años, el hombre de las cien mil caras tiene detrás de él una deslumbrante producción. Alec Guinness es «El hombre del traje blanco», el gángster aficionado de «Oro en barras», el viejo Fagin de «Oliverio Twist», el coronel Nicholson de «El puente sobre el río Kwai». Sir Alec Guinness, aunque ha trabajado en Hollywood, no tiene ningún parecido con el actor típico de esta Meca del cine. En su vida privada es el hombre más enigmático del mundo artístico. Un hombre tranquilo, tímido, que defiende celosamente el secreto de su vida privada.

Necesitó mucho tiempo y esfuerzos para convencer de sus dotes excepcionales a los directores de teatro. Nació en Londres en 1914 y era hijo de un director de banco. En el colegio le hubiera encantado pertenecer a un pequeño grupo aficionado, pero el director le hizo comprender que no lograría nunca convertirse en un actor pasable. Fue una de las primeras críticas adversas que encontró en su camino hacia el arte dramático, pero no fue la única. Tenía ya un deseo de veracidad traducido en una anécdota divertida:

un día le permitieron representar el papel de mensajero de Macbeth; Alec Guinness atravesó corriendo dos veces el campo de fútbol para hacer una entrada en escena sin aliento, como corresponde a quien ha de comunicar que el bosque de Birnam está en marcha hacia Dunsinane».

Terminados sus estudios, comenzó a trabajar, sin mucha afición, en una agencia de publicidad. Al mismo tiempo recibía lecciones de arte dramático de una célebre actriz, Martita Hunt. Después de varias semanas, su profesora le dijo: «No pierda el tiempo; usted no será jamás actor.»

Aquella ducha de agua fría no impidió al joven actor perseverar en su determinación. Pero frecuentemente hubo de vivir de sandwichs, half/tando en una buhardilla, y para economizar iba a pie a todas partes.

Un director de compañía llamado John Gielgud acabó interesándose por el joven actor. Lo contrató en su compañía, y a partir de 1934, Alec Guinness atrajo la atención de los críticos por su interpretación del personaje de Osric en «Hamlet». En 1936 ingresó en la célebre compañía del Old Vic. Interpretaría numerosas obras antes y después de la guerra

en compañía, principalmente, de Laurence Olivier.

Como es natural, una personalidad teatral tan notable debía ser atraída por el cine: Alec Guinness abandonó prácticamente el teatro y conoció, desde entonces, un éxito universal en el cine.

Como todos los grandes artistas, Guinness no está nunca contento con lo que hace. Uno de sus directores, sir Michael Balcon, decía de él: «Es el hombre más pesimista que conozco.» Pero los genios tienen sus inconvenientes. Alec exigió un día que se suprimiese la mitad de las escenas que había rodado en la película «El hombre del traje blanco». Cada nuevo papel es para él ocasión de un estudio profundo y concienzudo. No hay que asombrarse en estas condiciones que después de interpretar un papel de cardenal en «El prisionero» decidiera, finalmente, convertirse al catolicismo. La diversidad de los papeles ya encarnados hace que le sea aplicable aquella famosa frase de un crítico: «No es uno, sino una legión.» Es menos un actor que una compañía entera.

Alfredo VILAR.

(Corresponsal de L. P. en Hollywood.)

(Prohibida la reproducción.)

# LAWRENCE DE ARABIA

## ENTRE LA HISTORIA Y LA LEYENDA

UN oficial subalterno insolente, desenvuelto y un poco ridículo: he aquí lo que era el teniente Lawrence para los «coroneles Blimps» del Estado Mayor de El Cairo. La verdad es que, cuando se dirigía a sus superiores, el «especialista en el mundo árabe» disimulaba con dificultad detrás de una sonrisa su impaciencia y su impertinencia.

Para él, así como para sus colegas del Departamento Árabe, recién creado por el Servicio de Información, sólo una cosa contaba: trabajar en el levantamiento del mundo árabe contra los turcos. Ahora bien, el Estado Mayor no creía en ello.

Este Lawrence sarcástico y desencantado es evocado en muchas anécdotas. He aquí una escena de su vida. Entre la redacción de dos informes, ¿qué hacer sino jugar a juegos un poco crueles? El teniente ofrece un cigarrillo a un cabo y le da fuego. Luego, lenta y deliberadamente, apaga la cerilla apretando la llama entre el pulgar y el índice.

—¿Cómo no se quema? —pregunta el cabo.

—Pruebe a hacerlo —dice Lawrence.

El otro lo intenta y lanza un grito cuando la llama le quema el dedo.

—¿Cómo duele! —Claro que duele.

—¿Entonces dónde está la gracia? —La gracia —dice Lawrence con tono soñador— es sentir dolor y experimentar placer con ello.

El episodio no es trivial. Revela un aspecto importante de la psicología de Lawrence: su masoquismo.

### ● En el desierto

Por las noticias procedentes del Hedjaz van pronto a impulsarse a otros juegos. El viejo Hussein, gran cherif de La Meca, ha dado la orden de rebelión. Sus cuatro hijos, Ali, Feysal, Abdallah y Zeid, mandan las tribus armadas. Han conquistado La Meca, capital religiosa del Islam, y han ocupado los puertos de Yeddah y de Yembo, en el mar Rojo. Pero los cañones turcos les han obligado a levantar el cerco de Medina. Importa conocer las necesidades en armas y dinero de esos nuevos aliados, unificar su acción y darle impulso y eficacia. Por consejo de Dryden, del Departamento Árabe, el general Murray, comandante en jefe, convoca a Lawrence para confiarle esta misión.

—Sus superiores creen que usted podría ser de alguna utilidad en Arabia —le dice—. Confieso que no me da usted esta impresión.

—No sé tocar el violín, pero puedo convertir a una pequeña ciudad en un gran Estado —cita Lawrence con un brillo en la mirada.

—¿Cómo? —dice Murray.

—Lo dijo Temístocles, mi general. Fue un estratega griego. El desierto, la áspera felicidad de sus veinte años, al fin lo ha vuelto a encontrar. Tras una entrevista con el emir Abdullah —a quien encuentra demasiado astuto y demasiado enamorado de su felicidad— abandona Yeddah pa-

ra internarse en los desfiladeros montañosos donde el príncipe Feysal ha levantado su campo. Los beduinos son hombres todavía más rudos que los sirios, a los que había conocido.

Su guía, un hombre de la tribu de los Beni Salem, no bebe prácticamente en el curso del largo trayecto por el desierto tórrido que separa la costa del campo de Feysal. En fin, los dos hombres sobre sus camellos llegan a un pozo. Lawrence vacía su vaso y lo pasa a su compañero, que bebe apresuradamente y luego dice:

—Este pozo pertenece a la tribu de los Harith. No ten-

tacto, Lawrence fué nombrado oficial de enlace británico cerca del Estado Mayor de Feysal. La rebelión árabe, que parecía vacilar bajo el contraataque turco, revivió súbitamente. Un asalto otomano contra Yembo fué victoriosamente rechazado. Las tropas de Feysal se apoderaron del puerto de Ouej, sobre el mar Rojo, al norte de la península arábiga. Pero aquellas cabezas de puente eran insuficientes; no podían ser fácilmente abastecidas y sobre todo se encontraban demasiado lejos del frente del Sinai para representar un peligro para la retaguardia turca.

En una reunión tormentosa a la que asiste Lawrence, Fey-

## ② LA REBELION DEL DESIERTO

★ Con sólo cincuenta hombres parte Lawrence a la conquista del máximo bastión turco en el mar Rojo

★ Los «barcos del desierto» galopan hacia Akaba

★ La liberación de Arabia debe ser obra de los árabes

go derecho de beber aquí. —Absurdo —dice el oficial inglés.

En este momento, el árabe saca su revólver. Ha visto a un hombre que galopa en su dirección montado en un camello. A pesar del grito de alarma de Lawrence, el guía dispara y falla. El extraño, desde su montura, dispara a su vez. Mortalmente herido, el guía de Lawrence se derrumba.

—¿Por qué lo has hecho? —grita Lawrence furioso.

—Este pozo es mío. Me llamo Ali El Jarich. Este hombre es de la tribu de los Beni Salem y no de la de los Harith. Ha tenido lo que se merece.

Lawrence acaba de chocar con el principal obstáculo para la unidad árabe.

—Este hombre debía conducirme ante el príncipe Feysal, a quien he venido a ayudar —dijo—. Pero mientras los árabes continuéis luchando tribu contra tribu, seguiréis siendo un pueblo de segundo orden.

Al día siguiente, el oficial inglés estuvo bajo la tienda de Feysal. Su elevada estatura, su mirada pensativa, su barbita negra en el rostro largo le impresionaron desde el primer momento.

—Este es el hombre que dará un espíritu a la rebelión árabe —se dijo.

—¿Qué le parece mi campamento? —le preguntó el emir.

—Muy bien instalado —contestó Lawrence—; pero en mi opinión, demasiado lejos de Damasco.

### ● Objetivo, Akaba

Después de aquel primer con-

sal reclama al coronel Brighton, su consejero militar, el envío de unidades de artillería para ayudarlo a apoderarse de Medina.

—No ataquen a Medina —dijo Brighton—. Sería inútil y peligroso. Además, no podemos desembarcar artillería en estas costas. Les enviaremos fusiles. ¡Ah, si tuviésemos Akaba! Sería otra cosa.

Akaba, en el extremo norte del mar Rojo, une a Hedjaz con Palestina. El puerto tenía excelentes instalaciones, pero las baterías costeras turcas apuntadas hacia el mar hacían muy difícil la conquista de aquella plaza estratégica.

—Pues bien —exclamó Feysal—, con su Marina ustedes pueden ir donde quieran. Apodérense de Akaba y nos podrán abastecer convenientemente.

Y volviéndose hacia Lawrence:

—¿Qué piensa usted. El Auren?

El oficial de enlace no vaciló: —Está escrito en el Corán —dijo— que «el desierto es un océano en el que ninguna rama se hunde». Es cierto. Y por este océano el beduino puede navegar y golpear donde quiera. Así es como han combatido siempre los beduinos y así es como deben hacer esta guerra.

Luego añadió, soñador: —Pero Akaba... ¿Por qué no Akaba? Los beduinos podrían tomar ese puerto navegando por el desierto.

### ● «Me bastan cincuenta hombres para empezar»

Después de la conferencia,



T. E. Lawrence, vestido de beduino durante sus días gloriosos en Arabia. (Foto Fiel.)

Feysal retuvo a Lawrence:

—¿Habla usted en serio cuando dijo lo de tomar Akaba?

—Claro que sí. Los cañones turcos están apuntados hacia el mar y no pueden ser desplazados. Basta que nuestros beduinos tomen el puerto por la espalda atacando por tierra.

—¿Se da usted cuenta de que habría que atravesar el terrible desierto de Nefoud, franquear dos veces las líneas turcas y la vía férrea Medina-Damasco y recorrer cerca de dos mil kilómetros por regiones en que hay pocos pozos? ¿Tendríamos hombres suficientes?

—Me bastan cincuenta hombres para empezar. El jefe el Auda, jefe de la tribu de los Howeitat, acaba de aliarse con nosotros y precisamente debemos pasar por su territorio. Sus hombres se unirán a los

nuestros. Sabotaremos la línea férrea turca cuando la atravesemos, sembraremos el viento de rebeldía a las puertas de Siria y seremos un millar cuando lleguemos a Akaba.

Feysal dió su aprobación, pero añadiendo:

—Suponiendo que con la ayuda de Alá los árabes se apoderen de Akaba, ¿no se sentirán tentados los ingleses y los franceses de desembarcar allí sus fuerzas en vez de enviarnos las armas que necesitamos? Los ingleses parecen hambrientos de tierras desoladas. Temo que pongan sus miras en Arabia.

Lawrence se esforzó por tranquilizar al emir, asegurándole que en pago por su ayuda los ingleses garantizarán a los árabes la independencia, y le aconsejó que en todo caso se

opusiera a cualquier desembarco de tropas aliadas: Arabia debía ser liberada por los árabes.

—¿Está usted, pues, al servicio de los ingleses o de los árabes? —preguntó Feysal con una sonrisa.

—Estoy al servicio de los dos; pero recuerdo que cuando Londres era un pueblucho, Córdoba era una ciudad árabe cuyas calles tenían ya alumbrado público. Tanto como vosotros deseo para la nación árabe el esplendor de antaño.

r Edmond DENIS

Copyright Opera Mundi. Derechos en exclusiva reservados para España por agencia Fiel. Prohibida la reproducción.

LA MARCA DE PRESTIGIO QUE LLEVA LA CALIDAD A SU CASA

TELEVISOR SYLVANIA International

Técnicamente perfecto · Imagen incomparable

GARANTIA TOTAL POR UN AÑO

VENTAJOSAS FACILIDADES de PAGO en el DISTRIBUIDOR OFICIAL:

IMECA

Pacífico 82 · Zurbano 65 · Gta Embajadores 7

# Manuel Viola ha hecho gitano el arte abstracto



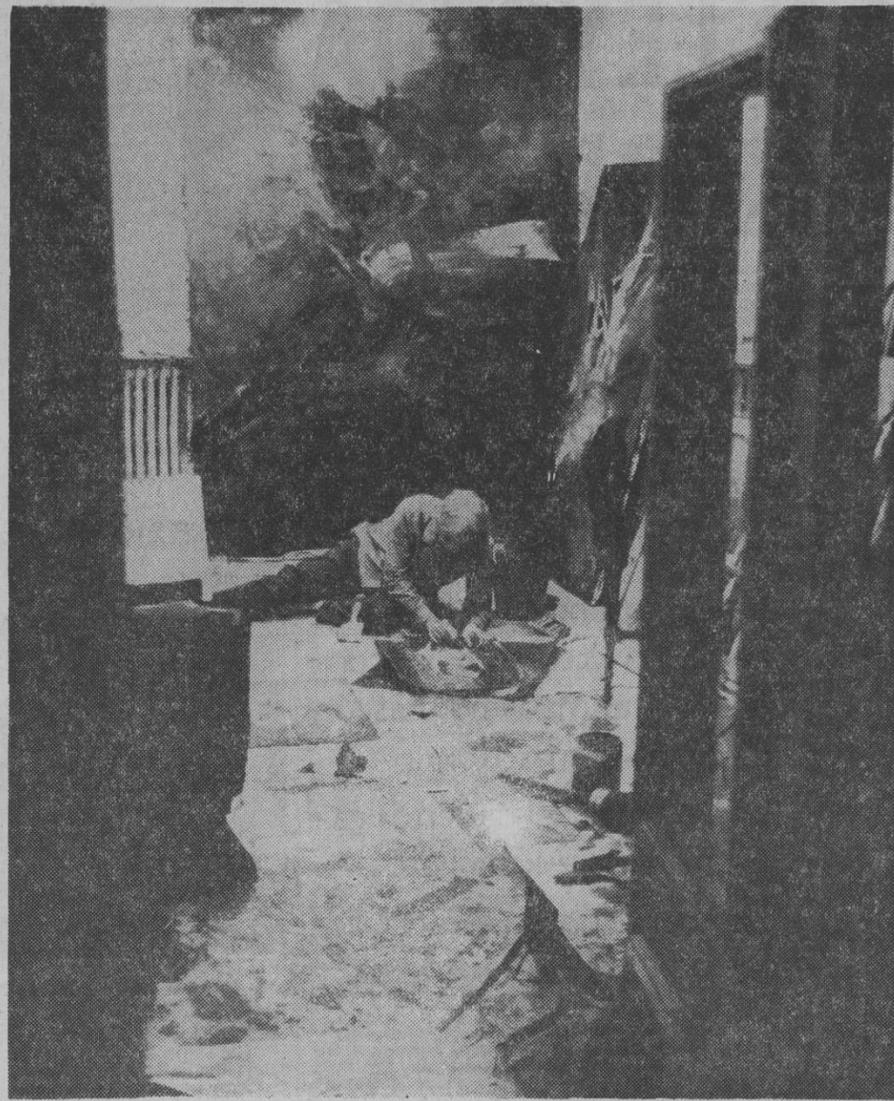
- ★ ANDRE MALRAUX: «Esto es un pintor»
- ★ SALVADOR DALI: «Es un pintor de iglesias»
- ★ Bohemio en Madrid, Barcelona y Paris, compadre de los gitanos, legionario, artista de circo y pintor sin suerte

ANDRE Malraux, ministro francés de Educación, inauguraba en París, con paso y urgencia de protocolo oficial, una exposición colectiva de arte moderno. El autor de «El museo imaginario», el gran conocedor de la evolución artística de todos los tiempos, se detuvo, de pronto, ante un cuadro, rompiendo todos los protocolos. Algo había llamado su atención entre el conjunto monótono de la exposición. «Esto es un pintor —dijo—. ¿De quién se trata?»

Se trataba del español Manuel Viola.

ENTRE GOYA Y EL FLAMENCO

No se llama Manuel ni se apellida Viola, pero por este nombre y apellido se le conoce internacionalmente en el mundo del arte. Nació en Cataluña hace no se sabe cuántos años y siempre ha conservado un extraño parentesco sentimental con los gitanos de Somorrostro. Manuel Viola ha hecho bohe-



ambiente de trabajo. Muchos papeles negros, con manchas blancas, de luz y línea, donde el pintor ha abocetado una idea.

«Cadáver del invierno», «Hermano del silencio», «Saeta»... Títulos muy líricos que nos descubren ya el carácter de esta pintura. Manuel Viola ha dado al arte abstracto —ya está dicho— una personalidad española. Sus colores, sus rasgos, sus negros con alaridos quemantes, sus ocres como revés del oro, sus blancos sin vuelta de hoja, sugieren, efectivamente, un Goya esquematizado, ahilado, final. Por otra parte, está lo que, aun tratándose de una pintura abstracta, nos atreveríamos a llamar la temática de su obra. Formas en conflicto, fognazos esbeltos como un jipío gitano o un navajazo en la noche. Filos ascendentes, agudas uñas de luz que nos recuerdan todavía, lejanamente, las peñas de gallos que fueron tema favorito del pintor en otro tiempo. Mucha España violenta en estos cuadros.

Pero su verdadero refugio de creación está en El Escorial, donde Manuel Viola posee un chalet en el que suele encerrarse a pintar por largas temporadas, clausurando el prodigio confuso de su conversación y la rueda de su amistad, que se extiende en Madrid, desde Luis Miguel Domínguez y Lucía Bosé al último maletilla que le pide un dibujo para venderlo y costearse una corrida de pueblo.

—Qué se le va a hacer. Ya sé que la caridad no tiene fondo... —explica después de haber hecho todo lo posible por ayudar al maletilla.

Hoy, cuando los pintores, si son de la vieja escuela, parecen jefes de negociado, y si de la nueva, jóvenes opositores, Manuel Viola es diferente. Mirándole un momento se puede casi adivinar como pinta. Fuma, quemándose los dedos, y cuando rie se le hincha el cuello, fuerte y corto. Queda mejor así, descamisado y con aspecto, siempre, de haber olvidado algo. Cuando se pone una corbata blanca sobre la camisa negra parece otra vez un gitano señorito. Lo mejor sobre él, sobre su arte trágico y tenebroso, lo dijo, en una definición urgente y acertadísima, Salvador Dalí: «Viola es un pintor de iglesias.»

Francisco UMBRAL

(Reportaje gráfico Gigi-Euro-foto.)

...SU SEGURO SERVIDOR

**Kelvinator**  
EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL

DISTRIBUIDOR: ELECTRODOMESTICOS

## KAPY

P. ONESÍMO REDONDO 18 - Teléf. 241 06 12  
MAYOR, 46 - 48 - Teléf. 247 30 71

mia en Madrid, Barcelona y Paris. Legionario, artista de circo, pintor sin suerte, paria durante muchos años en el mundo del arte, lector de poesía lírica, amigo de guitarristas lunáticos, hombre muy trabajado por la vida, un día, de pronto, encontró su camino. El camino de su pintura. Ahora, cuando se encuentra en una fiesta madrileña con Natalia Figueroa, suele decir: «Yo he corrido mucho delante de los guardias de tu abuelo.» Y, en efecto, es de esos tipos que se han pasado la vida corriendo delante de alguien que no les deja quedarse tranquilos en lo suyo. Haciendo su obra.

En la vida de Manolo hay una niña morena, su hija, y una mujer, Lorenza, su esposa. «A veces me paso la noche pintando. Por la mañana se levanta Lorenza y, todavía con los ojos de sueño, echa una ojeada a lo que he hecho. Quizá mueve la cabeza con desaprobación. Sólo eso. Pero borro todo el lienzo.» Empezó en el abstracto, con el grupo de «El Paso». Pronto se singularizó. Dentro del tono internacional y vago de toda la pintura abstracta, lo suyo tenía un sello y un sabor. Quizá se notaba en seguida que era una pintura muy española. El compadre de los gitanos pintaba con sabor a Goya. Hoy, sus cuadros están repartidos por el mundo. Viola pinta contratado en exclusiva. Ha realizado numerosas exposiciones y los

críticos han escrito mucho sobre él. Sus dos salidas más importantes al extranjero, entre las realizadas últimamente, son la exposición de Nueva York, organizada por la compañía aérea T. W. A., y la bienal de Venecia, donde ha tenido una importante participación.

### MIOPE, DESPEINADO Y RONCO

Nunca, quizá, se ha preocupado de hacerse una personalidad, un tipo. Pero la vida le ha acuñado concienzudamente. Manuel Viola es un pintor miope, despeinado y ronco. Cuando trata de explicar algo con referencias eruditas, con citas —Viola es una rara simbiosis de intelectual y hombre de acción—, echa mano de algún libro de su biblioteca. Se lo pega a los ojos y lee con voz oscura, velada, neblinosa, difícil. «Es como un monte que quisiera hablar», ha dicho de él cierto poeta amigo. Guiña los ojos, carraspea sin cesar, se pasa las manos, duras y gastadas, por la blanca llamarada de su pelo en desorden.

—No me opero la garganta porque a lo peor se me queda una voz indecente. Prefiero la ronquera.

Recientemente le preguntaron en televisión qué opina de don Francisco de Goya.

—No se debe hablar mal de la familia —respondió.

Pero no es hombre soberbio. Ni apenas envanecido. Sabe,

como compadre de gitanos, que el «mal fario» puede volver en cualquier momento. Y eso es todo.

Suele pintar descalzo en su alto estudio de Rios Rosas. Es una casa con terraza. Un octavo piso un poco desordenado, en el que se respira ese tenebrismo al que no es ajena, ni mucho menos, la pintura del inquilino. A la entrada, una fotografía del pintor, trabajando. Se ve nada más abrir la puerta. Ya no hace falta preguntar si vive aquí el señor Viola. Eso pensamos la primera vez que vinimos. Luego hemos vuelto con frecuencia. En el largo pasillo, cuadros de Manuel, de Matthews, de pintores modernos. Tras una puerta, unos cascabeles de cabezal de caballería. Otra de las habitaciones la preside uno de sus cuadros, vertical. Al final del pasillo, a la izquierda, está el cuarto de su hija, lleno de gallos de papel, de plástico, en todos los colores y tamaños. El gallo es algo así como el animal sagrado y totémico de Viola.

### «CADAVER DEL INVIERNO», «HERMANO DEL SILENCIO», «SAETA»...

En el estudio, los cuadros hacen su batalla de luces y fuegos, unos frente a otros, apilados verticalmente contra las paredes. Hay desorden y

## CAMARAS FOTOGRAFICAS



A PLAZOS Y CONTADO DE IMPORTACION Japonesas, alemanas, etc.

PIDA CATALOGO GRATIS  
**COMERCIAL FAGIDO**  
ALBERTO AGUILERA, 50 - MADRID-15

# El padre de BRIGITTE BARDOT, enamorado de una "starlette"

**El anciano afirma que Mireille Darc es la nueva «B. B.»**



**Monsieur Bardot declara la guerra a su hija y la quita los papeles para dárselos a Mireille**

PARIS. — Decididamente, Brigitte Bardot no podrá permanecer tranquila. Cuando termina de batallar con los periodistas es para reanudar la lucha con sus pretendientes. Esta era la tónica de su existencia hasta que apareció en su vida Bob Zaguri. A partir de este momento Brigitte se ha tranquilizado, lleva una vida burguesa y respira feliz al saber que su «chevalier-servant» de turno no busca publicidad, ya que, discretamente, se aleja de B. B. cuando algún fotógrafo pretende retratarlos juntos. Así estaban transcurriendo las últimas semanas en la finca que la estrella tiene en

Saint Tropez cuando una noticia ha perturbado su paz. La noticia llegaba entre los recortes de Prensa, servicio al que está suscrita Brigitte para controlar todo cuanto de ella se dice. Había sido publicada por un periódico de París e iba acompañada de una fotografía de su padre con una rubia preciosa llamada Mireille Darc. El texto se extendía en consideraciones y terminaba con una declaración de su padre que afirmaba rotundamente: «Mireille Darc es la nueva Brigitte Bardot.» Brigitte, que a los treinta años recién cumplidos, no quiere oír hablar de sustituciones, ni mucho menos de que una

nueva figura la reemplace en el trono de la cinematografía francesa, no pudo creer lo que estaba leyendo. Sin embargo, tomó el teléfono y se puso en contacto con su representante antes de abordar directamente a su padre y pedirle cuentas. Todo era cierto: las declaraciones de su padre y la existencia de una tal Mireille Darc que era objeto ya de ventajosas proposiciones para papeles protagonistas. Todo había comenzado el año pasado, en Saint Tropez. Una tarde del mes de agosto, Pilou, nombre cariñoso que dan sus amigos —y su propia hija— al señor Bardot, paseaba por el

puerto. Algo fatigado, decidió sentarse en la terraza del célebre café Chez Sénéquiere. A su lado coincidió una muchacha, de unos veinte años, que evidenciaba su tristeza y desconsuelo. Fué ella la que, al cabo de unos minutos de silencio, habló primero: —Yo a usted le conozco... Usted es el padre de Brigitte... A diferencia de su hija, Pilou disfruta con la publicidad y no negó a la muchacha su verdadera personalidad. Pronto se entabló una animada conversación, y al cabo de un par de horas una estrecha amistad había nacido entre los dos. Se volvieron a ver durante

varios días, y una mañana, en la playa, Mireille confesó a monsieur Bardot: —Pilou, ¿sabes? Me gustaría hacer cine... El enamorado caballero no pudo responderle nada. Menos prometerle un acceso rápido y fácil en el séptimo arte. El está magníficamente considerado en los medios cinematográficos, ha escrito más de un guión para producciones francesas, pero su fuerza radica, sobre todo, en su condición de padre de Brigitte. Por eso mismo no podía luchar contra su propia hija lanzando una nueva «estrella» que le hiciera la guerra, ahora que ha empezado el declive de Brigitte.

el apartamento de Mireille, para decirles que B. B. ya está acabada y que comienza la era de Mireille Darc. El resultado de su tenaz campaña ha cristalizado ya en un contrato que se está traduciendo en película al lado de Jean Gabin y en el primer «roll» femenino. Brigitte ha intentado hablar con el viejo actor francés para disuadirle y pedirle que no acepte a la muchacha como «partenaire». No ha sido posible. La Bardot se ha negado a abandonar Saint Tropez y entablar conversaciones con su padre. Sus gestiones se han limitado a hablar con su madre. Dicen que Brigitte le ha preguntado: —Mamá, ¿qué le sucede a papá? ¿Se ha vuelto loco o quiere arruinarnos a las dos? Su madre le ha respondido que ella ya está resignada. Que espera recuperar a su marido y que esta situación no puede durar mucho. Que le imite y que espere o que se estrellen los dos: papá Pilou y la tal Mireille. Mientras estas consideraciones unen a madre e hija, el padre continúa paseando por las orillas del Sena del brazo de la jovencita y está dispuesto a todo por ella. El hombre que ha sido durante tantos años el primer admirador de su hija se decide ahora a llamar a los periodistas, a los que recibe en



## OFENSIVA CONTRA EL DIVORCIO EN LOS ESTADOS UNIDOS

**La nula validez de los llamados «divorcios mejicanos» es una de las etapas de la lucha contra el mayor problema social de América del Norte**

NEUVA YORK. (Crónica especial para agencia Fiel-Ala.)—Se calcula que unos catorce millones de personas han tenido en Estados Unidos más de una experiencia matrimonial. Entre ellas se cuentan ex inconstantes viudos y viudas que han comparecido ante el juez—en realidad, funcionario del Registro Civil—por miedo a la soledad o deseo de proveer mejor a la educación de los hijos. Pero la mayor parte de los «reincidentes» procede de las filas de los divorciados: la esperanza de una existencia tranquila, de una unión más o menos feliz, cuesta morir. De Estados Unidos, es Nueva York la ciudad donde se cuentan más separaciones conyugales. Y esto resulta, tanto más curioso cuanto la ciudad de los rascacielos es uno de los lugares donde más difícil resulta obtener el divorcio: la legislación del Estado al respecto se halla en vigor desde hace ciento setenta y siete años, sin que se haya introducido nunca modificación y enmienda alguna. La ley en cuestión establece que solamente es posible obtener el divorcio por un motivo:

adulterio del cónyuge. El hecho de que a pesar de esta dificultad, el nivel de divorcios sea mayor en Nueva York que en cualquier otro lado se explica bien por el hecho de que a la ley siguió la trampa y existen numerosas argucias para «compensar» las «deficiencias» legislativas. Uno de estos recursos es trasladarse, provisionalmente, a uno de los Estados, como Nevada o Idaho, donde los tribunales se muestran más «comprensivos» hacia los cónyuges desgraciados. Al cabo de pocas semanas es posible librarse de un marido o una mujer culpables de «crueldades mentales» del calibre de roñar mientras duermen o utilizar el cepillo de dientes. Otro de los recursos—el más rápido a pesar de los dos mil y pico kilómetros de distancia que median entre ambos puntos—era trasladarse a Ciudad Juárez para obtener lo que se denomina corrientemente un «divorcio mejicano».

NO SE CONSIDERA LEGAL.—Pero las facilidades que hasta ahora se encontraban parecen a punto de extinguirse. Hace pocas semanas, el tribunal supremo del Estado de Nueva York declaró nulo el di-

vorcio obtenido por una pareja neoyorquina en Ciudad Juárez, afirmando al principio de que la disolución del vínculo matrimonial obtenido mediante acuerdo previo entre los cónyuges es ilegal. Para comprender el alcance de esta sentencia hay que tener en cuenta que se elevan a millares los ciudadanos neoyorquinos acudidos a Ciudad Juárez en busca de su divorcio. Las cosas se reducen allá a una rápida formalidad: basta estampar un par de firmas, presentarse ante un juez o hacerse representar por un abogado y se obtiene el divorcio sin que nadie solicite cambios de residencia o largas vacaciones forzadas. La cosa era práctica y cómoda para quienes querían divorciarse, pero completamente contraria a la ley, como ha dictaminado el tribunal supremo en cuestión. El dictamen del tribunal debe considerarse como un capítulo de la ofensiva contra el divorcio que se registra desde hace algún tiempo en Estados Unidos. No hace mucho se reformaron algunas disposiciones, y Reno dejó de ser el paraíso de los que aspiran al borrón

y cuenta nueva conyugal. Ahora, los «divorcios mejicanos». Otros Estados, como el de Arizona y Nuevo Méjico, han borrado de la lista de motivaciones favorables al divorcio esa «crueldad mental» de tan elásticas acepciones. CUATRO MILLONES «IRREGULARES».—Se calcula en cuatro millones, más o menos, las personas que se encuentran en una situación «irregular» desde el punto de vista matrimonial. Ello es debido a la facilidad con que se otorgaban los divorcios, que luego eran objeto de revisión o se declaraba su improcedencia, cuando ya uno de los cónyuges —o los dos— habían vuelto a contraer matrimonio. Semejante estado de cosas se halla en proceso de liquidación. Se observa una tendencia a restablecer los cánones rígidos, de que es ejemplo el Estado de Nueva York. Era ya tiempo, pues el divorcio se ha convertido en el mayor problema social de Estados Unidos, susceptible —como han expresado numerosos sociólogos— en minar las bases mismas en que se asienta todo el edificio humano de la Unión.

Jacques HARVEY

**DESDE**  
**295** P.T.S.  
**AL MES**

**Kelvinator**  
EL FRIGORÍFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL

**IVARIE-SA**

PLAZA DE LA CEBADA, 7  
Teléf. 265 20 13  
LAGASCA, 66  
Teléf. 225 42 51

LA EPOCA DEL  
MEJILLON



MARTIRES CONCEPCIONISTAS, 9 (Pasaje)  
Junto a LA GOYESCA

y  
FERNAN GONZALEZ, 50 (esquina a Menorca)

**6 Pts. DOCENA**  
**¡¡EXTRAORDINARIOS!!**

MEJILLONERA  
del NORTE

**VIVIENDAS DE**  
**RENTA**  
**LIMITADA**  
\*  
**EN LA MEJOR ZONA**  
**DE CARABANCHEL**

Calle de FEDERICO GRASSET (frente a la Colonia de la Prensa). Dos terrazas, baño completo, calefacción, excelentes comunicaciones: Autobuses núms. 34 y 35, Trolebús núm. 55

PRECIO INTERESANTISIMO: Entrada, 50.000 ptas., y el resto, en grandes facilidades.

Infórmese en INMOBILIARIA THADER, S. A. Luchana, 28 - Teléf. 257 53 47.

Autorizados por el M. V. para percibir cantidades anticipadas. Decreto 963, de 3 de enero. Exp. M-1/3.812-63, Calificación prov. 22-11-63.

* * * *	130 litros	8.900 PTS.
* * * *	150 litros	10.900 PTS.
* * * *	160 litros	11.500 PTS.
* * * *	205 litros	13.500 PTS.
* * * *	260 litros	17.400 PTS.
* * * *	350 litros	19.850 PTS.
* * * *	375 litros	22.400 PTS.

VEA ANTES LOS  
\* **precios**  
DE KELVINATOR

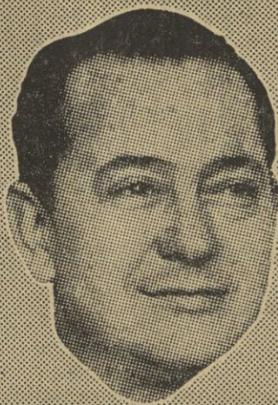
**SAHESA**  
LE OFRECE SU  
**KELVINATOR**  
desde  
**295** PTS. AL  
**MES**  
EN 24 MENSUALIDADES

... SU SEGURO SERVIDOR

**Kelvinator**  
EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL

DISTRIBUIDOR OFICIAL:  
**Saneamiento y Herramientas S.A.**  
CONDE DE PENALVER, 47 • MADRID-8  
TELEFS. 225 45 32 - 226 38 41

# LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE  
F. Hernández  
CASTANEDO

Diplomado en  
Investigación  
Criminal

## El diablo. en la TORRE

30  
HISTORIA

● RESUMEN DE LO PUBLICADO.—Fernando Leiva, al descubrir en la tarde del día de su boda a su mujer, Charo Aranis, que se ha arruinado, halla la réplica violenta e insultante de ella, determinante de la inmediata separación de él. Cinco años más tarde el hombre secuestra a su mujer, conduciéndola a un abandonado faro, en el que él se ve con Dámaso, ex marinero. Charo, aunque simula encajar con filosofía su rapto, busca la escapatoria, intentando la conquista de Dámaso. Fernando se presenta con las ropas manchadas de sangre. Advierte a Charo que puede ser acusado de asesinato, y pide su ayuda. Charo se muestra animosa, colaborando sinceramente con Fernando en el estudio de su problema. La pareja se dedica a estudiar afanosamente todas las perspectivas del asunto. La tensión se intensifica. El interrogatorio de la autoridad judicial pretende estrecharse en torno a Fernando. Se agudiza el interrogatorio, surgiendo la posición defensiva de Charo. Charo se muestra como centro de interés del diálogo.

El citado personaje, con gestos de indiferencia, advierte:

—Fue lo más vulgar del mundo. Venía yo siguiendo la costa al albur cuando reparé en la torre. Se me antojó solitaria y abandonada. Un cobijo estupendo para mí. Con que, sin pararme a pensarlo más, me eché al agua para cruzar desde la costa aquí. Al poner el pie en el islote, Dámaso me dió la bienvenida.

Fernando Leiva hace una pequeña pausa para proseguir inmediatamente:

—Me desagradó saber que ya tenía inquilino la torre; pero al final de la larga charla de Dámaso y yo, él me invitó a pasar la noche allí. Como así lo hice.

—En maldito instante te hice tal invitación!—gruñe, sordamente, el ex marinero.

—Pero entonces—insiste Fernando—bien que al día siguiente, a tu vuelta del pueblo, te empeñaste en que me quedara.

—¿Por el cochino aburrimiento de este lugar, que si no aún andabas bordeando costas!

Es Charo la que habla a continuación:

—No fué por el cochino aburrimiento que dices ni por nada parecido tu «desinteresada» hospitalidad. ¡No mientas ante el señor juez, Dámaso, porque a fuerza de embrollarte te andas buscando unos cuantos años a la sombra!

—¿Yo?—clama, bronco, el ex marinero.—¿Por qué?

—Porque tus mentiras intentan desorientar a la justicia, con el propósito de encubrir al verdadero asesino de Cecilia.

—¿El Fernando y nada más que el Fernando fué!

Si: inmutarse ante los venenosos ojos de su antagonista, prosigue Charo:

—Aunque tú no hayas hecho caso, te ordenaron que escondieras ese aparato de radio. ¿Por qué podría nadie exigirte tal cosa?

—Nadie me exigió nada!

La autoridad judicial, un tanto desconcertada por las bruscas transiciones puntuadas por Charo en la conversación, se cree obligada a advertir:

—Señora, por favor; considere que con inexplicable precipitación se está refiriendo a una serie de de-

talles y circunstancias que convendría examinar más despaciosamente. Nos ha citado a Bastián para desentenderse de él en seguida; ha pedido luego que el señor Leiva contase cómo llegó a alojarse en la torre,



para, hasta el momento, no sacarnos de su relato la menor conclusión, y ahora nos habla de un aparato de radio... ¿Puede ligar usted, en defensa de su marido, los tres conceptos?

—Eso espero, señor juez—replica Charo con firmeza.—¿Quiere preguntarle ahora a Dámaso si tiene factura de compra del receptor?

Todos los circunstantes, observadores de la desencajada cara del ex marinero, quedan pendientes de su respuesta.

—¿Yo nunca pido facturas de nada! ¡Nadie tiene en el

mundo que pedirme cuentas!

—En este caso concreto, sí, Dámaso—especifica Charo, suave y grave la voz—: la justicia. O si lo prefieres, dicho de una manera más clara y terminante, los carabineros.

—¿Los carabineros?—repite el hombre, saturado de turbias virulencias.—¡Esta mujer está loca, don Abilio!

La autoridad judicial replica vivaz:

—Eso puede serle fácil demostrarlo. Si no tienes factura del receptor, si que recordarás, sin duda, dónde lo adquiriste.

—A unos «tipos»; mejor dicho, a una pareja que acampó aquí, frente al islote, un par de días.

—No verías a esos acampados tú sólo, supongo. También es de suponer que la Guardia Civil y los carabineros, en sus rondas...

Interrumpe Dámaso, turbulento:

—¿Yo qué sé si los verían o no! Lo cierto es que a ellos les compré el condenado aparato ese.

Vuelve a detallar Charo:

pareja es quien se ocupa de advertir categóricamente:

—Si vuelves a insultar a la señora, quien te cierra la boca para una semana soy yo.

—Haya paz—indica, sonriente, don Abilio—. No hay por qué gritar ni por qué echar pestes de nadie. ¿La señora dice que aquí en la torre escondes objetos de contrabando? ¿Y tú, Dámaso, juras que no? Pues con registrar la torre de arriba abajo sabremos en seguida quién tiene razón.

El ex marinero, acorralado, presa de pánico, grita más que arguye:

—¡Son cosas que me dan a guardar y que no sé qué son!

—¡Bueno, bueno!—musita el juez—. Ya tenemos del león un pelo. ¿Y quién te da tales cosas en guarda?

—Un..., un marinero.

—¿Quién, Dámaso?

—¿De la aldea?

—No.

Don Abilio dirige la mirada a Charo, en consulta:

—¿No, señora?

—Exactamente no lo puedo asegurar. Pero si que ese Bastián es cómplice en el contrabando.

—¿Mentira!

—¿Tan mentira como lo del alijo, Dámaso? A callar la boca ahora, que será lo que más te convenga.

Luego la autoridad judicial, enfrentándose con la mujer, ruega amablemente:

—¿No sería mejor, señora, que nos hiciese una relación de cuantos hechos conoce?

—Iba a pedirle que me autorizara a hacerlo. Ha oído usted cómo mi marido se presentó aquí. Igualmente han escuchado de Fernando que fué al día siguiente, al volver Dámaso de la costa, cuando éste le invitó a que se quedara con él. La determinación no fué tomada por Dámaso, sino por el jefe del grupo de contrabandistas, quien entendió que la presencia en la torre del forastero, del extraño forastero que quería enterrarse en vida en este inhóspito islote, serviría para encubrir mejor las manipulaciones aquí del contrabando.

—¿Encubrirse mejor el negocio con un testigo de vista?

—Sí, señor juez, porque ahora entra en acción Cecilia. Se le encargó a la muchacha el cometido de entablar amistad con Fernando. Amistad íntima, de modo y manera que cada noche de entrada o saca de alijo, mi marido se hallase en la aldea con esa mujer.

—¿Pero no!—protesta Fernando, confuso.

—Calla, querido; pero las cosas rodaron así. A mayor diversión tuya y mayor beneficio del Bastián.

—¿Esto es verdad, Dámaso?

—No; no lo sé, por lo menos.

—Lo sabe perfectamente, señor juez. Todos mis informes parten de una conversación, sorprendida por mí, entre Dámaso y quien debe de ser el jefe del grupo de contrabandistas.

—Oíría entonces también cómo éste llamaba al otro.

(Continuará.)

# LOS LIBROS

Por DAMASO SANTOS

## Tres libros de Gaspar Gómez de la Serna



Se acumulan los libros, rodeándole a uno por todas partes. Libros importantísimos, importantes, interesantes, menos interesantes y libros de escaso valor. También de un mismo autor. ¿Otro ya, y no ha comentado el anterior? En poco tiempo Gaspar Gómez de la Serna ha añadido tres nuevos libros a mi ingente montaña. Igual me ocurre con José Luis Cano, Carmen Conde y algunos otros. Se agolpan colecciones. Y uno publica comentarios, cuando hay suerte, una vez por semana. Hay que decidirse. Se me impone Gaspar: premio nacional de Literatura con su «Ramón»; reunión de sus evocaciones madrileñas con «Madrid y su gente»; una voluminosa guía —él, uno de los mejores escritores viajeros que ha dado España— con «Castilla la Nueva».

«Ramón» (Taurus, Madrid, 1963) es un libro de trescientas páginas que Gaspar Gómez de la Serna viene escribiendo desde hace muchos años, de acuerdo con su protagonista, que no le quiso tan pronto, que no le alcanzara hasta sus postrimerias, pero que le hubiera gustado llegar a leer impreso, ya que buena parte de él le fué conociendo poco a poco. ¿Pueden ir juntos afecto familiar, admiración apasionada y valoración crítica? Gaspar Gómez de la Serna se propuso esta conjunción desde el primer día. «El primo Ramón» —lo manifiesta con satisfacción— confiaba plenamente en él, aconsejándole que no atendiera ni a leyendas blancas ni a leyendas negras. Que realizara con el rigor intelectual que caracteriza a Gaspar un vivo testimonio, una vibrante ordenación de su selva literaria, un verdadero espejo de su trayectoria vital y de su circunstancia española, madrileña, bonaerense.

Para muchos de los escritores de nuestra generación y de siguientes promociones, Ramón ha estado cercano, actual y actuante entre nosotros, merced a la irradiación germinativa de este libro de Gaspar. Cartas «del primo Ramón». Tarjetas para él que hemos firmado con Gaspar desde cualquier aldea o ciudad de las Jornadas Literarias.

No quería Ramón biógrafos después de su «Automoribundia». Quería, sin embargo, este libro que le situara con exactitud, con fidelidad, con arraigo en la casta —desde el escudo de los Gómez de la Serna en la agrietada casa del pueblo soriano de Castilruiz— y en su españolidad total y profunda, y, finalmente, en su recuperación cristiana madurada en el tiempo, la experiencia y la intuición definitiva del misterio. Y en su descubrimiento en sí mismo y en los demás de los valores morales que sostienen la dignidad: los más a mano, los del escritor que —escribiendo la impar biografía de Valle Inclán— mantiene su independencia y su honestidad intelectual en la pobreza. «Por ahí —escribe Gaspar— penetra Ramón en la hondura de la dignidad humana, sacando con el hilo de la independencia pobre y del ascético desasimiento el ovillo cristiano del alma, en la que busca, para defenderla, su estado de pureza ingenua, su calidad, su integridad; en definitiva, su virtualidad de imagen de Dios.»

Las etapas tanto vitales como de obra —vida y obra se confunden en Ramón— quedan señaladas en los capítulos

cuya expresiva titulación es un indicador exacto: «El pozo de la sangre», «Pre-Ramón», «Pombo como barricada», «Ramonismo», «En la otra orilla» y «El conmoriente de Buenos Aires». Son indicadores los títulos, pero también el texto mismo de los capítulos. No intenta abarcar el mar sin orillas de Ramón, ni aun siquiera realizar el estudio crítico cabal que puede y que se propone para después. Quizá donde más profunda sea su penetración crítica sea en Ramón novelista, tan puesto en duda durante mucho tiempo, y ateniéndose al primer intento serio de estudiarle en este aspecto como es el que Eugenio G. de Nora le dedica en su libro «La novela española contemporánea». Mas la deliberada limitación del planteamiento, en el que quiere conjugar la precisión y el rigor con la admiración y el afecto, no excluye la originalidad del enfoque y lo que para el lector —al menos para mí— tiene más importancia todavía como oportuna iluminación: el «caso» Ramón, el inmenso escritor, su peripécia y su obra vistos desde la circunstancia histórica y la conciencia estética de una nueva generación. Por ello, creo un acierto —además de por sus valores literarios puros estilísticos y conceptuales— que haya sido subrayado este libro con el premio nacional de Literatura para libros de ensayo.

### «MADRID Y SU GENTE»

Hay artículos de Prensa —pienso siempre al decir esto en la idea de Gonzalo Fernández de la Mora del artículo como fragmento— que reunidos ordenada, seleccionadamente, pueden constituir orgánicamente un libro continuo y vivo. Hay otros que han nacido ya con voluntad de integrarse así; tal es el caso de los capítulos que constituyen este libro de Gaspar Gómez de la Serna, «Madrid y su gente», que ha sido editado por Artes Gráficas Municipales, con un prólogo del conde de Mayalde.

Uno de los primeros libros de Gaspar Gómez de la Serna fué precisamente un libro sobre Madrid. Se titulaba «Libro de Madrid». De un Madrid en la esperanza y hazaña reconstructora y vivido por su autor con el recuerdo del dolor de las huellas físicas y morales de la guerra en la ciudad. Madrid aparece nuevamente en otro libro —anticipo del arriba comentado— con el título de «Silueta de Ramón sobre el fondo nuevo de Madrid». Este de ahora acentúa su madrileñismo ante una ciudad que crece incesantemente con el peligro de despersonalización. ¿Y qué es lo que da personalidad a una gran ciudad? Su gente. Sus figuras egregias. Las personalidades que le hicieron espiritualmente y cuyo espíritu tiene que gravitar sobre los urbanistas, sobre los que físicamente le ensanchan o conservan. Sobre esto hay un ensayo preliminar titulado «Fortuna del hombre en la gran ciudad».

La personalidad de una ciudad no está en la conservación de mugrientos casticismos, sino en la consecución física de su belleza más idónea y en la fuerza histórica y moral de sus recuerdos. Gaspar elige de estos recuerdos los que pertenecen a la inteligencia y a la cultura. «No se olvide que la vida intelectual es otro producto egregio de la gran ciudad, a la que se debe la mayor proporción de su influjo en el progreso de los tiempos.» Escritores, artistas, hombres de ciencia, Madrileños y llegados de las distintas provincias. Los que personalizaron culturalmente —ya castizamente— a Madrid. De antaño, de antaño, de un ayer que es casi hoy: Góngora y D'Ors, Quevedo y Menéndez Pelayo, Cervantes, Goya y Pérez de Ayala, Tirso y Cajal, Jovellanos y Benavente, Zuloaga, Unamuno, Lope, Calderón, Larra, Maeztu, Bécquer, Solana, Campoamor, Ciro Bayo, Galdós... Casi toda la nómina. Uno en Atocha, otro en el paseo de María Cristina, otro en los Altos del Hipódromo, alguno en el paisaje-Velázquez; y no falta quien, como Antonio Machado, es evocado en cualquier calle. Gaspar Gómez de la Serna pergeña una rápida y vivaz silueta de cada uno en la ciudad que vivieron, en el ambiente, en el hoy. Nada de «pastiche»: visión intelectual, emotivamente madrileña, inserta en el gran cuadro de las preocupaciones españolas —España como problema a superar cada día— del autor...

### «CASTILLA LA NUEVA»

Caviloso viajero de España, capitán de jornadas literarias, Gaspar Gómez de la Serna forma, con Víctor de la Serna, Camilo José Cela y Pedro de Lorenzo, entre los adelantados de una nueva manera de ver a España vivamente heredera y continuadora de los viajeros de la ilustración y los noventaiochistas: culta, minuciosa, humanística y humana.

Buena adquisición su nombre para la garantía de estas guías del gran porte literario, fotográfico y gráfico que publica Destino. Ya tiene un libro sobre las dos Castillas. Esta guía es «Castilla la Nueva». El suelto andar de antes se somete al servicio informativo, a la disciplina de enseñar y a los límites editoriales.



## DOLORES MEDIO: «BIBIANA»

que casi no pueden soñar o de sueños pequeños de una clase media a extinguir entre los nuevos planteamientos de la vida nacional y las ambiciones de la juventud —cualquiera que sea el ambiente en que haya nacido—, que ya había descrito con gran minuciosidad, con premioso realismo, en «Funcionario público» y «El pez sigue flotando». De modo que la trilogía que ahora empieza es una continuación, es la insistencia en ese mundo en el que quiere ahondar, sin duda, para señalarlos las virtudes que en él se conservan heroica, dolorosamente, y la frustración que tal estrato social representa.

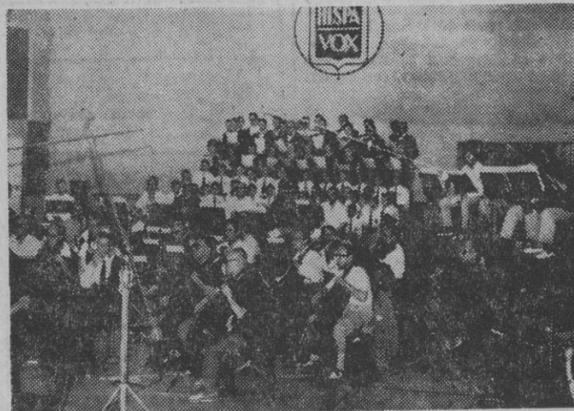
Bibiana, la protagonista es una madre de familia «que estira la peseta», que vigila temerosamente las ambiciones de sus hijos, que quiere ponerse al día con ellos y que lleva su casa con las mejores artes, con la conducta exquisita —en el amor, en la maternidad, en la administración, en la vecindad— de ese tipo de perfecta casada que ha dado la mesocracia española más humilde y

que, indudablemente, mantiene y mantendrá por mucho tiempo todavía, en líneas generales, su altiva y modélica vigencia. Bibiana es un personaje admirablemente conseguido que se expresa, hasta en lo demasado humano —ella se espantaría de que tales cosas pudieran ser escritas—, por medio del monólogo interno, en tanto su autora la va conduciendo por un conjunto de peripecias, aparte de las cotidianas y vulgares, en un reportaje del Madrid de hoy, con una intervención en un concurso radiofónico —muy verosímil— en el que Bibiana se comporta con una gran autenticidad, y una participación en una famosa manifestación política en la que, despiadada, ingenia y todo, ya es difícil hacer caer a una Bibiana, por muchos seriales que haya escuchado y muy sugestiona-da que se halle por el papel que ella sabe empiezan a desempeñar las mujeres en el mundo. Mas la inverosimilitud de este perance no quita a Bibiana de reaccionar con características muy suyas.

Ratifica con esta nueva novela Dolores Medio sus condiciones de narradora, la autenticidad de vida que sabe dar a sus personajes y la buena ley —cada vez más depurada— de su realismo. En cada uno de los episodios fundamentales —desde el guateque de los hijos, al final erótico— en que se cifra el interés novelesco del relato hay unos toques de tierno humor que evita la farsa, el sainete o la grandilocuencia y le mantienen en la opaca y gris convivencia que la autora se ha propuesto.

Apellidos catalanes llevan los personajes principales, pero ninguna nota regionalista se advierte en su lenguaje y costumbres: se encuentran, por contra y como producto de la espontaneidad de la autora, algunos asturianismos conversacionales. Ello no hace, La novela interesa por su humanidad, y si de verdad al lector le interesa pensar un poco en las preocupaciones de esas gentes, en ese sordo choque generacional, en esa vida tan limitada que, sin embargo, es vida sostenida por la esperanza.

## EL ORFEON LA SALLE DE BILBAO, EN MADRID



La música es elemento fundamental en una película. Para «El señor de La Salle», la importante producción española, protagonizada por Mel Ferrer, el maestro García Segura ha compuesto una partitura impresionante. Las composiciones corales del film necesitaban para su interpretación un conjunto de voces de gran envergadura. Y es curioso que la única agrupación con capacidad suficiente haya sido el Orfeón La Salle, de Bilbao, compuesto de más de noventa voces e integrado por alumnos gratuitos —antiguos y en activo— del Colegio La Salle, con algunos elementos de la coral de dicha ciudad. Su fama va más allá de nuestras fronteras, habiendo cosechado numerosos premios internacionales en diversos países y en España, concretamente, donde durante varios años consecutivos obtuvo el máximo galardón en los concursos de coros de Madrid. Han venido a Madrid con el único objeto de grabar las composiciones corales de la película. Y es emotivo que sean precisamente estos niños y muchachos, que hoy se benefician de la gran obra realizada por el señor de La Salle hace tres siglos, quienes colaboren con sus voces, de forma tan destacada, en un film que relata precisamente la vida del fundador.

PLATAFORMAS, FURGONES, COMBI, MICROBUSES.

**ROMEO PERKINS**  
CONSUMO POR 100 KMS.: 42,25 PTAS.

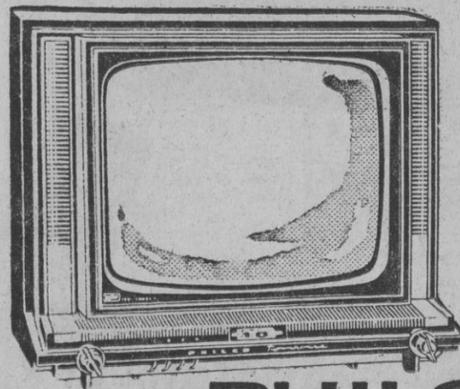


PLAZOS MAXIMOS:  
INTERESES MINIMOS

**SEIDA**

Castellana, 84

Telfs. 261 54 30 - 261 58 25 - Madrid



**PHILCO**

Town House TV

Nacido en U. S. A., triunfa en el mundo entero, y ahora en España, presentado y distribuido por:

DISTRIBUIDOR

**KAPY**

Pasco Onésimo Redondo, 18 - Teléfono 2410612  
Mayor, 46 y 48 - Teléfono 2473071

La Excelentísima Comisión Municipal de Gobierno ha acordado, en sesión de 17 de junio de 1964, aprobar los pliegos de condiciones y el cuadro de precios unitarios formulados por la Jefatura del Servicio de Alumbrado para aplicación durante el presente año de 1964 a las obras dependientes de dicho servicio.

Los expresados pliegos de condiciones y cuadro de precios se hallarán de manifiesto en la Secretaría del Excelentísimo Ayuntamiento (Negociado de Contratación), en las horas de diez de la mañana a una de la tarde, durante los ocho días hábiles siguientes al en que este anuncio aparezca inserto en el «Boletín Oficial de la Provincia», dentro de cuyo plazo podrán presentarse cuantas reclamaciones se an precedentes contra los mismos; en la inteligencia de que transcurridos los ocho días antes mencionados no habrá ya lugar a reclamación alguna y se tendrán por desechadas cuantas en este caso se presenten.

Lo que se anuncia al público en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 24 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales de 9 de enero de 1953 y en los artículos 58 y 59 de la Ley Especial de Madrid de 11 de julio de 1963.

Madrid, 27 de julio de 1964.  
El secretario general, **Juan José Fernández Villa y Dorbe.**

**CONCURSO INSTALACIONES**

**LA EMPRESA NACIONAL DE TURISMO S. A.**

Convoca concurso para la realización de las instalaciones de fontanería y saneamiento, calefacción y electricidad, con destino al hotel de San Marcos, que construye en León.

Los pliegos de condiciones y demás documentos del proyecto podrán ser examinados por los concursantes en las oficinas de dicha Empresa en Madrid, calle Velázquez, 47. 6.º, de 9 a 1, hasta el próximo día 8 de agosto.

# RULETA MAGICA

## HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por **MIRIAM**

SIGNOS	SALUD	AMOR	DINERO	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA	Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana
<b>Aries</b> 21 de marzo a 20 de abril	×	=	=	=	Tenga en cuenta que no será un buen día para viajar. Si no se trata de cosas urgentes será mejor que aplace todo proyecto en tal sentido.	<p>Tendrán un carácter enérgico y violento al mismo tiempo, pero con un sentido estricto de la justicia y una marcada tendencia a las actitudes nobles y desinteresadas. Estarán dotados para llevar a cabo grandes empresas y dejar tras de sí realidades de importancia general para la humanidad, pero de las que pocas veces ellos obtendrán ventajas directas, salvo en el campo de su vanidad y popularidad. Aspirarán siempre a objetivos elevados, sin importarle las dificultades, y contarán con una buena estrella fiel y eficaz a lo largo de toda su vida. Sus mayores contrariedades las sufrirán en el terreno sentimental, donde difícilmente vivirán períodos felices muy largos. Su vitalidad se quebrará insensiblemente. El número 5 les dará suerte. Su color favorable será el amarillo. Su perfume, el romero. Su talismán, el diamante.</p>
<b>Tauro</b> 21 de abril a 21 de mayo	=	⊗	×	⊗	Serán las cuestiones sentimentales las que ocupen su atención en esta jornada, propia, sobre todo, a las nuevas asociaciones de carácter profesional y utilitario.	
<b>Geminis</b> 22 de mayo a 21 de junio	=	⊙	=	⊙	Es muy fácil que le llegue, al comienzo de la jornada, una noticia excepcionalmente buena en el terreno de sus intereses financieros.	
<b>Cancer</b> 22 de junio a 22 de julio	⊗	=	⊗	=	No se impacienta si se producen algunos retrasos en relación con sus realidades laborales en marcha. Si no pierde la calma, la jornada terminará de manera feliz.	
<b>Leo</b> 23 de julio a 22 de agosto	×	=	=	=	Encontrará facilidades para plantear y realizar proyectos encaminados a distraerse o descansar de las habituales tareas cotidianas.	
<b>Virgo</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	=	×	×	⊗	En las decisiones de tipo financiero será mejor que consulte con las personas interesadas en los mismos resultados que usted.	
<b>Libra</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	×	⊙	×	⊗	Luche enérgicamente contra todo eventual sentimiento de depresión. Sea realista en materia de dinero y no peque de autoritario o intransigente.	
<b>Escorpio</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	⊙	⊗	⊗	×	Puede tener un encuentro realmente oportuno. Sus intereses materiales, y quizá también sentimentales, se beneficiarán de tal circunstancia.	
<b>Sagitario</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	⊙	×	×	⊙	No haga nada sin contar con el apoyo y la aprobación de la persona que comparte su intimidad o sus responsabilidades importantes.	
<b>Capricornio</b> 22 de diciembre a 20 de enero	⊗	∟	⊙	=	Apunte sus actividades y esfuerzos en lograr realidades sentimentales que añora o espera. Serán las cuestiones del corazón las que más satisfacciones le den.	
<b>Acuario</b> 21 de enero a 18 de febrero	⊗	⊙	×	×	Es muy posible que durante la mayor parte del día la atmósfera en su hogar sea tensa y tormentosa porque resultarán casi inevitables las polémicas y las discusiones.	
<b>Piscis</b> 19 de febrero a 20 de marzo	×	×	⊙	⊙	Buena jornada para reforzar los lazos familiares y poner en claro pasados malos entendidos o responsabilidades que quedarán en la duda.	

- CLAVE EXCELENTE**  
 ⊙ BUENO  
 ⊗ MEDIANO  
 = PASABLE  
 × MALO  
 + PESIMO

**fotografíe con negra**

...pero fotografíe. Fotografíe siempre. La vida está llena de ocasiones en las que se impone tomar una foto. Use rollos y cargas **NEGRA** porque tienen una sensibilidad que le permite fotografíar siempre, incluso bajo condiciones desfavorables de luz. Películas pancromáticas 21DIN-100 ASA de 4 x 6,5 y 6 x 9 cm. y cargas de 36 poses.

**negra** es otro producto de **NEGRA INDUSTRIAL S.A.**

lo que quiera

## editora NACIONAL

- LE OFRECE:**
- PENSAMIENTO POLITICO DE FRANCO. EL GOBIERNO INFORMA.** 200 Ptas.  
Examen objetivo sobre una nación en marcha durante un cuarto de siglo de paz.
- Vol. I.—“Política de Paz” ..... 400  
 Vol. II.—“Sociedad Española” ..... 400  
 Vol. III.—“Defensa Nacional” ..... 400  
 Vol. IV.—“Nueva Economía” ..... 400
- DICCIONARIO PARA UN MACUTO, Rafael García Serrano** ..... 350
- ESPAÑA CAMBIA DE PIEL, Waldo de Mier.**  
 Vol. I.—La vida nueva de Vizcaya, Guipúzcoa, Alava, Pamplona, Valladolid, Palencia, Burgos, Alicante, Murcia, Almería, Málaga, Córdoba, Sevilla y Cádiz ..... 400
- ESPAÑA EN SU PRENSA 1964** ..... 40  
**CRONICA DE UN AÑO DE ESPAÑA** ..... 100  
**ESPAÑA PARA USTED** ..... 10  
**LA ESPAÑA DE LOS ESPAÑOLES (nueva edición)** ..... 400  
**25 AÑOS DE PAZ VISTOS POR 25 ESCRITORES ESPAÑOLES** ..... 80  
**ESPAÑA HOY** ..... 20
- COLECCION “ESPAÑA EN PAZ”.**  
 Una colección que todo español debiera poseer, para conocer a su Patria. Se compone de 53 volúmenes. Cada volumen incluye un disco de música folklórica y un mapa a todo color.
- Títulos publicados:**
- |         |             |         |
|---------|-------------|---------|
| VIZCAYA | SALAMANCA   | JAEN    |
| CUENCA  | BALEARES    | MURCIA  |
| LOGROÑO | GUIPUZCOA   | SEVILLA |
| BADAJOS | CACERES     | TOLEDO  |
| SORIA   | CIUDAD REAL | AVILA   |
- El resto de las provincias aparecerá próximamente.
- CALENDARIO TURISTICO** ..... 25
- Pedidos a: **EDITORA NACIONAL**  
 Paseo de la Castellana, núm. 40 MADRID-1  
 Avda. de José Antonio, num. 62 - MADRID-13  
 y en las principales librerías de España.

## MUEBLES CABEZON ENORMES REBAJAS PARA JULIO

- Por renovación de estilos:
- |  |       |
|--|-------|
|  | Ptas. |
| Cama niquelada (camera)                                    | 725   |
| Cama niquelada (matrimonio)                                | 850   |
| Cama esmaltada (camera)                                    | 575   |
| Cama esmaltada (matrimonio)                                | 700   |
| Cama articulada  | 398   |
| Armario de luna  | 575   |
| Armario (dos puertas)                                      | 700   |
| Armario (tres puertas)                                     | 2.450 |
| Propaganda mesa fumador modernísima (una sola por cliente) | 115   |

Y en esta proporción, todo lo demás: comedores, alcobas, tréscillos, lámparas, muebles sueltos

**INTERESANTISIMO**

Por todos o cualquiera de sus muebles que quiera renovar le daremos otros de su gusto, abonando la diferencia, si la hubiere, con máximas facilidades de pago

## MUEBLES CABEZON

Paseo de Delicias, 14  
 Teléfono 227 39 63  
 Sebastián Elcano, 36  
 Teléfono 228 31 59

EXCURSION **MONASTERIO DE PIEDRA**  
 DOMINGOS: SALIDA 8 HORAS  
 PRECIO: 450 PTS.  
 Reservas en: **SU AGENCIA DE VIAJES**  
 ES UN SERVICIO CON GARANTIA **PULLMANTOR**

VALENCIA: Novena y última de feria

# Dos orejas y salida a hombros para FERMIN MURILLO con los miuras

Notables éxitos de ARMANDO CONDE, EMILIO OLIVA y DON ANGEL PERALTA

● **TOROS DE DON EDUARDO MIURA.**—Corrida típica, que no tónica, del hierro trágico. Con los caballos hubo peleas con todas las variantes: desde la del manso que se quería, hasta la del muy bravo. Para los de a pie se dejaron torear todos. Algunas reses miureñas tuvieron alegría y nobleza en cantidad grande...; pero sin olvidar nunca el hierro que lucían en el anca. De larga romana y altos de agujas, los miuras pesaron, respectivamente, 523, 503, 561, 578, 509 y 490 kilos.

● **DON ANGEL PERALTA.**—Actuó en cuarto lugar y se midió con un toro muy codicioso del Hoyo de la Gitana. El centauro de Puebla del Río estuvo al borde de ganar dos orejas, pero al fallar con la espada se tuvo que contentar con el paseo al anillo.

● **FERMIN MURILLO.**—Triunfo rotundo. Estuvo inmenso con su lote, el menos bueno, y como director de lidia. Al primero le perdió los apéndices por el acero. Al cuarto se los ganó con la mejor ley.

● **ARMANDO CONDE.**—Valiente y denodado, el ecuatoriano tuvo mérito y agallas para cortar una oreja en el primero de su par.

● **EMILIO OLIVA.**—El torero de Chiclana también se esforzó por lograr un éxito claro, que pudo cerrarse con la conquista de las orejas del sexto. Pero las tizonas no acertaron.

● **CUADRILLAS.**—Se picó, por lo general, con acierto, destacando en tal menester Cami y José Rivas. El peón Manolo Cano corrió a una mano y con aire grande al quinto de la tarde. También acertaron al bregar Enrique Román, Antonio Caro Minuto y Curro Galisteo.

● **INCIDENCIAS.**—Lleno casi total.

bién es Murillo la única figura que pide torear en las ferias de importancia la corrida a la que más «casos» hacen los lidiadores apenas comienzan a ser importantes.

Tiene mérito sumar tan pocas actuaciones como las que lleva sumadas el ecuatoriano Armando Conde y aceptar este «duelo al sob» de un diestro poco foguado con un encierro tan serio como el de los campos de Carmona. Conde ha cortado una oreja al primero de su lote, al que recibió con una larga cambiada y pasó con buenos pases derechistas de muleta sin perder nunca el aire de torero que anhela el éxito. Clavó el acero entero en lo alto del morrillo a cambio de salir rebotado, y el mérito puesto de manifiesto por el torero andino se patentizó con esa oreja bien ganada. Por la lidia que Armando dispensó al quinto escuchó una ovación. El cárdeno tuvo mejor aire que el segundo de la tarde, pero Armando Conde anduvo con él menos acoplado.

Y Emilio Oliva, que en Valencia proclama la sinceridad de su esfuerzo por estar en la primera línea de combate. Nada le importan las cornadas, que son muchas y muy hondas en su cuerpo, pretéritas para seguir siendo el de Chiclana un auténtico «rey del valor». Emilio sabe que el toro verdad, cuando se lleva dentro, tiene que aflorar lo mismo con las corridas de azúcar Cande que con éstas de Miura.

El chicianero de nuestro tiempo anduvo toda la jornada en querencias, en pisar los terrenos justos, para cargar la suerte en las verónicas. Las que dió Emilio al sexto fueron las mejores de la jornada, para «jugar al cuchillito» con su propia barriga en los quites de frente por detrás y para con la muleta hacer que los tendidos, inclinados por una serie de presentimientos trágicos al grito de horror, se alegren con el olé y el sonido del paso doble. Oliva ha despachado primero un toro sardo y albardado en colorado. Y después un negro con bragas y con pitones donde se podía sembrar una almáciga de muertes de lidiadores. Al sardo lo mató mejor que lo torero. Y dió la vuelta al ruedo. Al de los pitones archiserios lo lidió bien y lo mató sólo regular. Entonces perdió Emilio las orejas del miura y de nuevo se tuvo que contentar con el pase anular. Su tarde de presentación en Valencia se cerraba con el signo del éxito.

A mitad de la lidia ordinaria se midieron Angel Peralta y un toro más codicioso que bravo —los toros bravos no escaraban ni se defendían con los pitones alzados al cielo en los toros—; uno pesó 578 kilos!—de Miura, a los que ha toreado con el capote y con la muleta como si fuesen «corderillos» del campo de Salamanca. Para hacer esto hay que usar un corazón de largo alcance y un arte de dimensiones exquisitas. ¡Qué cabal la primera faena de Fermín! Los miuras son reses de pocos pases. De los pases en redondo, largos como los discursos de Fidel Castro, limpios como una patena, toreros como para que los firmase Gallito. De los naturales con el hombre derecho, estatua de negro y oro, y de los de pecho, en uno de los cuales el de Miura se acordó de la «guasa» y destrozó con seco derrote la taleguilla del maestro. Fermín, entonces, no se inmutó. Persistió en aumentar su temple muletero y su temple de hombre. Por ello, a pesar de pinchar cinco veces —cinco ovaciones para esos cinco pinchazos nacieron— y de acabar matando de media estocada y un descabello, en los tendidos hubo pañuelos peticionarios de oreja y en el ruedo un grandioso torero dando la vuelta.

Con el cuarto —un «trem» de 578 kilos—, que embistió sin humillar y derrotando al valor y al arte templado del primer trasteo, se une la ciencia de medir hasta el milímetro las posibilidades triunfales del toro. Todo le salió perfecto a Murillo, que mata de media estocada y un descabello. Y Valencia otorgó al último gran triunfador de su feria de julio las dos orejas de este «ferrocarril» miureño, que sitúa al aragonés de pro en un lugar que sólo él ocupa, pues tam-

embroques— del hierro salmantino del Hoyo de la Gitana. Una virtud espectacular y brillante tuvo la res: la de perseguir sin cansancio las colas toradas o castañas de las jacas penteras de don Angel Peralta. El caballero de Puebla del Río, tras clavar un primer rejón muy hábil y un tercero genial cuajó un tercio banderillero de pureza exquisita. Huyó Angel del sendero facilón de las adentros y siempre de las tablas a los medios dejó un par a una mano, otro a dos y la rosa. Era la gracia perfecta del hombre dominando la pegajosa persecución de una res, en mi sentir, supervalorada en sus condiciones para la lidia por el público. Cuando Angel Peralta estaba en trance de conquistar oreja por partida doble, no tuvo suerte con los rejonos de muerte y tampoco con la espada de matar. Por ello el premio se nos quedó en una vuelta al ruedo para don Angel Peralta, monarca de los rejoneadores con autenticidad.

Gonzalo CARVAJAL

## BARCELONA: LA CORRIDA SALIO MANSO

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal, por telex.)—Con la plaza Monumental llena se ha celebrado una corrida más, que podía llamarse la de la buena voluntad de tres figuras del toreo y la negativa completa de seis toros a colaborar en el triunfo, y sin ellos no hay quien llegue a nada.

Los cinco toros de Sepúlveda de Yeltes, y el sexto, de Hoyo de la Gitana, han acusado los mismos defectos: mansos, cobardes, sosos y, en ciertos momentos, con peligro.

Antonio Bienvenida ha escuchado aplausos de los aficionados auténticos y pitos del espectador que piensa en la faena premeditada, sin mirar al toro. En su primero hubo un quite muy artístico; estuvo en gran director de lidia, y con la muleta, sus salpicaduras de buen arte fueron tan buenas que sonaron la música y los aplausos. Mató al cuarto intento y se dividieron las opiniones.

En su segundo, manso y suelto, volvieron a brillar sus conocimientos taurinos, dándole una buena lidia, hasta lograr su muerte al segundo intento y volver a dividirse las opiniones.

Jaime Ostos ha escuchado un aviso cuando teóricamente tenía cortada una oreja. A uno de los pocos toreros que saben matar le ha fallado esta tarde la espada, pero ha toreado bien con el capite y con la muleta, ha expuesto y vuelto a ser el mismo de siempre. Sus muletazos, largos, mandones, han sido muy aplaudidos. Y en el segundo ha dado la vuelta al ruedo después de entrar dos veces a matar. Su faena ha sido de auténtico mérito, ante la mansedumbre de sus dos enemigos.

El Viti, que supo sujetar a su primero con el capote, se dobló bien con la muleta y supo hacerse con él. Sus derechazos fueron buenos y con méritos. Aprovechando lo poco que tenía que aprovechar el toro, lo mató de una estocada contraria al segundo intento y dió la vuelta al ruedo. En su último, auténtico manso, al que corrió muy bien Pinturas, abrevió y tardó en matar, enfadándose el público.

José DELGADO CARRERO

Pesos: 498, 484, 497, 530, 528, 490.

VALENCIA. (Por telex, de nuestro crítico taurino, enviado especial.)—Fermín Murillo es un caso único en el toreo presente. Y es un caso único de mérito inmenso. Nunca aceptó acogerse a banderas que no fuesen la suya propia. Huyó de proteccionismos e influyentes para alcanzar su categoría actual de figura del toreo, y tuvo siempre el gesto de pedir, en las fiestas de importancia, la corrida de Miura. Este último timbre de gloria con la petición de los miuras por un torero de importancia ha gemido las prensas para ensalzar a los grandes ídolos de la edad de oro de la tauromaquia. Lo ostenta el de Zaragoza con la sencillez y el buen gusto de hacer tal solicitud como si la cosa no tuviese importancia... ¡Y miren que la cosa la tiene!

Toda su tarde de hoy es el sueño hecho realidad de un torero muy bueno, con dos astados miureños que a la postre han integrado el lote menos bonancible de la divisa aquí y en el resto de España, salvo Madrid, verde y grana. Fermín ha sabido ser como su tierra: recio para decir la verdad torera y puro para ponernos ante los ojos. Su tarde de hoy es cuando ya concluyó la justa noche valenciana, uno de los pilares de esta feria de San Jaime tan cargada en su edición presente de jornadas históricas. En esta novena corrida Fermín ha tenido el gesto, sin afectación, de ser un director de lidia de dimensiones grandes y un «ángel de la guarda» para su compañeros de terna.

Pero nos queda también la figura del toreo medida con dos

### OPERACION CANARIAS

## Viajes a las Islas Afortunadas con precios reducidos

LA Dirección General de Turismo, colaborando con la agencia de viajes Atesa, acaba de poner en marcha la Operación Canarias, noticia ya ampliamente divulgada en las páginas de publicidad de nuestro diario. Por ella se trata de intensificar el contacto entre canarios y peninsulares y favorecer la visita de estos últimos a aquellas islas españolas, mediante la organización de viajes, todo incluido, que reducen considerablemente los precios que hasta ahora habían de abonar.

No dudamos de que esta iniciativa ha de tener buena acogida en las diversas regiones españolas, considerando las excelencias de las Canarias y las dificultades —sobre todo económicas— que la mayoría encontraban hasta el presente para visitarlas. Canarias cuenta con atractivos tan poderosos como sus playas —famosa en todo el mundo es la de Las Canteras, junto a la ciudad de Las Palmas—, la variedad de sus paisajes —en muy poco tiempo se puede pasar desde las cumbres nevadas del Teide hasta los desiertos arenosos de Lanzarote— y el ambiente internacional de sus más importantes ciudades.

Pero el atractivo más interesante de las Canarias es probablemente su clima. La frase tan manoseada de «eterna primavera» tiene allí casi plena realización. Vean si no estas cifras: 18,6 grados de temperatura media anual; en pleno agosto, la media apenas sobrepasa los 22 grados, y en

enero, el mes de más frío, no llega a bajar de los 15. Una diferencia, pues, de siete grados que muy pocos otros lugares del mundo pueden ofrecer.

Los beneficiarios de la Operación Canarias tendrán oportunidad de realizar diversas rutas —previamente organizadas— en las islas, de acuerdo con la duración de su estancia. Se ha hecho coincidir su realización con la época en que la mayor parte de los españoles disfruta de sus vacaciones: los meses de julio, agosto y septiembre. Un modo atrayente y, sin duda, largamente esperado por muchos de emplear ese tiempo de placer y descanso.

En la Operación Canarias han colaborado los cabildos insulares, así como los hoteles isleños —ofreciendo precios especiales— y la compañía Iberia, que realizará el transporte de los visitantes. También se ha contado con el decidido apoyo de la Subsecretaría de Turismo.

Atesa, promotora de estos viajes, ha brindado, sin embargo, la idea a todas las agencias, a fin de que sus clientes puedan también beneficiarse de esta oportunidad excepcional de visitar las Canarias.

Esperamos que la Operación Canarias obtenga la buena acogida que ya desde ahora podemos augurarle.

El novillero BRINES y un joven estudiante, muertos al volcar un tractor

SALAMANCA.—El novillero Vicente Brines y el joven estudiante José Luis Fraile Cascón, hijo del ganadero dueño de la finca «Morales», enclavada en el término municipal de Doñinos, de Salamanca, resultaron muertos en el acto al quedar aprisionados por el tractor en que regresaban al caserío de la finca. Parece ser que el vehículo, al llegar a una pendiente, sin saberse las causas, reculó bruscamente y volcó, alcanzando a los dos jóvenes, que murieron instantáneamente. (Cifra.)

## ¡INMINENTE ESTRENO!

UNA PELICULA HISTORICA MAS APASIONANTE QUE UNA NOVELA ACTUAL.

**PROCESO EN VENEZIA**  
EASTMANCOLOR

MICHELE MORGAN  
ENRICO M. SALERNO  
SYLVA KOSCINA  
JACQUES PERRIN

Director: DUCCIO TESSARI

UNA SOBERBIA CREACION DE MICHELE MORGAN

OFICINAS

alquilamos 500 - 1.000 - 1.500 y 2.000 metros cuadrados. En su totalidad o dividido.  
Av. Generalísimo, 76.  
Tel. 259 44 07

## CONDE DUQUE 35 SEMANAS DE TRIUNFO



4 OSCAR en 1964:  
Mejor película en color.  
Mejor dirección en color.  
Mejores efectos especiales.  
Mejor vestuario.

ELIZABETH TAYLOR  
JOSEPH L. MANKIEWICZ  
CLEOPATRA  
RICHARD BURTON-REX HARRISON  
TOOD-AD

Sin discusión: el mayor espectáculo de la historia del cine  
No se exhibirá en ningún otro local durante este año  
MAYORES DE DIECIOCHO AÑOS

ALHAJAS ALEGRE compra de alhajas papeletas del monte ESPOZ Y MINA, 3 ENTRESUELO

Personal especializado montaje de líneas

necesita importante empresa, categorías montadores, oficiales, especialistas. Escribid con referencias al núm. 9.343. San Bernardo, 62.

(9.343.)

# Arias

MOTOCICLETAS TODAS MARGAS - ACCESORIOS - REPARACIONES  
LAS AZUCENAS, 25 (frente iglesia Las Victorias)

**NO CONFUNDIRSE**  
DISTRIBUIDOR OFICIAL  
CICLOMOTORES

## Mobylette

SP-50 dimoby mobymatic

¡¡¡NUEVA  
CAMPAÑA!!!



1.500 pts. entrada  
75 pts. semanales

EXENTA MATRICULACION  
Y CARNET DE CONDUCIR

**ENTREGAS EN EL ACTO**  
**SIN AVAL NI FIADOR**  
NECESITAMOS AGENTES

## Declaraciones de don Antonio Aparisi

Los lectores de nuestro periódico conocen ya la personalidad de don Antonio Aparisi, autor de infinidad de artículos sobre formación profesional que han aparecido con frecuencia en estas mismas páginas. Pero hoy vamos a hablar con don Antonio Aparisi no como ensayista ni escritor especializado en este su tema predilecto, sino como jefe nacional de la Obra Sindical de Formación Profesional. Motivo de la entrevista es la celebración para el próximo otoño de una conferencia sobre Ordenación Profesional de la Juventud.

—¿Cuál va a ser el temario fundamental de la conferencia?  
—Si bien es cierto, la conferencia piensa estudiar siete ponencias; podríamos decir que todas ellas responden a una misma inquietud: el que la juventud española encuentre cauces que permitan mejor «ordenar» su vida profesional. Por ello se va a estudiar el alcance y concepto de las nuevas profesiones en la dinámica de la sociedad actual, el problema de la formación de profesionales y el sistema de selección de los funcionarios. Por estar íntimamente ligado a los problemas que plantea nuestro Plan de Desarrollo, la conferencia quiere también estudiar la estructura ocupacional de España, la profesión técnica e investigadora y sus repercusiones en el desarrollo económico, la pro-

# En el próximo otoño se celebrará la conferencia sobre Ordenación Profesional de la Juventud

mocción social en relación con la vida profesional y, finalmente, el universitario y la empresa, dos mundos que no pueden ser antagónicos, sino que necesitan de una perfecta coordinación.

—¿Qué objetivos persigue?  
—Realmente, al conocer el temario, puede usted darse idea exacta de qué objetivos persigue la conferencia. Resumiéndolos podríamos decir que el objetivo primordial consiste en conocer la situación actual de los jóvenes profesionales, analizar los problemas que en su vida profesional se plantean y procurar la búsqueda de las soluciones más adecuadas.

—¿A qué sectores de la vida nacional va dirigida principalmente?  
—Podría considerarse que al hablar de profesionales la conferencia ha querido plantearse única y exclusivamente el profesional de tipo universitario, o mejor si se quiere, al titular de una profesión de tipo intelectual. Ciertamente que estos profesionales —y de manera especial los jóvenes profesionales universitarios— tienen múltiples problemas que exigen la adecuada ordenación de los muchos y vastos sectores que integran esa profesionalidad. Pero en nuestra ponencia, que trata precisamente de la formación de profesionales, empezamos por definir lo que es un profesional y nuestro concepto es más am-

plio que aquel limitado a que antes nos referíamos. Entendemos que en una era de avances tecnológicos como lo es en la que actualmente vivimos se ha producido un gran acercamiento entre el profesional técnico o intelectual y el experto o especialista que domina o conoce ampliamente los aspectos varios en que discurre la vida del trabajo; en los momentos actuales es más firme y necesaria la correlación entre especialista, técnico e intelectual, y queremos que esta ordenación profesional de la juventud no se limite a un sector determinado, sino que con criterios amplios se introduzcan en el estudio de todo lo que constituya problemática de un tema que podría quedar truncado si empezásemos con acotaciones excesivas.

—¿Cómo se ha recibido en los medios profesionales el anuncio de la convocatoria?  
—Habrá podido usted ver que en cuantas encuestas se han publicado en Prensa, y tan pronto como se ha divulgado el anuncio de esta conferencia, los más variados sectores de la vida económica, social, académica, etc., del país se han interesado por la convocatoria. A mí, concretamente, a través de la Obra Sindical de Formación Profesional, que tengo el honor de dirigir, me han legado inquietudes y preocupaciones sobre los problemas que puede plantear esta conferencia, y es unánime el deseo de que con valentía se afronte el estudio de un tema muy actual y de tan vital interés.

—¿Con qué colaboraciones se cuenta?  
—Se han hecho públicas las relaciones de los componentes de la comisión organizadora,

ponentes, etc., pero la Delegación Nacional de Asociaciones ha requerido la colaboración de elementos destacados en la vida académica y profesional, asociaciones, colegios, escuelas e instituciones; el S. E. U. y cuantos organismos tienen la responsabilidad de trabajar sobre estos problemas se aprestan a realizar estudios que contribuyan a encontrar soluciones para cada uno de los temas planteados.

—¿Qué resultados se esperan de la conferencia?  
—De momento, los organizadores se han limitado a plantear el tema, trazar un esquema que permita profundizar en los aspectos varios que el problema encierra y confiar en la valiosa colaboración de cuantos van a participar en la conferencia. En la misma convocatoria ya se anunciaba cuál era la finalidad que persigue el Instituto Internacional de Estudios de Clases Medias y la Delegación Nacional de Asociaciones al plantear esta conferencia. Yo creo que podemos sentirnos optimistas en cuanto a los resultados que de la conferencia se obtengan, pues hemos de reconocer que su estructura es la adecuada y que tras las sesiones de estudio que el otoño de mil novecientos sesenta y cuatro nos ofrezca podrá llegarse a una formulación exacta del problema; creo que con eso podríamos ya darnos por satisfechos, pues, a mi modo de ver, casi más difícil que encontrar soluciones es saber plantear en toda su amplitud los fallos o defectos que un sistema tenga. Yo diría que los resultados vienen por añadidura: problema bien planteado tiene el noventa por ciento de probabilidades de quedar bien resuelto.

# BOLSAS

## MADRID

Ha terminado la semana bursátil con una sesión de escaso movimiento de negocio en renta variable y cambios irregulares. El índice general de la cotización fué 100,54 (+0,33).

Nuevamente ofreció tono de unánime firmeza el correo bancario. También se apuntaron alzas destacadas inmobiliarias Alcazar y Unión y Fénix. En el resto del mercado las diferencias en uno y otro sentido fueron discretas, y muy cortas en el grupo eléctrico.

En derechos de suscripción, mucha actividad. Terminaron los plazos de cuatro ampliaciones de capital.

Cotizaron en el sector de renta variable 70 valores, de los cuales azusa 34, osjan 13 y repiten 23.

**SITUACION AL CIERRE:** Dinero para Banco Central, Banco Español de Crédito, Banco Hispano Americano, Fenosa, Calefacción por Gas, Galerías Preciados, Moncabril y Vacesa.

### DERECHOS DE SUSCRIPCION

Hidroeléctrica Española, 152 (+1,75); Iberduero, 65,25 (+0,50); Trasmediterránea, 13 (+1); Española de Petróleos, 495 (-6); Unión y Fénix, 985 (+18); Gal, 605 (-83).

	Anterior	Del día
Interior	93,75	94
Exterior	103	
Amort. 4 %	105	
Idem 1950-52	102,50	
Idem 1951	104	104,50
Idem 1953	103,50	103,75
Idem 1957	102,50	
Idem 3,50 %	100	100,50
Idem 3 %	101	
Cédulas Invers.	105,50	
C. Isabel II	99,75	
I. Colonización	99	
Rec. Nacional	102	
Renfe	109	
Ayunt. 1918	93	
Idem 1923	98	
Idem 1929	79	
Idem 1931 inter.	83	82
Idem 1931 ensch.	84	82
Idem 1941	75	
Idem 1946	83	
E. M. Transportes	99	99,50

	Anterior	Del día
Hipot. 4 %	83,25	84,25
Idem A	91	91
Idem B	92	92,50
Idem C	90,50	
Idem 4 % exentas.	99,50	99,75
Créd. Loc. Interprov.	99	98,50
Idem lotes	101,75	101,75
Idem lotes pref.	105,50	

### ACCIONES

	Anterior	Del día
Exterior	575	987
Central	985	1.310
Esp. Crédito	1.304	
Gral. Comercio	423	864
H. Americano	860	758
Ibérico	756	811
López Quesada	811	375
Mercantil	375	742
Pop. Español	742	258
Rural	258	

### Eléctricas

Viesgo	220	219
R. Zaragoza	175	177
Ercoa	110	
Fecsa	283	283
Fecsa de mil pesetas.	287	286
Langreo ord.	187	177
Leonesas	178	274,50
Fenosa	274	188
Cantábrico	182	183
H.-Cataluña	185	483
Chorro	185	
H.-Española	321	321,50

	Anterior	Del día
Iberduero ord.	393	394
Moncabril	141	137
E. N. Ribagorzana	146	
H.-Galicia ord.	340	
Salto del Nansa	132	132
Salto del Sil	291	293
Sevillana	211	210,50
U. E. Madrileña	234,50	235

	Anterior	Del día
Alimentación		
El Aguila	587	587
Azuc. General	150	151
Ebro	468	460
G. Preciados	836	860
F. Banquete	272	
Filmofono	200	
Cea	55	

	Anterior	Del día
Construcción		
C. Alba	212	
P. Valderrivas	645	
Asland	394	
P. Ebro	75	71
Cantabria	149	
Dragados	346	346
Encinar Reyes	73	71
Hidrocivil	52	55
Vallehermoso	217	

	Anterior	Del día
Inmobiliarias		
Alcazar	163	160
Asturiana	77	
Baml	122	
Ceisa	135	
Centro	142	
El Carmen	158	
Eurosol	166	
Hispana, pref.	108	
Menfis	110	
I. Metropolitana	209	199
Urbis	87	
Vacesa	160	162
Uresa	100	
U. Metropolitana	900	508

	Anterior	Del día
Cartera		
Insa	103	205
Gral. Inversiones	205	110
Vamosa	110	

	Anterior	Del día
Mineras		
Rif	263	270
Duro-Felguera	80	
Guindos	73	76
Ponferrada	504	
Vasco-Cantabra	153	
Río Tinto	100	97

	Anterior	Del día
Monopolios		
Campsa	210	208,75
Tabacalera	203	

	Anterior	Del día
Navales		
Constr. Naval	73	72
U. Naval Levante	129	
Pysbe	1.060	
Pebsa	114	
Trasatlántica, pref.	56	
Trasmediterránea	154	155

	Anterior	Del día
Papeleras		
Papelera Española	260	
Papeleras Reunidas	163	

	Anterior	Del día
Químicas		
Ind. Aragonesas	158	160
Cros	281	280
Dow-Unquinesa	147	
Explosivos	194	196
Hidro-Nitrógeno	107	
Ibérica Nitrógeno	60	
Insular Nitrógeno	121	124
Químicas Canarias	162	
Exp. Petróleos	432	434
Mafe	161	
Cepa	183	
Proquisa	125	

	Anterior	Del día
Resinera	150	150
Seguros		
Hermes, A	554	
Fénix	4.500	4.700
La Estrella	465	

	Anterior	Del día
Automóviles		
Peña	264	264
Enasa	115	
Citroën Hispania	292	

	Anterior	Del día
Siderometalúrgicas		
Altos Hornos	101	101
Aluminio Ibérico	95	
Aux. Ferrocarriles	130	130
Babcock Wilcox	173	
Basconia	175	
Comercial Hierros	117	119
Const. Metálicas	80	
Ensidesa	125	
Española del Zinc	81	81
Finanzauto	211	
Ind. Santa Bárbara	62	63
La Maquinista	94	
Material y Constr.	99	97
Met. Santa Ana	100	100
Gral. Eléctrica	200	
Nueva Montaña	153	

	Anterior	Del día
Telefonía y Radio		
Telefónica	168	170
Marconi	109	

	Anterior	Del día
Textiles		
Caitasa	110,50	
Fefasa	102	
Sniace	242	242

	Anterior	Del día
Transportes		
Aviaco	81	
Auto-Estaciones	100	
Metro	180	180

### OTRAS ACCIONES

Cantábrico, nuevas, 174 (+2); R. Zaragoza, nuevas, 168 (=); Española, 1961, 320 (+2); U. E. Madrileña, 1963, 219,50 (+0,50); Moncabril, nuevas, 110 (-3); idem, novisimas, 113 (+1); Sevillana, novisimas, 740 (=); C. Gas, 450 (=); I. Aragonesas, nuevas, 144 (+1); Explosivos, nuevas, 192 (+2); Posforera Española, 184 (=).

### OBLIGACIONES

Electra Madrid, sexta, 99 (=); Leonesas, segunda, 89,50; (-0,50); tercera, 98 (+1); Fecsa, primera, 109 (+1); segunda, 104 (-2); Fenosa, segunda, 102 (-1); Cantábrico, marzo 1962, 100 (=); octubre 1962, 100 (s/c); Chorro, primera, 97 (-2); segunda, 92 (-2); H. Española, tercera, 95 (=); cuarta, 98,50 (=); quinta, 98 (=); sexta, 101 (+0,75); séptima, 98 (=); octava, 101 (=); décimotercera, 104 (+0,50); décimosexta, 106 (=); décimoséptima, 105 (=); décimocuarto, 101 (=); Iberduero, segunda, 99 (=); Salto del Sil, C. 99 (-0,50); Sevillana, décimocuarta, 99,50 (=); décimoquinta, 97,50 (=); décimosexta, 101 (=); U. E. Madrileña, 1961, 103 (+1); 1962, 101 (+1); 1963, 100 (=); Azucera de España, 98 (=); Galerías Preciados, 99 (=); I. Aragonesas, segunda, 86,50 (=); Hidro-Nitró, segunda, 97 (-1); Explosivos, primera, 88 (=); cuarta, 95 (=); Altos Hornos, primera, 67,50 (+2,50); segunda, 67,50 (=); Telefónica, primera, 99,25 (=); segunda, 103 (=); Sniace, primera, 99 (=).

### BONOS

Leonesas, 1959, 101 (-2); Fenosa, 1958, 102 (=); 1959, 103 (=); 1961, 102 (-1); Chorro, 1959, 103 (-1,50); Dow-Unquinesa, 1959, 109,50 (=); Explosivos, 1960, 101,50 (=).

## TORMENTA SOBRE MADRID

Los bomberos realizaron cincuenta salidas

Ayer tarde cayó sobre Madrid una fuerte tormenta, acompañada de gran aparato eléctrico, y que duró unas dos horas. Los bomberos realizaron 50 salidas por inundaciones de poca importancia producidas por la obstrucción de las alcantarillas de nuestra ciudad, como ocurre ya casi normalmente todos los veranos.

Chamartín, la carretera de Francia, la plaza de Castilla, Tetuán, Ciudad Lineal, Fuencarral y Hortaleza fueron las zonas más afectadas por la precipitación. Los bomberos atacaron a 30 viajeros de un autocar en la avenida de Burgos, donde el agua llegaba más arriba de las ruedas. En total realizaron 50 salidas, por inundaciones de poca importancia.

Algunas casas humildes tuvieron que ser desalojadas por culpa de la inundación.

Las Vistillas y la carretera de Alcobendas son también zonas muy dañadas por el agua e igualmente la colonia del Pico. No hubo que lamentar desgracias personales.

### INUNDACION EN PEÑA GRANDE

Las inundaciones de Tetuán y Chamartín han tenido su salida hacia Peña Grande, en una de cuyas calles, la de Isla de Zanzibar, han quedado afectadas cuatro casas, una de dos pisos.

El colector que va a dar junto a las casas del 2 al 8 de Isla de Zanzibar tiene tres bocas de absorción, que se hallan obstruidas por tierra. El agua, y luego la tierra, ha hecho la presión suficiente como para volar el muro de contención, de un metro y medio de altura, ocasionando la grave inundación. Las casas pequeñas quedaron inundadas: hasta medio metro de altura. La casa grande, de dos pisos, en uno de sus bajos, tuvo el agua hasta metro y medio. Los vecinos afectados hubieron de luchar por salvar sus enseres: mobiliario y animales. Hubiera sido algo más trágico caso de haberse producido la inundación por la noche. Pero ocurrió a las seis. Los bomberos fueron avisados. Se personaron rápidamente, pero no pudieron hacer gran cosa. Pericieron varios animales. Camas y colchones empapados fueron sacados afuera.

Son los vecinos: Alfonso Sánchez Acero, albañil, que vive con su mujer y cinco hijos y otro que viene de camino;

Enrique Muñoz Moral, cerrajero, con mujer y tres hijos; Francisca Pulgar de la Cruz, viuda y ciega, que vive con una hija; Antonio Ramos Gómez, soldador, que vive con su madre; Bienvenido Martínez Herráiz, jardinero, con mujer y dos hijos; Rafael Trigo de Frutos, «portlandista», que vive con su madre, mujer y dos niños; Raimundo Montero Bejarano, albañil, con madre, mujer y cuatro hijos, y Francisco Rey Coronel, mecánico electricista, con mujer y dos hijos.

Algunos de ellos han tenido que pernoctar fuera de sus casas, a causa de los destrozos habidos en sus casas.

## QUINCE INTOXICADOS POR INGERIR PASTELES

MALAGA. — Quince personas han resultado intoxicadas después de haber asistido a una boda en el pueblo Valle de Abdalajis.

Los más afectados son Juan Conejo Martín, de doce años; María Martín Bravo, de setenta y ocho, y Rafael Muñoz Castillo, de treinta y cinco años. Al parecer, ha sido por causa de unos pasteles que estaban en malas condiciones y la Guardia Civil ha procedido a la recogida de los citados dulces. (Mencheta.)

## Tres muertos y un herido grave al explotar un proyectil de la guerra mundial

VARSOVIA. — Tres muchachos han perdido la vida y otro sufre gravísimas heridas como consecuencia de la explosión de un proyectil de cañón, de la época de la segunda guerra mundial, que fué hallado en un campo cerca de Szczecin, en el noroeste de Polonia, según informa la agencia de noticias polaca P. A. P. (Efe.)



## Barcelona: Un marinero mata a otro y arroja su cadáver al mar dentro de un saco

El agresor se entregó voluntariamente a la Policía

**B**ARCELONA.—Se ha hecho a la mar el vapor español «Campogrande» sin que apareciera el segundo maquinista, Juan José Bilbao Menchaca, de cincuenta y seis años, natural de Plencia (Vizcaya), y de estado soltero, cuya incomparecencia inspiró vivas sospechas.

Poco antes de salir el barco, el tercer maquinista, Abadín Rodríguez, de treinta y cinco años, casado, natural de Frejos (Coruña), bajó a tierra y se presentó voluntariamente en la Comisaría de Policía.

Según propia declaración, en la noche del pasado día 27 salió en unión del segundo maquinista a tomarse unas cervezas en unos bares de La Rambla, y de regreso al puerto comenzaron a discutir, pasando de las palabras a los hechos. En el calor de la refriega, le dió un puñetazo y le derribó al suelo, recibiendo al caer un golpe en la cabeza. Entonces él con una piedra le golpeó repetidas veces hasta que le dejó sin vida.

Como todo esto ocurrió en las inmediaciones del lugar en que se encontraba anclado el vapor «Campogrande», tras hacerse con un saco que encontró en los alrededores, y después de meter el cadáver dentro, lo lanzó al mar, en un lugar próximo al Paralelo.

El agresor, que tenía en su poder más de cien mil pesetas y algunos dólares, ha ingresado en prisión. En el lugar indicado, los equipos de submarinistas están buscando para rescatar el cadáver sin que hasta el momento hayan podido lograrlo.

### ● INCENDIO EN LA SUBCENTRAL DE LOS FERROCARRILES DE SAN CUGAT

**BARCELONA.**—Esta noche se declaró un incendio en la subcentral de los Ferrocarriles de Cataluña de San Cugat del Vallés. Ardieron unas 9.000 traviesas allí almacenadas y se temió que el fuego se extendiera a los servicios de la central, cosa que evitaron los bomberos.

Acudieron los bomberos de Sabadell, Tarrasa, Granollers y Barcelona. La línea ascendente de Barcelona a San Cugat quedó interceptada y los trenes hubieron de circular sólo por una línea. Dominado el fuego, se restableció la comunicación ferroviaria completa. Quedaron destruidas la mayoría de las traviesas y se hundió parte del almacén, pero la parte mecánica y eléctrica no sufrió daños. Quedó en el lugar del incendio un retén de bomberos para evitar posibles contingencias. (Cifra.)

### La Coruña

## Un calamar de 70 kilos Con rayos de once metros

**LA CORUÑA.**—En el muelle pesquero ha sido descargado anoche un gigantesco calamar, que llamó la atención de cuantas personas se encontraban allí. El calamar, cuyos rayos tienen unos once metros de longitud y con cerca de dos metros el cuerpo, lo trajo el pesquero coruñés «Corcón», que salió para los mares del Gran Sol, en el Atlántico, hace dieciséis días. El calamar llegó en el aparejo de arrastre y quedó en la bodega del buque hasta que ayer fué descargado. Se calcula su peso en unos setenta kilos. Hoy ha sido subastado en la lonja coruñesa. (Cifra.)

## Roban en el chalet de CLAUDIA CARDINALE

Entre el botín se llevaron el Oscar que ganó últimamente

**ROMA.**— Los ladrones han sustraído un millón de liras, joyas y trofeos cinematográficos del chalet de la actriz italiana Claudia Cardinale, según informa la Policía romana. Claudia, que se encuentra en el norte de Italia, rodando una película, conoció la noticia a través de su hermano Bruno, de veintidós años, que estaba acostado cuando «dos o tres hombres, por lo menos», penetraron en la casa.

Los malhechores se llevaron el David de Donatello, Oscar italiano, que le fué concedido como premio a su trabajo en «La chica de las maletas», así como otros premios, dinero y joyas. (Efe.)

## Sofía Loren adoptará a una niña de cuatro años

Sus padres están en precaria situación económica

**ROMA.** (Del corresponsal de Efe.) Noticias procedentes de la pequeña localidad de Pozzuoli dan cuenta que la actriz italiana Sofía Loren había ultimado los detalles para la muy próxima adopción de una niña de cuatro años de edad, llamada Cocettina Graveli, hija de un matrimonio en muy precaria situación económica, cuyo marido, ex descargador del muelle, se encuentra en la actualidad sin trabajo.

Al parecer, esta decisión de Sofía Loren, cuyos trámites de adopción de la pequeña Cocettina Graveli se darán por terminados el próximo día 15 de agosto, está motivada por la imposibilidad de la actriz de tener hijos propios. (Efe.)



**CANSANCIO** Chizuko Matsomo, del Japón, candidata a Miss Universo, aguarda en Miami la hora del fallo en el que un jurado decidirá quién es la mujer «más guapa del mundo». Tantas son las pruebas a las que las aspirantes a este título, y entre ellas Chizuko, tienen que someterse, que la japonesa se ha dormido de cansancio en el hombro de su acompañante, en plena calle. Felices sueños. (Foto Cifra.)

## MISS ESPAÑA, ELIMINADA

**MIAMI BEACH (Florida), 31.**—Las misses de Noruega, Suecia, Finlandia e Italia figuran entre las quince bellas que han sido elegidas durante la pasada noche para pasar a la semifinal del concurso de elección de Miss Universo. Europa está representada también por las representantes de Inglaterra, Francia y Grecia entre las 15 elegidas. El resto de las 15 lo forman cinco sudamericanas, Miss Estados Unidos, Miss Israel y Miss China (nacionalista). (Efe.)

### Roma

## La autopsia no ha esclarecido la muerte de Willys Ellington Habrá que esperar al análisis histológico

**R**OMA. (Crónica de nuestra corresponsal, María Francisca Ruiz.)—La autopsia practicada al cadáver de Willys Ellington, el funcionario de la F. A. O. desaparecido en el pasado mes de mayo y encontrado hace tres días en avanzado estado de descomposición en un bosque cercano al lago Albano, no ha permitido averiguar las causas de su muerte. Será preciso esperar al minucioso análisis histológico, operación lenta —al menos ocupará unos veinte días—, para poder dictaminar si Ellington tomó alguna sustancia venenosa o simplemente sufrió una intoxicación alcohólica que le resultó fatal.

Tras la autopsia del cadáver se procedió a su provisional inhumación en el cementerio de verano, en espera de que la viuda disponga el traslado de los restos a Norteamérica, como parece ser su propósito. Es posible, sin embargo, que se practique a la cremación de los restos y que sean las cenizas las que vuelen, en una ca-

jita «ad hoc» camino de su tierra natal.

Mientras tanto prosiguen las averiguaciones policíacas, pues los carabineros no tienen prisa en archivar el caso. Se sabe que varios amigos del difunto funcionario han sido interrogados y que poco a poco se van conociendo interesantes detalles de la vida de Ellington. Por ejemplo, que es difícil admitir la idea del suicidio en un hombre extravagante, pero perfectamente normal, y que parecía apreciar la vida. «El cansancio nervioso que sufría en ocasiones, ha dicho uno de sus compañeros de trabajo, no iba más allá del que experimenta el ochenta por ciento de los hombres que laboran intensamente entre las cuatro paredes de un despacho.»

**PRESIONES.** — 712,2 y 714,2 milímetros fueron las marcas barométricas respectivas de ayer a las siete de la tarde y hoy a las siete de la mañana.



**VACACIONES** En Benidorm, calor y succas y solaz refrigerio, cara al mar, bajo los toldos. El niño de la fotografía apenas sabe todavía de lo que en este mundo pasa. Es feliz con caracolas y agua de sal. Las costas españolas, al filo ya de agosto, se han inundado de veraneantes que van a pasar ese descanso bien merecido llamado vacaciones. (Foto Cifra.)